Gagnant du prix du "meilleur journal" de l'année 1958

L'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada

LE CLAIRON SAINT-HYACINTHE
MASKOUTAIN

Premier prix des pages éditoriales et féminines

L'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada

VOL. XLVIII - NO 30 | JEUDI, LE 30 JUILLET 1959 | Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa. | 10 SOUS LE NUMÉRO

Prière aux Johnson Brothers, Clodomir & Cie...

Pour faire changement parlez-nous d'avenir!

Une tradition depuis longtemps établie dans la région de Saint-Hyacinthe veut que l'exposition agricole soit inaugurée officiellement en présence de personnalités religieuses, politiques et civiles. L'événement cette année aura lieu mardi, 4 août, au Grand Hôtel de cette ville.

A juste titre les organisateurs de l'exposition régionale invitent les députés à adresser la parole. Or, depuis une bonne dizaine d'années, les députés de l'Union nationale répètent sensiblement les mêmes discours sur l'électrification rurale, le prêt agricole et le drainage des terres.

Il serait peut-être temps que les orateurs renouvellent la formule, puisque tout le monde sait que "l'Union nationale a sauvé la classe agricole". Pour employer une expression entendue l'année dernière: "pour faire changement, s'ils nous parlaient d'avenir".

D'ailleurs, les sujets ne manquent pas.

Le député de Bagot, par exemple, pourrait peut-être nous parler des "graines" de son collège Bégin, ministre de la Colonisation dans le cabinet duplessiste. Il serait sans doute intéressant de savoir pourquoi le ministère achète des grains de semence d'un forgeron, d'un technicien en téléphone, d'un président d'élection, d'un barbier, d'un garagiste, d'un constable, d'un fils de député, d'un agent d'assurance, etc., alors que des entreprises commerciales reconnues font le commerce des grains de semence.

Quant à M. Ladouceur, député de Verchères, son couplet traditionnel sur l'électrification rurale est vraiment d'un autre âge. Spécialiste des questions agricoles le député pourrait peut-être aborder — dans son propre langage, nul ne lui en tiendra rigueur — les problèmes vitaux de l'agriculture.

Nous soumettons bien humblement à M. Ladouceur, les questions suivantes susceptibles de bâtir un discours étoffé, instructif :

1 — Le crédit à la production pour l'achat d'animaux, de grains de semence et de fertillisants à bas taux d'intérêt. L'Union nationale entend-elle faire quelque chose ?

2 — L'école régionale d'horticulture. Le besoin existe-t-il, oui ou non?

3 — Le crédit pour l'achat de machinerie agricole avec avec extension de la période de remboursement de 8 à 10 ans.

4 — Le problème de l'intégration agricole : le gouvernement songe-t-il à mettre à la disposition des organismes appartenant directement aux cultivateurs (coopératives) un crédit rural permettant de faire face à ce problème ?

5 — La recherche ? Comment se fait-il que l'Union nationale, qui se pique de défendre nos cultivateurs ne consacre qu'une ridicule somme de cent mille dollars par an à ce facteur vital de notre progrès agricole ?

6 — L'Union nationale entend-elle modifier son attitude envers les agronomes ? C'est le secret de polichinelle que ceux-ci sont traités avec autant d'ignorance que d'inconscience et que la plupart sont conduits au seuil du découragement par l'insuffisance de leur salaire, l'instabilité de leur emploi et la presque inutilisation de leurs services.

Et la liste des questions pourrait s'allonger indéfiniment.

La cérémonie d'inauguration officielle de l'exposition régionale est une occasion formidable pour les députés et ministres de l'Union nationale qui seront présents d'aborder de haut les grands problèmes agricoles de l'heure.

Pour faire changement, qu'ils laissent le passé tranquille et qu'ils nous parlent d'avenir.

YVES MICHAUD

L'exposition régionale débute mardi

NOUVEAU CONTRAT. — Un nouveau contrat de travail vient d'être signé entre l'Association des policiers et la Cité de Saint-Hyacinthe. Les policiers obtiennent une augmentation de salaire hebdomadaire de $12.00, répartie sur deux ans. Ci-haut les signataires de la convention : M. Marcel Gosselin, conseiller et président de la Commission municipale; M. Jean-Paul Brault, greffier de la Cité; Son Honneur le maire Jacques Lafontaine; MM. Louis Charette et Rosaire Guérard, président et secrétaire de l'Association.

Juges nommés par la Société d'Agriculture

Les directeurs de la Société d'agriculture du comté de Saint-Hyacinthe viennent de rendre publics les noms des juges qui rendront leur verdict dans les divers concours organisés lors de l'exposition régionale de Saint-Hyacinthe. Celle-ci est ouverte aux comtés de Bagot, Chambly, Richelieu, Rouville, Saint-Hyacinthe et Verchères.

A noter cependant que le comté de Verchères aura sa propre exposition le 11 août à Sainte-Théodosie; Richelieu, les 19, 20, 21 et 22 août à Sorel; Rouville, les 18 et 19 août, à Rougemont.

Ci-après, la liste des juges officiels : bétail Holstein : M. Albert Desrosiers, agronome, de Saint-Hyacinthe; bétail canadien : M. Hector Tessier, agronome, St-Hyacinthe; bétail Jersey : M. Stéphane Boily, agronome, ministère de l'Immigration, Montréal; bétail Ayrshire : M. Alister McArthur, Howck; jeunes éleveurs : M. Camille Bouchard, de Québec; chevaux belges et percherons : le chef du service de l'industrie animale de Québec; chevaux canadiens : M. Léon Girardin, de Yamachiche; porcs Yorkshire : M. O. A. Fowler, de Richmond; porcs Landrace : le Dr L. H. Hamilton, du McDonald College, Montréal; bétail Hereford : M. Harry Tremblay, agronome, du ministère fédéral de l'Agriculture, Québec; bétail Shrotorn : M. D. J. MacMellan, agronome, Cockshire; porcs à bacon : M. Félix Arsenault, Montréal.

Ouverture lundi

Bien que l'ouverture officielle de l'exposition régionale n'aura lieu que mardi le 4 août au Grand Hôtel de cette ville, en présence de l'Honorable Laurent Barré, ministre de l'Agriculture dans le cabinet provincial, les visiteurs pourront commencer à affluer sur le terrain de l'exposition, le soir précédant l'inauguration officielle.

La Société d'Agriculture de Saint-Hyacinthe promet au public de la région maskoutaine une exposition 1959 entièrement rénovée. Des changements majeurs ont été apportés dans tous les domaines et des accommodations nombreuses ont été mises à point en ce qui concerne le stationnement, l'éclairage, etc.

Responsables

La Société d'Agriculture du district de Saint-Hyacinthe a pour président M. Joseph Goyette, de Ville Jacques-Cartier; vice-président, M. Gaston Buissières, Verchères; les directeurs sont MM. Vital Chagnon, Verchères; Armand Péloquin, Sainte-Victoire; Gustave Fontaine, Saint-Hugues; Joachim Provost, Boucherville; Uldège Normandin, Saint-Césaire; Roger Arpin, Saint-Ours; Lucien Desmarais, Saint-Simon; Lucien Gauthier, Saint-Thomas; Gérard Normandin, Saint-Bernard; Albert Nadeau, Marieville.

L'élevage du porc

Le comté de Bagot au troisième rang

Le comté de Bagot vient au troisième rang de tous les comtés de la province en ce qui concerne l'élevage des porcs sur les fermes. C'est ce qu'indique un rapport du Bureau des statistiques du Québec, publié sous l'autorité de l'honorable J.P. Beaulieu, ministre de l'Industrie et du Commerce.

On comptait au 1er juin 1959, 59,800 porcs en élevage sur les fermes du comté de Bagot. Ce chiffre n'est dépassé que par les comtés de Dorchester, 64,500, et Nicolet, 60,300.

Le comté de Bagot a cependant glissé du premier au troisième rang, depuis le 1er décembre 1958, alors que cette circonscription électorale était en tête avec 67,000 porcs en élevage.

Le comté de St-Hyacinthe vient loin derrière avec 21,000.

Il y avait au total, dans la province de Québec, 1,290,000 porcs en élevage au 1er juin 1959.

Incroyable mais vrai

La téméraire aventure d'un avion sans pilote

La téméraire aventure d'un avion qui avait pris les airs sans attendre son pilote s'est terminée sur le faîte des arbres, près de Sherbrooke. Toute l'histoire qui a causé une vive commotion, a débuté vers les neuf heures, dimanche matin, sur le terrain de M. Roger Guilbert, à Douville.

Le fait n'aurait rien d'extraordinaire en soi s'il y avait eu un pilote mais justement, le petit monoplan s'est envolé tout seul... sans crier gare. Des connaisseurs affirment n'avoir jamais entendu parler d'un tel événement au Canada.

La surprise

M. Réal Laliberté, Ste-Rosalie, propriétaire de l'avion, faisait ses préparatifs pour entreprendre une envolée vers St-Jean d'Iberville. Le monoplan en place sur le terrain attend le démarrage. M. Laliberté tourne l'hélice et quelle n'est pas sa surprise de voir l'aéroplane s'avancer doucement pour ensuite prendre de la vitesse et foncer vers l'aventure. Voyant le danger, le pilote s'accrocha à un support d'aile en tentant de la retenir, mais ses efforts sont vains et suffisent seulement à faire changer le nez de direction, évitant ainsi que l'avion frappe une maison au bout de la piste. Traîné sur une bonne distance, M. Laliberté doit finalement lâcher prise quand l'avion décolle et s'envole.

Consternation

En voyant son avion prendre de l'altitude, M. Laliberté coure vers les hangars où il cause une surprise à ses compagnons qui le pensent déjà en route vers St-Jean. En quelques mots, il leur raconte son histoire qui provoque de nombreux commentaires. Immédiatement, on informe l'aéroport de St-Hubert qui dépêche sur-le-champ un intercepteur, tandis que les témoins sautent dans une automobile pour entreprendre une poursuite tant bien que mal.

Quelques minutes plus tard, un CF-100 réussit à s'approcher suffisamment de l'avion, un Aeronka champion, pour l'identifier et signaler sa position par radio à tous les autres avions volant dans la région. Mais bientôt, faute de carburant, il doit retourner à sa base. La chasse est reprise par un Expediter piloté par le lieutenant Alf Moulden, de Hamilton, qui suit l'avion-fantôme jusqu'à son atterrissage dans les arbres de Bulwer.

Après trois heures de vol, à bout d'essence, le monoplan gît accroché aux branches des arbres sur la ferme de M. Kenneth Johnson. Malgré ses péripéties, le petit avion sans pilote pourra reprendre les airs, puisque seulement $500 de dommages ont été constatés. Le nez déchiré, les ailes perforé et le corps égratigné est le bilan de cette incroyable aventure.

On a réussi à tirer l'avion de sa mauvaise posture en coupant les arbres. L'appareil est maintenant remisé dans la grange de M. Laliberté qui a déjà entrepris les réparages qui s'imposent pour que son avion vole de nouveau mais avec pilote, cette fois-ci ...

Inauguration des terrains de jeu dans Douville

Une cérémonie de bénédiction de bicyclettes a marqué ces jours derniers dans la paroisse Saint-Eugénie-de-Douville, l'ouverture officielle des terrains de jeu de l'endroit.

M. le curé Armand Salvail a procédé à la bénédiction religieuse. Il était accompagné du maire, le Dr Jean Lafond, et des conseillers Georges Chapdelaine, Edouard Paris et Albany Lafleur.

L'O.T.J. de la paroisse de Douville compte à peine une année d'existence. Le président est M. Claude Guertin. Les autres responsables sont : MM. Germain Létourneau, secrétaire; Jean Rathé, trésorier; P.-E. Théroux, Jean-Louis Charron, Eddy Gohier, Roméo Péloquin et Jean-Louis Allard, directeurs.

L'établissement de M. G. Avard visité par des voleurs

La police municipale de St-Hyacinthe rapporte qu'un vol avec effraction a été commis à l'établissement commercial de M. Gaston Avard, tailleur, du 448 de la rue Sainte-Anne. Le ou les voleurs ont brisé une fenêtre arrière pour pénétrer à l'intérieur de l'établissement. Ils ont tenté mais sans succès d'ouvrir le tiroir-caisse. Les malfaiteurs ont cependant dérobé deux paletots, deux habits et un gallon métallique. Les marchandises volées ont une valeur de quelque deux cents dollars.

Un bicycle appartenant à M. Gérard Bonin, 1140, rue des Vétérinaires, volé à la piscine municipale a été retrouvé à Montréal, rue Bleury.

L'Institut Textile et l'Ecole de Laiterie

Conditions d'admission dans ces deux écoles provinciales

L'Institut des textiles et l'Ecole de laiterie de la province de Québec viennent de publier leur prospectus de l'année académique 1959-60.

Après avoir rappelé le but de l'Institut et l'objet des cours, le prospectus de l'Institut des textiles précise les conditions d'admission suivantes :

sont admis immédiatement en première année de spécialisation, les diplômés du cours général des écoles secondaires ou les candidats qui possèdent une préparation équivalente. Les candidats sont soumis à un concours d'admission et ils doivent subir un test d'aptitudes.

Les élèves qui n'ont pas la préparation requise pour être admis en première année de spécialisation sont acceptés en "préparatoire", à condition qu'ils aient complété avec succès au moins la 9e année ou l'équivalent, et qu'ils réussissent aux examens d'admission.

Le prospectus donne ensuite quelques précisions sur les différents autres cours donnés par l'Institut : chimie et teinture, cours de métiers, cours du soir.

Pour les cours du jour, on peut s'inscrire tous les jours, sauf le samedi et le dimanche, de 9 h. a.m. à 5 h. p.m. Après la Fête du Travail, aucune inscription n'est acceptée. Les cours débutent le premier lundi suivant la Fête du Travail.

Les cours du soir débutent au début du mois d'octobre pour se terminer en mars. Les inscriptions aux cours donnés à l'Institut se font à partir du 15 septembre.

L'Institut ne limite pas son enseignement du soir à Saint-Hyacinthe.

Dans le domaine des textiles, il le dispense aussi dans d'autres endroits, selon les besoins. Ainsi, sous ses soins, des cours du soir sur les textiles ont lieu à Magog, Montmorency, Montmagny, Montréal, Granby, Cowansville, Coaticook, Drummondville, Trois-Rivières, Sorel, Valleyfield, Sherbrooke et Louisville.

L'Ecole de Laiterie

L'industrie laitière connaît depuis quelques années une expansion extraordinaire, créant la nécessité d'une main-d'oeuvre technique et scientifique de mieux en mieux préparée. Pour répondre aux besoins de l'industrie moderne, l'Ecole de Laiterie s'efforce d'améliorer son enseignement dans les trois genres de cours qu'elle offre maintenant : cours abrégés, cours de technologie laitière, cours supérieur en industrie laitière.

Voici les dates des cours pour la prochaine année : cours élémentaire du lait : du 28 septembre au 24 octobre 1959; du 11 janvier au 6 février 1960; cours sur l'industrie du lait nature : du 26 octobre au 21 novembre 1959; industrie de la crème glacée : du 23 novembre au 19 décembre 1959; industrie beurrière : du 8 au 27 février 1960; industrie fromagère : du 8 au 27 février 1960; industrie des laits concentrés : du 29 février au 12 mars 1960; cours de technologie laitière : du 14 septembre 1959 au 31 mars 1960.

L'Ecole dispense également des cours plus avancés dans les domaines de la mécanique, construction et aménagement

(Suite en page 7)

A lire en page 4

Les faux sauveurs de la foi...

par

Yves Michaud

La police recherche

Une fillette de 13 ans disparue au début de l'après-midi, lundi

La sûreté municipale de St-Hyacinthe recherche une fillette de 13 ans, Yvette Telmosse, qui a quitté le logis de ses parents lundi après-midi. L'enfant est la fille de M. Arthur Telmosse, du 150 de la rue Mondor, à St-Hyacinthe, employé à Blaines Plastics Ltd.

La fillette mesure 5'2". Elle a les cheveux blonds et les yeux bleus. Au moment de sa disparition elle portait une jupe imprimée de couleur gris-bleu, et une blouse à manches courtes de couleur brune.

Le détective Marcel Frenière, de la sûreté municipale de Saint-Hyacinthe, en charge de l'enquête, s'interroge sur les motifs de la disparition de la fillette. S'agit-il d'un enlèvement ou d'une simple escapade? Rien dans les renseignements fournis aux policiers ne permet de conclure à l'une ou l'autre de ces possibilités. Tout ce que l'on sait, c'est que la jeune fille a disparu du logis de son père, apparemment sans raisons graves qui auraient motivé sa fuite.

Les renseignements en marge de la disparition de l'enfant doivent être communiqués au détective Marcel Frenière, à Saint-Hyacinthe, au numéro de téléphone : PRovince 4-6401.

Une classe de langue anglaise à l'Ecole secondaire St-Joseph

Une classe exclusivement de langue anglaise, destinée aux jeunes filles ayant terminé leur onzième année et qui désirent se perfectionner dans cette langue, sera inaugurée à compter du mois de septembre à l'Ecole secondaire des RR. SS. St-Joseph, à St-Hyacinthe.

Les élèves peuvent être externe ou pensionnaires. Pour de plus amples renseignements on s'adressera à l'Ecole secondaire St-Joseph, 795 rue de la Bruère, à St-Hyacinthe.

Rumeurs de ma ville

La situation commence à s'éclaircir en marge du bingo organisé par un club social de St-Hyacinthe au profit de l'enfance malheureuse, et annulé en toute dernière minute sur l'intervention de créatures duplessistes. Il s'agit véritablement d'une vengeance exercée à l'endroit du club parce que les membres de l'organisme n'ont pas voulu élire au poste de directeur un "prétendant" au poste de député du comté. Le point de vue légal de cette triste histoire peut être difficilement considéré puisque cinq ou six organisations du même genre ont eu lieu dans la province, après que l'on eut annulé celle de Saint-Hyacinthe . . . Fort heureusement, le temps approche où les petits roitelets vont perdre leur royaume . . .

* * *

Les relations entre l'Association des taxis du grand Saint-Hyacinthe et les membres du conseil municipal commencent à se refroidir. L'atmosphère est glaciale depuis que l'Association a sommé, pour ainsi dire, le conseil municipal de se prononcer sur le projet des taximètres. Pour le moment tout est tranquille à cause des vacances du Conseil mais le feu couve sous les cendres fumantes . . .

* * *

Il est question dans les milieux ouvriers, d'une autre lettre de protestation adressée au député de Saint-Hyacinthe-Bagot, au sujet d'une déclaration de M. Ricard concernant la "prospérité de l'industrie textile à St-Hyacinthe". Cette fois-ci les chefs ouvriers s'attendent à une réponse, la première lettre au sujet de la loi de l'assistance-chômage étant demeurée, c'est le cas de le dire, lettre morte. Décidément, "l'ami des ouvriers" a du mal à ajuster ses violons . . .

Un nombre incalculable de rumeurs circulent au sujet d'importantes transactions financières qui se seraient bâclées il y a quelques semaines, dans la ville de Saint-Hyacinthe. Les rumeurs portent sur deux immeubles situés au coeur commercial de la Cité. Dame Rumeur rencontre de grosses difficultés à cueillir des renseignements pour ses lecteurs, les hommes d'affaires étant, de nature, peu bavards . . .

* * *

Tout indique que les "bénédictions" politiques dans la province de Québec et particulièrement dans la région maskoutaine sont choses du passé. Il est permis de penser, à la suite d'un article publié par le quotidien l'Action Catholique, que les autorités religieuses hésiteront à s'afficher avec des politiciens qui se servent de leur présence pour mousser leurs intérêts électoraux. Il est grandement temps que cette profanation cesse . . .

* * *

La troupe de jeunes comédiens de Saint-Hyacinthe, "Le Donjon", se cherche un local où elle pourra présenter des pièces théâtrales à l'année longue. Se trouvera-t-il dans notre cité, un mécène au coeur généreux, qui aidera ces jeunes à gravir les cimes escarpées de l'art théâtral ? Pour une fois que les jeunes s'intéressent à d'autres choses que des futilités, il ne faudrait pas les laisser tomber . . .

* * *

Le président de l'Association des policiers et le maire suppléant se sont rencontrés sur un "terrain neutre" au cours de la semaine dernière. Une extrême politesse et une grande affabilité ont présidé à la rencontre. Heureuse réconciliation . . .

La SSJB étudie les

Problèmes administratifs de nos Cercles d'Entr'aide

Une quarantaine de personnes ont participé ces jours derniers à une rencontre de présidents, secrétaires, propagandistes et percepteurs au cours de laquelle furent étudiés les problèmes de l'administration de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe et de son Cercle d'Entraide.

La réunion eut lieu au patronage Saint-Vincent de Paul, de cette ville. Au cours des discussions sur l'administration de la Société et de son Cercle d'Entraide, plusieurs idées furent échangées par les dirigeants. Il fut proposé entre autres, par l'assemblée, que la Société diocésaine étudie la possibilité d'admettre des membres dans son Cercle dès l'âge de 5 ans. M. Paul Vallerand, actuaire au service de la Société sera consulté à cet effet.

Au cours de la discussion, M. Jean-Paul Bonneau relata l'expérience de la diocésaine de Valleyfield en marge de la perception des cotisations directement par les caisses populaires. Des sections se refusèrent à voir les bienfaits d'un tel mode de perception tandis que d'autres optèrent pour en faire l'expérience.

Sections présentes

Les sections suivantes étaient représentées à la réunion : St-Joseph sur Richelieu; Saint-Hyacinthe; Sainte-Hélène; Acton Vale; Marieville; Saint-Brigide; Granby; Sainte-Madeleine; Upton; Saint-Armand; St-Denis; Iberville; St-Sébastien; Notre-Dame de Stanbridge.

Etaient aussi présents à la réunion ; M. le Dr Jean-Paul Provost, président diocésain; M. L. Rathé, 1er vice-président; M. Eugène Allaire, président des administrateurs; M. J.P. Bonneau, secrétaire; M. L.P. Bourgeois, propagandiste; M. Roméo Meunier, administrateur; M. J. L. Gingras, comptable; M. Jean-Pierre Trempe, chef du secrétariat diocésain et Mgr E. Martel, aumônier diocésain.

M. Yvan Lachapelle, vient d'assumer les fonctions de gérant de la Société coopérative agricole de St-Hyacinthe. M. Lachapelle a été pendant douze années, gérant de la Coopérative de St-Esprit de Montcalm.

M. Dorius Beauregard de St-Pie, meurt à l'âge de 43 ans

St-Pie (DNC) — M. Dorius Beauregard, de St-Pie de Bagot, est décédé, récemment, à l'âge de 43 ans. Outre son épouse née Théodora Chabot, il laisse trois fils : Bernard, Normand, Daniel, et deux filles : Pierrette, Estelle. Quatre frères et trois soeurs lui survivent également : Adélard et Ludger de St-Hyacinthe, Rodolphe et Antoine, Saint-Thomas d'Aquin; Mmes Edgard Loiselle (Marie-Anna), Paul Gaucher (Jeannette), Rougemont, Hector Beauregard (Rosia), Saint-Hyacinthe.

Les funérailles eurent lieu à l'église de St-Pie, sous la direction des Salons Despars et Petit. M. l'abbé Gaudet chanta le service, assisté de MM. les abbés Bernard Gendron et Arthur Cordeau. Les porteurs étaient MM. Janvier Robert, Eddy Daigneault, René Provencher, Jean-Paul Grisé, Jérôme Parent et aul-Emile Morin.

★

Mme Arthur Nadeau décédée à 41 ans.

Mme Arthur Nadeau, née Béatrice Ledoux, d'Acton Vale, est décédée à l'âge de 41 ans à l'Hôpital Saint-Charles de St-Hyacinthe, dimanche dernier. Elle laisse, outre son époux, une fille. Suzanne, et quatre fils: Gérard, Réal, Marcel et Claude Nadeau.

Les funérailles eurent lieu en l'église d'Acton Vale et l'inhumation suivit au cimetière paroissial. Les porteurs étaient MM. René, Lucien, Roland et Léo Nadeau, Henri Laporte et Doria Nadeau.

Finale rafraichissante

La tendance de l'été est aux desserts rafraichissants. Essayez donc cette excellente combinaison de boules de melon d'eau et de tranches de pêches fraiches, servies dans des verres à sorbet, le tout couronné de fraises fraiches pressées à travers un tamis et sucrées au goût.

RENDEZ-VOUS

Au kiosque ROBERT LEVESQUE Co. Ltée

représentant pour le Québec de la fameuse piscine :

"ROLECO"

Rendez-vous à l'Exposition de Saint-Hyacinthe du 3 au 8 août, pour voir et prendre connaissance de la fameuse piscine "ROLECO", produit canadien, que nos experts peuvent installer sur votre parterre, au moment désiré, en moins d'une semaine.

Voyez, sans faute, notre PISCINE MOBILE MINIATURE, avec système de filtration complet, PARFAITE REPLIQUE de la fameuse piscine "ROLECO" dont nous sommes les représentants pour tout le Québec.

RENDEZ-VOUS au kiosque

ROBERT LEVESQUE Cie Ltée

Voyez la meilleure piscine sur le marché :

"ROLECO"

La prudence est une assurance contre la mort

QUEBEC 31 — Si la solidité d'une machine dépend de celle des matières dont elle est construite et de la perfection de son montage, sa **sécurité** dépend de la personne qui l'utilise, ce qui revient à dire que c'est le facteur humain qui est responsable de la rançon que nous payons au progrès — en vies humaines et en pertes économiques.

Avec des voitures plus confortables, munies d'engins plus rapides et de maniement plus facile, la course continuelle vers la vitesse constitue le plus grand danger et rend difficile la tâche de ceux qui s'efforcent à réduire le nombre des accident de la route. Les causes de ces accidents étant connus, leur prévention doit être réalisable.

C'est avec cet objectif en vue que le Ministère provincial des Transports et Communications rappelle aux usagers de la route que c'est à eux qu'il appartient d'assurer une meilleure sécurité en observant scrupuleusement les prescriptions du Code de la Route. Au cours des longs trajets, durant la belle saison, on a trop tendance à accélérer — et c'est là que commence le drame ! Si le système de freinage a été amélioré, MM. les ingénieurs n'ont pas réussi à améliorer les réflexes des conducteurs : A preuve, les bilans tragiques.

Sans prôner l'intimidation, on recommande aux conducteurs de s'imposer chaque jour la petite tâche de revoir la liste dans les journaux, des derniers accidents de la route, dont les causes sont généralement indiquées : Fatigue, nervosité ou pertes de contrôle due à l'effet soporifique de la route droite, qui hypnotise . . .

★

Décès à 93 ans de M. Ephrem Lajoie

Saint-Pie (DNC) — Mercredi 29 juillet, avaient lieu en l'église de Saint-Pie, les funérailles de M. Ephrem Lajoie, époux de feu Léocadie Brodeur, décédée à l'hôpital Saint-Charles, à l'âge de 93 ans et 5 mois. Il laisse dans le deuil : quatre filles, Mmes Hermas Grisé (Donalda) de St-Pie, Arthur Maheu (Merilda), Verdun, Ulric Fortin (Flore), Montréal, et E. Saint-Onge (Isola), Verdun; 4 fils : Ovila de Saint-Pie, Donat, Montréal, Georges, Verdun, et Raymond, E.U., une soeur, Mme Bernard (Arzélie), E.U., ainsi que deux frères : Delvinie, Main E.U., et Alphonse de Saint-Pie.

L'inhumation suivit dans le cimetière de la paroisse.

Les Festivals de Montréal

Un programme d'une remarquable qualité

C'est par un double événement artistique d'une très haute importance et du plus grand éclat que s'ouvriront le 4 août prochain, les spectacles et concertos du Festival de Montréal.

Après la soirée d'inauguration qui aura lieu la veille et sur invitation seulement, le Festival présentera dès le 4 août la Comédie-Française à la Comédie-Canadienne et le même soir le célèbre pianiste allemand Wilhelm Kempff en concerto avec la fameuse "Symphony of the Air", dirigée par Wilfrid Pelletier, à l'Auditorium du Plateau.

La Comédie-Française jouera à Montréal "Le Jeu de l'Amour et du Hussard", de Marivaux, et "L'Ecole des Maris", de Molière dans la même soirée, avec Maurice Escande, Hélène Perdrière, Robert Manuel et Jacques Toja comme têtes d'affiche. Il y aura en tout quatre représentations de ce spectacle, soit les 4, 5, 6 et 7 août. Quant à M. Kempff, il jouera dans le même concert le troisième Concerto de Beethoven, en do mineur, et le Concerto en la mineur de Schumann.

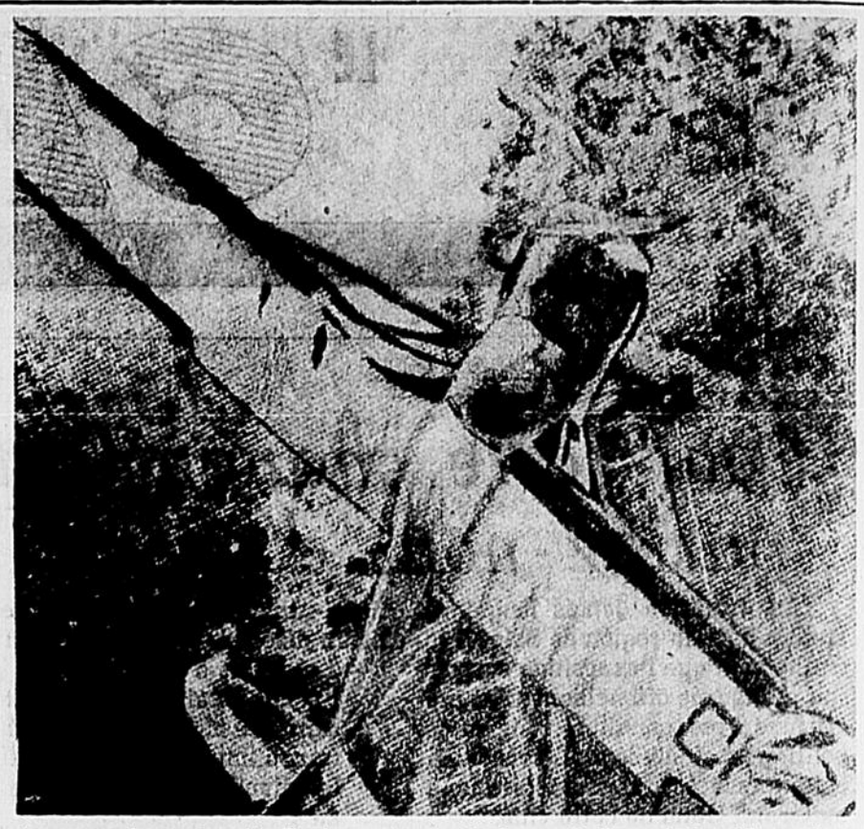
Le 6 août, sera donné en l'église Notre-Dame, l'opéra de Pizzetti, "Assassinio nella catedrale", d'après le chef-d'oeuvre de T.S. Eliot, "Meurtre dans la Cathédrale". L'oeuvre sera exécutée sous la direction du chef Laszlo Halasz et en collaboration avec l'Empire State Music Festival de New-York. La "Symphony of the Air", ancien orchestre de Toscanini, participera à la représentation qui mettra en vedette plusieurs chanteurs nord-américains bien connus, notamment la basse Joseph Rouleau, et There Stratas, de Toronto.

Le vendredi 7 août, les manifestations du Festival se poursuivront avec un récital de quatre sonates de Beethoven par Wilhelm Kempff au Plateau. Le célèbre maître allemand jouera alors les quatre dernières sonates de Beethoven.

A la Comédie Canadienne, et pour huit représentations, on donnera du 10 au 28 août, dans une mise en scène de Guy Hoffmann, la joyeuse opérette d'offenbach, "Barbe-Bleue". Une distribution entièrement canadienne participera à ces représentations, rappelant les succès passés du Festival dans le domaine de l'opéra, notamment avec "Les Noces de Figaro" et "Don Juan". André Turp, Jean-Paul Jeannotte, Jacqueline Plouffe, Yolande Dulude, Lionel Daunais, Guy Hoffmann, Paul Berval, Georges Carrère, Germaine Giroux et Claudette Bergeron incarneront les divers personnages de cet opéra-bouffe qui sera pour plusieurs une véritable révélation. L'oeuvre sera dirigée par Jean Beaudet et les costumes et décors seront signés Michel Ambrogi.

Le Festival de Montréal présentera en outre la création de la nouvelle pièce de Bratien Gélinas, "Bousille et les Justes", à compter du 17 août à la Comédie Canadienne, deux concerts de musiques de chambre avec le Quintette Chigiano, de Rome, les 11 et 14 août à ce même théâtre, deux récitals de musique du XVIIIe siècle par John Newmark sur son piano Clementi, les 24 et 26 août au Musée des Beaux-Arts, et enfin 4 concerts auront lieu au Chalet au Mont-Royal, les 15 et 16 août deux autres au théâtre du Parc LaFontaine, les 17 et 18 août.

Comme on le voit, les Festivals de Montréal présenteront au public de Montréal et de la province, cette année, des spectacles et concerts qui n'ont rien à envier à ce qui se fait ailleurs en Amérique du Nord et qui, dans bien des cas, égale les festivals européens. Le choix des oeuvres a été préparé avec beaucoup de soin et les meilleurs artistes disponibles ont été engagés pour les interpréter.



L'avion sans pilote qui a décollé du terrain de M. Roger Guilbert, à Douville, a fait un atterrissage forcé sur le faîte des arbres dans une ferme de Bulwer, non loin de Sherbrooke. Voici dans quelle posture délicate l'avion a été retrouvé quelque trois heures après son envol.

Transactions

Un lot vacant, appartenant à Paul Morissette, situé Ave Wilson, vendu à Wilfrid Duval, pour la somme de $1,400.

Un emplacement appartenant à Aimé Forest, situé à Douville, vendu à Roger Vandal pour la somme de $18,000.00.

Une terre appartenant à Ovila Choquette, situé à Ste-Madeleine, vendu à Aboosamra Kouri Inc., pour la somme de $15,000.00.

Un terrain à bois appartenant à Rolland Blanchette, situé à La Présentation, vendu à Alcide Plante, pour la somme de $100.00.

Un terrain appartenant à Joseph Janson, situé à Sainte-Madeleine, vendu à Nicholas Kouri pour la somme de $1,300.

Un emplacement appartenant à Avila Sénécal, situé à Sainte-Madeleine, vendu à René Sénécal pour la somme de $2,500.

Un terrain appartenant à Roland Tremblay, situé à Saint-Charles, vendu à Laurent Huard pour la somme de $4,100.

Un terrain appartenant à Gérard Millette, situé à Saint-Denis, vendu à Jos Fontaine et L. Chapdelaine pour la somme de $2,700.00.

Un emplacement appartenant à Dorilla Leblanc, situé à St-Denis, vendu à Albert Larue, pour la somme de $6,000.

Un terrain appartenant à Félix Auger, situé à St-Denis, vendu à Mlle Juliette Pépin pour la somme de $250.

Une terre appartenant à Urbain Leblanc situé à St-Thomas d'Aquin, vendu à Jos Fontaine et Lucien Chapdelaine pour la somme de $20,000.00.

Une terre appartenant à Wilfrid Saint-Germain, située à Saint-Thomas d'Aquin, vendue à Jos Fontaine et Lucien Chapdelaine, pour la somme de $14,000.

Un immeuble appartenant à Roméo Labrecque, situé rue Petitclerc, St-Hyacinthe, vendu à Jacques Laroche, pour la somme de $8,000.

Un emplacement appartenant à Mme Germaine Bélanger, situé à St-Denis-sur-Richelieu, vendu à Conserverie St-Denis Ltée, pour la somme de $5,500.

Un immeuble appartenant à Jos. Fontaine et L. Chapdelaine, situé rue Lussier, St-Joseph, vendu à Robert Larange pour la somme de $16,000.

Un immeuble appartenant à Albina Germain-Guignard, situé à St-Hyacinthe, vendu à Marie-Anne Marotte, pour la somme de $12,000.00.

Un lot vacant appartenant à Jeannine Lizotte-Lavigne, situé à Ste-Madeleine, vendu à Ernest Couture pour la somme de $275.

2 lots vacants appartenant à Louis-Emile Lapierre, situés à Ste-Madeleine, vendus à Ernest Couture pour la somme de $2,700.

Un lot vacant appartenant à Lucien Lavigne, situé à Ste-Madeleine, vendu à Ernest Couture pour la somme de $250.00.

Un emplacement appartenant à Ernest Couture, situé à Ste-Madeleine, vendu à Armand Patenaude pour la somme de $3,800.

Un lot vacant appartenant à André Lemaire, situé à La Providence, vendu à Hormidas Gilbert pour la somme de $900.

(Suite en page 8)

Voyage au "Royaume du Saguenay"

A l'occasion du congé de la fête du Travail, un voyage au lac St- Jean aura lieu les cinq, six et sept septembre. Le départ se fera du terminus Grand-Hôtel à neuf heures du matin, le cinq septembre, et l'itinéraire pour cette journée est Québec, le Parc des Laurentides et le sanctuaire du lac Bouchette. Le six septembre, le groupe fera le tour du lac, s'arrêtant à la réserve indienne de Pointe-Bleue, à la Trappe de Mistassini, à Péribonka, au pouvoir électrique de l'île Maligne et Chicoutimi. Le sept septembre, ce sera le retour par Québec et le Cap-de-la-Madeleine.

Les billets au montants de $27, comprenant le voyage et deux couchers à l'hôtel, sont en vente au terminus Grand-Hôtel, tel : PR 4-7000. Le nombre étant limité, les personnes intéressées feraient bien d'acheter leur billet sans tarder.

★

Le député de Bagot à l'exposition régionale de l'Ouest québécois

L'honorable Daniel Johnson, député de Bagot et ministre des Ressources hydrauliques dans le gouvernement provincial, ouvrira officiellement la douzième exposition régionale de l'Ouest québécois, le 12 août prochain. Le lendemain, il rencontrera les membres du comité régional de l'exposition, dont le président est Me Normand Grimard, C.R.

Essayez-nous une fois, vous reviendrez toujours!

LA VARIETE... C'EST CE QUI CARACTERISE VOS TRAVAUX D'IMPRESSIONS

En tout temps, nous imprimons quoi que ce soit... d'une étiquette d'expédition à un programme-souvenir, d'un état de compte à un travail aux longs tirages.

Tout travail d'impression est exécuté à la perfection et livré à temps.

IMPRIMERIE YAMASKA

435, Ave. Mondor St-Hyacinthe

A l'occasion de l'Exposition Régionale de Saint-Hyacinthe

les 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 AOUT

Il nous fait plaisir de saluer l'agriculteur de chez nous. Et nous l'invitons durant cette GRANDE SEMAINE à profiter des **"GRANDS SPECIAUX"** que nous lui offrons sur : **SALOPETTES — CHEMISES DE TRAVAIL — PANTALONS — CHAUSSURES — COUPE-VENT — IMPERMEABLE — BOTTES DE CAOUTCHOUC — GANTS — ETC. — ETC. — Profitez de vos achats, car avec chaque dollar d'achat, nous vous donnons un coupon donnant doit au tirage d'un bicycle de marque "TORPADO".**

Notre prochain tirage: samedi, 1er août

vers les 4 heures et demie

Ces jolies bicyclettes "Torpado" sont vendues par PAUL PICARD, marchand de bicycles et articles de sports, La Providence, Saint-Hyacinthe.

Achète bien qui achète chez

J.-D. DESROSIERS

"LE MAGASIN DE LA QUALITE A SAINT-HYACINTHE"

1460, Des Cascades PR. 4-6722 St-Hyacinthe

Décès à 83 ans de M. J. Montmarquette

A La Providence, le 22 juillet, est décédé M. Joseph Montmarquette, époux de feue Phélanise Caron, à l'âge de 83 ans. Le défunt habitait la Métairie Saint-Joseph et laisse un fille, Mme Frank Panzera (Alice), de Montréal, et deux fils : Jean, de Montréal, et Léopold des E.U.

Les funérailles, sous la direction des Salons Ublad Lalime, eurent lieu vendredi, 24 juillet, à 9 h., en l'église du Précieux-Sang de La Providence. L'inhumation suivit au cimetière de la Cathédrale.

★

Mgr Douville sera à Granby dimanche

Son Excellence Mgr Arthur Douville, évêque du diocèse de St-Hyacinthe, sera à Granby dimanche prochain, 30 août, dans le cadre des manifestations du centenaire de cette ville des Cantons de l'Est.

Le pasteur du diocèse arrivera à Granby vers les 10 heures de l'avant-midi. Un cortège sera formé qui se dirigera vers la paroisse Notre-Dame où une grand'messe solennelle sera célébrée.

★

Pèlerinage au Cap

Pour répondre au désir d'un grand nombre de personnes, Mme A. Burque organise un pèlerinage au Cap de la Madeleine pour dimanche le 9 août prochain. Le départ du terminus Grand-Hôtel est fixé à 6 hres du matin.

Au sanctuaire, le groupe assistera aux offices religieux et au retour, il y aura arrêts aux Trois-Rivières et à St-Célestin. Pour toutes autres informations ou pour réserver ses billets, il faut communiquer avec Mme Burque, 950 rue St-Louis, St-Hyacinthe. Tel : Pr 4-6510

Hommage à l'Agriculture

HERITIER D'UNE TRADITION QUI LUI A TOUJOURS VALU LE RESPECT, L ACLASSE AGRICOLE EST VERITABLEMENT A L'AVNT-GARDE DE NOTRE PROSPERITE ET AUSSI, UNE GARANTIE CERTAINE DE NOTRE ESSOR ECONOMIQUE.

ELLE A LA RESPONSABILITE D'ASSURER LE PROGRES, DE PREPARER L'AVENIR, DE BATIR DE SES PROPRES MAINS, UN MONDE MEILLEUR. L'AGRICULTURE ETANT LA PIERRE ANGULAIRE DE NOTRE EQUILIBRE ECONOMIQUE

NOUS TENONS A LUI RENDRE UN HOMMAGE SINCERE POUR LE BIEN QU'ELLE NE CESSE D'APPORTER A TOUTE LA POPULATION.

René Saint-Pierre

Membre de l'Assemblée Législative

M. RENE SAINT-PIERRE

Député de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée législative

"Quand l'agriculture va, tout va de l'avant"

LE CLAIRON SAINT-HYACINTHE
MASKOUTAIN
JEUDI, LE 30 JUILLET 1959 SAINT-HYACINTHE TROIS

René Benedetti au camp musical JMC

Un récital par un des grands maîtres de la technique violonistique, voilà ce que le Camp Musical présentera samedi le 1er août, à 8.30 hres p.m. Dans cette série estivale qui en est déjà au cinquième concert, la présence de BENEDETTI suscite d'avance un vif intérêt auprès du public averti. C'est chez lui, en effet, à Paris, qu'un bon nombre de nos meilleurs violoniste sont allés découvrir les secrets d'une virtuosité de grande classe alliée à la compréhention profonde des meilleurs traditions de l'art du violon. M. Bénédetti est titulaire de la classe supérieure de violon au Conservatoire National de Musique de Paris.

Au récital de samedi, il jouera avec, au piano Mlle Patricia Going, le programme suivant : 1e Sonate en la majeur de G.F. Haendel, la sonate dite "Trille du Diable" de G. Tartini avec cadence de Kreisler, Les caprices Nos 1, 4, 17, et 9 pour violon seul de Paganini, la sonate de C. Debussy, l'Introduction et Rondo Capricioso de C. St-Saens et Tzigane de M. Ravel.

Un service d'autobus partira du bureau de poste de Magog à 8.15 p.m. en direction du Camp Musical.

La tombola des Loisirs C.-Roi remporte un succès encourageant

La tombola au profit de l'O.T.J. et des loisirs du Christ-Roi s'est terminée, ces jours derniers, après avoir remporté un éclatant succès, dû à la collaboration et au magnifique travail accompli par les directeurs et les aides.

Chaque soir, des attractions furent présentées et un tirage clôtura les activités. Les gagnants furent : M. Jacques Bibeau, une raquette de tennis, don de J.W. Blier; Mlle Lucienne Morrow, une chaise en rotin remise par Robert et Fils; M. Guy Orlay, une glacière Pepsi Cola par M. Lucien Larrivée; M. Louis Caméré, une chaise en aluminium, don de Germain Larivière; M. J. Berthiaume, un col de fourrure de la Maison Laflamme; M. Fernand Poirier, un montant de $25. Une glacière Coca Cola donnée par Paul St-Onge Inc. a été remporté par le no 2540; pour réclamation, s'adresser au restaurant de l'O.T.J. du Christ-Roi.

Des remerciements sont adressés à MM. Philippe Brunelle, J. Chouinard, Raoul Gaudet, Louis Choquette ainsi qu'au magasin Woodhouse, pour leur magnifique encouragement manifesté lors de cette tombola.

★

LA BIBLE VOUS PARLE

Je vous dis en vérité, si deux d'entre vous, sur la terre, unissent leur voix pour demander quoi que ce soit, cela leur sera accordé par mon Père qui est aux cieux. (Matth. 18, 19)

Mardi après-midi

Le gouvernement devient acquéreur de l'Ecole ménagère pratique d'Upton

Le gouvernement de la province de Québec s'est porté acquéreur mardi de la bâtisse et du domaine de l'Ecole ménagere d'Upton, dans le comté de Bagot. L'institution relevait depuis quelques années du Ministère de la Jeunesse. Le propriétaire était S.E. Mgr J.-Aldée Desmarais, natif d'Upton, évêque d'Amos.

L'honorable Paul Sauvé, C.R., ministre de la Jeunesse, a signé le contrat d'achat au nom de la province.

Les écoles ménagères relevant de son ministère ont pour mission de préparer les jeunes filles provenant essentiellement de milieux ruraux à leur futur rôle de mères de famille. A Upton, les cours portent sur l'art culinaire, l'économie domestique, la couture et l'artisanat. A elle seule, l'école d'Upton a accueilli depuis sa fondation en 1938, environ 3,200 élèves. Au cours des récentes années, l'inscription a varié de 150 à 160 annuellement.

La signature du contrat s'est effectuée à Upton. L'honorable Daniel Johnson, ministre des Ressources hydrauliques, député de Bagot, était présent à la cérémonie. Il a signalé les nombreux services rendus par l'institution et loué l'évêque d'Amos qui, dit-il, a illustré le comte non seulement par sa naissance, ses hautes fonctions et sa dignité personnelle, mais aussi par son oeuvre.

Mgr Desmarais rappela ensuite dans quelles circonstances il s'était porté acquéreur de ce domaine en 1936 et rendit hommage au ministre de la Jeunesse pour la compréhension et la générosité dont son département avait fait preuve à l'égard de cette oeuvre.

M. Sauvé

De son côté, l'hon. Sauvé déclara que l'Ecole ménagère d'Upton figurait au nombre des institutions relevant du ministère de la Jeunesse, pour lesquelles il éprouve un attachement particulier à cause de la formule même de l'enseignement qu'on y dispense.

L'hon. Sauvé a ajouté que l'Ecole sera désormais connue sous le nom de Ecole ménagère pratique Mgr Desmarais. "C'est le moins que nous puissions faire, a-t-il expliqué, pour rappeler le rôle éminemment social qu'a joué cette institution en préparant de futures mères de famille provenant toutes de milieux ruraux et appartenant souvent à des foyers de familles nombreuses.

Sentences prononcées par M. le juge Chassé

Roméo Phaneuf, 19 ans, de Montréal, appréhendé le 21 juillet au Village Casavant en marge d'un vol d'une bicyclette a été condamné par le juge Aimé Chassé au temps passé à la prison. Phaneuf a comparu en correctionnelle vendredi dernier.

Trouvé coupable d'avoir conduit un véhicule alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool, Germain Corbeil, de Ste-Rosalie, a été condamné à $100 d'amende et les frais en plus d'avoir perdu son permis de conduire pour une période de trois mois.

Ces sentences ont été prononcés par le juge Aimé Chassé, siègant en correctionnelle au Palais de Justice de St-Hyacinthe.

Congrès diocésain

La garde paroissiale du Christ-Roi de St-Hyacinthe prendra part au congrès des gardes paroissiales du diocèse de Nicolet qui aura lieu à Drummondville du 1er au 3 août. Les membres de la Garde de St-Hyacinthe sont invités à participer nombreux à cet événement.

Pas de concert de la Philharmonique mardi au kiosque

M. Adrien Ringuet, de la Société Philharmonique, désire informer la population qu'il n'y aura pas de concert au kiosque, mardi soir prochain à cause de l'Exposition régionale.

Les musiciens de la Philharmonique seront alors occupés à remplir un engagement pour les dirigeants, sur le terrain de l'exposition. Les concerts reprendront normalement le 11 août.

LA BIBLE VOUS PARLE

Pour Dieu, tout est possible. (Matth. 19, 26)

L'exhibit Holstein promet d'être un des plus suivis

L'exhibit Holstein de 1959 promet d'être un des mejlleurs, depuis plusieurs années, à l'exposition régionale de St-Hyacinthe. Les entrées sont nombreuses et tout laisse prévoir que les sujets qui seront présentés par les éleveurs de la région maskoutaine susciteront beaucoup d'intérêt dans le monde agricole, à cause des qualités exceptionnelles de cette race dont la performance n'a d'égale que ses grandes aptitudes à produire du lait.

Parmi les exposants, on anticipe déjà sur les premiers prix et les championnats. Les éleveurs préparent leurs animaux en leur donnant un soin approprié et en les dressant de façon à pouvoir les présenter àleur mieux.

Les prix dans toutes les classes sont plus élevés et répartis plus uniformément. La journée appelée "Noir et Blanc", du club régional des éleveurs Holstein aura lieu en même temps que l'exposition régulière, soit jeudi le 6 août. Au cours de cette même journée l'expertise, le comité se chargera de choisir les 10 meilleurs sujets pour représenter le club régional à l'exposition provinciale de Québec qui aura lieu en septembre prochain.

Cette année, la limite de temps pour juger les races laitières ne sera que d'une journée : mercredi, 5 août, Canadienne et Ayrshire; jeudi, 6 août : Holstein et Jersey.

Ces renseignement sont fournis par M. Albert Desrosiers, secrétaire du club régional des éleveurs Holstein.

M. Xavier Comtois décédé subitement à la Salle Wilfrid

M. Xavier Comtois, demeurant au 144 de la rue Elisabeth, à Sorel, est décédé subitement, à la Sallè Chez Wilfrid, alors qu'il assistait à une fête de parent.

Selon le détective Paul Amann, le défunt était à causer avec des amis lorsqu'il éprouva des malaises dans la région du coeur. Il confia même à l'un de son entourage qu'il avait besoin d'air et qu'il se sentait malade. Soudainement, il tomba à la renverse On le transporta à l'extérieur.

Le Dr Jean Lafond, mandé l'urgence sur les lieux, ne put que constater le décès. Le corps fut transporté à la morgue de St-Hyacinthe et fut ensuite remis aux parents pour l'inhumation. Le défunt était âgé de 55 ans.

★

Sous les yeux de sa mère

Pierre Lambert se noie à Sorel

Pierre Lambert, âgé de 11 ans, fils de M. et Mme Roger Lambert du 1415 de la rue Lussier à Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe, s'est noyé le 23 juillet dernier, à Sorel. Le garçonnet venait de passer un mois au camp de santé de Contrecoeur et devait retourner au domicile de ses parents le jour même.

Avant le départ, trois des sept enfants de la famille Lambert décidèrent d'aller se baigner dans le St-Laurent. Ils marchaient dans l'eau, lorsqu'à un certain moment, ils trébuchèrent. Leur mère, qui se trouvait sur le rivage fut témoin de la scène. Alertée par ses cris une jeune fille, Mlle France Robillard, 15 ans, se porta aux secours des jeunes enfants. Elle réussit à en ramener deux jusqu'à la rive; mais elle ne put malheureusement se porter au secours du petit Pierre qui ne reparut plus à la surface.

La nouvelle de la tragédie se répandit aussitôt et une vingtaine de personnes sautèrent dans le fleuve, formant une chaine dans le but de retrouver Pierre. Le cadavre ne fut dépêché que vers huit heures du soir, par MM. Roger Péloquin et Vital Picard, tous deux de Tracy, puis transporté à la morgue de Tracy, où le coroner du district, le Dr Bernard Savignac, tint l'enquête. Les agents Charles Vaillancourt et Roland Paulhus, agissant sous la direction du chef de la police de St-Joseph de Tracy, firent les constatations d'usage.

Les funérailles, sous la direction des Salons René- J. Mongeau Ltée eurent lieu lundi dernier, en l'église de St-Joseph. L'inhumation suivit au cimetière de notre ville. La victime laisse, outre ses parents, un frère, Jean, et cinq soeurs : Colette, Estelle, Aline, Raymonde et Carole.

Mme Yvon Rho, de La Providence, recevait en fin de semaine, l'agréable visite du représentant local Molson, M. Louis-Marie Morin, et son assistant, M. Fernand Pothier, qui lui apportèrent chèques et cadeaux pour sa participation prochaine à l'émission si populaire de "La Poule aux Oeufs d'Or".

Francisation des annuaires de la compagnie du Bell Téléphone

La Compagnie de Téléphone Bell du Canada redouble d'efforts dans le but de hâter la publication de tous les accents nécessaires dans les inscriptions françaises de ses annuaires bilingues du Québec et de l'est de l'Ontario.

M. Marcel Vincent, de Montréal, vice-président de la compagnie et directeur général pour la région de l'est, a déclaré qu'une nouvelle manière de procéder (qui s'appliquera aux prochaines éditions de l'annuaire téléphonique local) accélérera considérablement la parution des accents sur les noms français qui en comportent. Il a ajouté que, dans la poursuite de ce but, la compagnie s'était jusqu'à présent appuyé sur les demandes des clients.

Suivant la nouvelle procédure, qu'on utilisera pour toutes les inscriptions nouvelles ou modifiées, lorsque les préposées au service de la compagnie Bell reconnaitront un nom susceptible de comporter des accents, elles vérifieront d'elles-mêmes ce fait avec le client, pour écrire le nom suivant ses indications.

La nouvelle méthode prévoit également l'usage des accents sur tous les noms de rues qui en comportent d'après les listes officielles fournies par les municipalités, de même que sur toutes les inscriptions d'affaires qui indiquent l'occupation d'un client de langue française.

Comme par le passé, a précisé M. Vincent, les clients qui désirent que les accents soient indiqués sur leurs noms peuvent téléphoner à la préposée du service pour demander que le changement soit effectué.

La refonte ainsi opérée s'étendrait automatiquement à toutes les inscriptions en quelques années ,par le jeu naturel des demandes de service, des déménagements, des changements de numéros de téléphone ou des revisions occasionnelles des numéros de rues par les municipalités.

La compagnie prend pourtant les mesures additionnelles pour accélérer ce processus. C'est ainsi que les inscriptions seront revues en bloc pour certains noms qui comportent toujours les accents. Un certain nombre de difficultés limitent cependant le travail dans cette direction. Il y a, par exemple, le cas de noms français portés par des familles qui sont aujourd'hui de langue anglaise. De plus, certains noms peuvent s'écrire avec ou sans accent.

M. Vincent a expliqué que le changement devra porter sur des centaines de mille d'inscriptions dans 28 annuaires différents. Procéder à toutes ces modifications en même temps entrainerait une dépense improductive de fonds et de main-d'oeuvre qui augmenterait sensiblement les coûts d'exploitation de la compagnie. Sous le nouveau programme, le but devrait être atteint d'une manière ordonnée, efficace et économique et dans un laps de temps raisonnable.

★

LA BIBLE VOUS PARLE

Malheur aux coeurs lâches et aux majns nonchalantes, et au pécheur dont la conduite est double. (Eccli 2, 13)

★ ★ ★

Qui méprise la parole se perdra, qui respecte le commandement sera sauf. (Prov. 13, 13)

Meilleurs voeux de succès aux exposants

Guillemette & Chagnon
INCORPORÉ

Nous sommes maintenant agent de la compagnie
MASSEY-HARRIS — FERGUSON
Nous avons plusieurs nouveaux modèles de
Tracteurs 1959
Ligne complète d'accessoires et pièces de rechange
515, rue ST-PIERRE — Tél. : PR. 4-5785
La Providence — St-Hyacinthe

A VOTRE SERVICE, CULTIVATEURS

L. ARCAND & CIE LTEE

Commerçant de PEAUX — OS — SUIF, etc.

Nous achetons les chevaux et les vaches morts ou vivants

SERVICE JOUR ET NUIT

1390, rue CENTRALE SAINT-JOSEPH
Saint-Hyacinthe PRovince 4-7381

Bien placer son argent

La sécurité du capital est le premier point à considérer dans un placement. Tout les avantages qu'on peut faire miroiter à vos yeux sont de dangereuses illusions si le capital n'est pas en sûreté.

Le rendement d'un placement a de l'importance, sans doute, mais ce ne doit pas être la première considération. Le revenu est presque toujours proportionné au risque. Vous devez donc rechercher le meilleur rendement compatible avec la sécurité.

La négociation d'une valeur mobilière doit enfin retenir votre attention. Ce n'est pas tout d'acheter une valeur sérieuse et d'un bon rendement. Il faut encore, si vous avez besoin de realiser, que vous puissiez la revendre facilement.

Si vous voulez faire un placement réunissant ces trois avantages, consultez-nous, qui sommes intéressés à bien vous servir.

DESJARDINS, COUTURE INC.

Membres de l'Association des Courtiers en Valeurs du Canada

1626, rue Des Cascades, SAINT-HYACINTHE PR. 4-5316 - 17

HEURES DE BUREAU
Du lundi au vendredi, de 9 h. 15 a.m. à 5 h. 00 p.m
le vendredi en soirée, de 7 h. 00 à 9 h. 00
le samedi, de 9 h. 30 à 12 h. 30 p.m.

266 ouest, rue Saint-Jacques, MONTREAL VI. 2-7974 - 78

HEURES DE BUREAU
Du lundi au vendredi, de 9 h. 30 à 5 h. 00 p.m.

LIONEL NOLET

SPECTACLES à 9 h. 30 et 11 h. 15 tous les samedis soirs
DANSE tous les soirs avec orchestre et artiste invité
TOUS LES DIMANCHES : **MIVILLE BOIS** à l'orgue

Visitez la salle à manger de l'HOTEL OTTAWA
où vous attendent :
- La délicieuse cuisine du "CHEF"
- Le service courtois et distingué de nos charmantes serveuses
- L'atmosphère agréable et hospitalière de la maison.

L'Hôtel Ottawa offre à sa clientèle un service complet
RECEPTIONS de MARIAGES, BANQUETS, SHOWERS et COCKTAILS.
PLACE DU MARCHE Saint-Hyacinthe Tél.: PR. 4-5351

SAMEDI, LE 1er AOUT 1959
SPECTACLE EXCELLENT
METTANT EN VEDETTE :

★ LIONEL NOLET
Jeune chanteur très populaire.

★ PIERRETTE BEAUCHAMP
Jolie et dynamique chanteuse et animatrice

★ REYNALDO & GEORGES LEDUC
Couple de danseurs-comédiens-chanteurs de grande réputation.

★ PAULINE RHEAULT
Charmante et scintillante danseuse Sud-Américaine.

★ RAY LALIBERTÉ
Et son orchestre.

VENDREDI SOIR LE 31 JUILLET
SPOT DANCES
NOMBREUX PRIX AUX GAGNANTS

Le Clairon Maskoutain

Journal hebdomadaire publié à Saint-Hyacinthe et qui paraît chaque jeudi, imprimé au numéro 436 de l'avenue Mondor, Saint-Hyacinthe, par l'IMPRIMERIE YAMASKA

Directeur: **Yves Michaud,** Nouvelles: **Marcel Therriault**
Publicité: **Gérard Côté,** Sports et Photos: **J.-G. Brodeur**

L'abonnement est de $3.00 par an, ou $7.00 pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux au prix de 10c l'unité. Pour la ville de Saint-Hyacinthe seulement. (Livraison par camelot)

LES FAUX SAUVEURS DE LA FOI

Cela est énervant à la fin de voir le chef de l'Union nationale poser au Docteur de l'Eglise et au défenseur de la foi chrétienne. Il nous semble que l'Eglise québécoise si elle est attaquée, peut très bien se défendre sans le concours de M. Duplessis.

Mercredi dernier, aux Trois-Rivières, le chef du gouvernement y est allé d'un autre couplet sentimental sur la religion menacée et les "serpents qui visent à détruire les traditions religieuses et le mode de vie des Canadiens français."

Après avoir distribué des "dix cennes" aux enfants, le premier ministre a dénoncé "un mouvement insidieux comme un serpent qui vise à détruire la religion et le mode de vie du peuple canadien-français." Parlant au banquet donné à l'occasion de la fête annuelle des terrains de jeu des Trois-Rivières, le chef de l'Union nationale a prononcé un "sermon" de circonstance au moyen duquel il s'est exhibé comme le champion du catholicisme québécois.

Ecoutons M. Duplessis : "Il faut lutter contre le socialisme, le communisme et l'enseignement non-confessionnel. Le système d'enseignement de notre province est fondé sur la religion et doit demeurer tel en dépit de ceux qui cherchent audacieusement à l'orienter vers la non-confessionnalité. Le mouvement visant à détruire notre façon de vivre est sérieux et clandestin (voyez-vous ça). Pour le vaincre une vigilance de tous les instants est nécessaire."

Le premier ministre se garde bien cependant de préciser qui sont "ceux" qui cherchent à orienter notre système d'enseignement vers la non-confessionnalité. Les "serpents" seraient-ils dans son esprit tourmenté les abbés Dion et O'Neil qui ont osé dénoncer la corruption des moeurs électorales au Canada français ? Encore là, pas de précision.

Rendu vieux, le chef de l'Union nationale a des hallucinations. Il ne lui suffit plus de tout régenter à sa guise, au gré de sa bonne ou de sa mauvaise humeur, il lui faut maintenant ajouter à son panache le titre de "Défenseur de la Foi". A cette fin, il invente des complots, des "mouvements" comme il dit, pour distraire l'attention de l'opinion publique sur les scandales qui s'accumulent sur la tête de l'Union nationale.

S'il est vrai que la religion catholique est menacée au pays du Québec, c'est précisément par le duplessisme, vicieux système politique où la prébende et le patronage apparaissent comme des dogmes de foi plus respectés que la justice, la probité et l'honnêteté.

M. Duplessis a certes raison de dire que "nous avons besoin de féconder toutes les activités humaines par les sentiments religieux." Pourquoi n'essaie-t-il pas au sein de son propre parti de revaloriser la politique, de lui donner un sens plus noble ? Pourquoi ne met-il pas en pratique ce qu'il prêche avec tellement d'ostentation et de pharisaïsme ?

Les laïques ont certes le devoir d'inspirer chrétiennement les institutions profanes, de rendre témoignage de la parole du Christ dans tous les secteurs de l'activité humaine. En politique peut-être plus qu'ailleurs où les notions les plus élémentaires de justice sont défigurées par le jeu pervers des intérêts et de l'électoralisme.

Tout le monde le sait et l'affirme. La politique au pays du Québec est un bouge infect dans lequel les consciences les plus honorables pourrissent en l'espace de quelques années, certaines moins scrupuleuses en l'espace de quelques mois. Les invites à la dépravation sont nombreuses. On pose des gestes en politique, que l'on se refuserait à poser dans la vie privée, par souci de décence et de respect de soi-même. Il n'est pas étonnant que les honnêtes gens refusent à travailler pour le bien commun car à l'avance, ils savent à quoi ils s'exposent sur ce terrain glissant et fangeux.

Avant de se lancer dans une chasse effreinée aux sorcières, l'Union nationale devrait commencer par faire son propre examen de conscience. Qu'a-t-elle fait pour redonner un peu de noblesse et de dignité à la politique ? Est-elle à ce point sans reproche pour se couvrir ainsi du manteau de toutes les vertus ? Son système de gouvernement est-il tellement en accord avec la doctrine sociale de l'Eglise ?

M. Duplessis et ses acolytes devraient répondre à ces questions dans le fond de leurs consciences avant d'accuser les autres de saboter les valeurs traditionnelles sur lesquelles les Canadiens de langue française ont bâti leur vie individuelle et collective.

L'histoire de l'église catholique romaine compte un nombre impressionnant de faux prophètes, de faux monnayeurs de la religion, qui tour à tour ont essayé de prostituer à leurs fins mesquines les principes sacrés du christianisme. Ils ont tous connu une fin triste et cruelle, car on ne joue pas avec ces choses-là.

Tôt ou tard les faux sauveurs de la Foi périssent dans la honte et l'ignominie. La perspective d'un tel châtiment devrait au moins les faire taire.

YVES MICHAUD

LES PIEDS DANS LES PLATS

Invoquant le Règlement de la Chambre des communes, le député de Saint-Hyacinthe-Bagot, M. Théogène Ricard, a empêché la lecture d'une lettre du Conseil central des syndicats nationaux et catholiques de cette ville dans laquelle l'organisme ouvrier blâmait sévèrement le représentant de notre comté.

On se rappelle qu'au cours d'un débat sur la loi de l'assistance-chômage, M. Ricard avait affirmé de façon tout à fait gratuite que la nouvelle mesure proposée par le gouvernement Diefenbaker rencontrait l'approbation "unanime" des ouvriers de St-Hyacinthe. Ses paroles rapportées dans le "Hansard" lui ont valu la violente riposte de l'organisme qui groupe quelque 3,000 travailleurs de Saint-Hyacinthe. Le Conseil central avait même suggéré à M. Ricard, "ne serait-ce que par politesse" que celui-ci consulte les chefs ouvriers avant de parler au nom de la classe des travailleurs.

Les faits sont simples et il ne peut y avoir d'équivoque. Le député fédéral s'est tout simplement mis les pieds dans les plats. Nul ne lui en tient rigueur car il est humain de se tromper. M. Ricard peut toujours se consoler en pensant qu'il n'y a que les imbéciles qui ne se trompent jamais.

Les choses en seraient restées là, tout naturellement, si le député de Saint-Hyacinthe-Bagot n'avait commis une autre maladresse en affirmant au cours d'un échange assez acerbe avec le député de Drummond - Arthabaska que "ses paroles avaient été mal interprétées ,dans un but politique."

Le commentaire de M. Ricard est naïf, banal, enfantin. Pris dans une souricière, le député invoque l'argument classique des faibles . . ." mes paroles ont été mal interprétées". Et il ajoute . . . "dans un but politique."

A quoi rime cette dernière déclaration ? Le député de Saint-Hyacinthe-Bagot est, par définition, un homme **politique** assujetti à la censure populaire. Il doit accepter qu'un nombre plus ou moins considérable de ses concitoyens ne partagent pas ses opinions **politiques.**

Qu'il reconnaisse sincèrement ses erreurs et abandonne cette attitude orgueilleuse qui nous livre un aspect peu intéressant de sa personnalité.

YVES MICHAUD

CLOUZOT et le "suspense"

Si Henri Georges Clouzot est, avec Robert Bresson, la plus forte personnalité que le cinéma français ait révélé pendant la dernière guerre, c'est avant celle-ci qu'il débuta en qualité de scénariste. Attiré par l'écran, Clouzot eut l'occasion de collaborer à quelques productions mineures et, en particulier, au "Révolté" que tourna Léon Mathot. "Les Inconnus dans la Maison", réalisé par Henri Decoin était plus ambitieux déjà, dans ce film on rencontre cette atmosphère trouble qui va caractériser l'oeuvre personnelle de Clouzot.

On la découvre aussi dans "Le dernier des Six" dont la mise en scène fut assurée par Georges Lacombe et le succès de ce film permit à son scénariste de débuter dans la réalisation, en 1942, avec "L'Assassin habite au 21". Il ne s'agissait que de l'adaptation d'un roman policier mais, déjà, la personnalité d'un des auteurs de films les plus personnels du cinéma français se manifestait dans un récit où la part de l'humour n'était pas négligeable. Suzy Delair, Pierre Fresnay, Pierre Larquay étaient en tête d'une distribution éblouissante.

Nous retrouvons ces deux derniers noms au générique du "Corbeau" qui mit, du jour au lendemain, Clouzot au premier rang. Cette affreuse histoire de lettres anonymes qui empoisonnent la vie d'une petite ville française correspondait trop à l'atmosphère malsaine qui régnait en France sous l'occupation allemande pour que le public ne réagit pas vivement devant ce film. Accusé par les uns de calomnier des personnages pris dans la vie quotidienne, provoquant l'enthousiasme des autres, H. G. Clouzot ne laissa, dès lors, personne indifférent et toutes ses oeuvres furent des événements passionnément discutés.

On découvre, dans "Le Corbeau", des influences multiples qui ne parviennent d'ailleurs pas à dissimuler la puissante personnalité de l'auteur. Celui-ci garda longtemps le silence avant de se décider à nous donner, en 1947, "Quai des Orfèvres". Comme dans "Le Corbeau", Clouzot entendait peindre un milieu et des caractères, l'intrigue policière n'étant qu'un prétexte bien qu'elle fut menée avec une extrême rigueur et un réalisme sans défaillance. Mais le personnage créé par Louis Jouvet de policier malchanceux, celui de vedette de la chanson qu'incarne Suzy Delair, les silhouettes campées par Charles Dullin et par Bernard Blier restent, dix ans après, aussi fortement imprimés dans nos mémoires qu'au premier jour. On sentait là la patte d'un maître et si l'on pouvait regretter de le voir peindre avec un peu trop de complaisance des mondes malsains et des êtres déchus, on ne pouvait douter de son avenir.

"Manon" témoigne d'une ambition peut-être excessive. Comme Marcel Carné dans "Les Portes de la Nuit", Clouzot a voulu, dans un tout autre style et un esprit très différent, peindre ces années d'après-guerre au cours desquelles la France s'efforça de retrouver son équilibre compromis par les terribles secousses qu'elle avait éprouvées durant cinq ans. Ce tableau n'est pas plaisant et peut-être ce film souffre-t-il de pousser les choses systématiquement vers le noir. Nous sommes là devant une oeuvre aussi désespérée que "Le Corbeau" et cette amertume va colorer toutes les réalisations d'un auteur admirablement doué puisqu'il sait être à la fois, scénariste, dialoguiste, metteur en scène et un admirable directeur de comédiens. Si excessivesque soient certaines scènes, "Manon" n'en reste pas moins un document important sur une époque difficile.

Ce goût de la noirceur inséparable de cette oeuvre se retrouve bizarrement dans "Miquette et sa Mère". Il semble que Clouzot ait entrepris d'adapter cette comédie du Boulevard précisément pour réagir contre sa réputation. Il n'y est pas parvenu. Cette intrigue légère devient ici grinçante et des scènes comiques tournent à l'aigre malgré le talent de comédiens tels que Danièle Delorme, Bourvil et Jouvet.

Sa revanche, Clouzot allait la prendre, et de façon éclatante, avec "Le Salaire de la Peur". Son goût de la perfection, son souci du détail exact provoqua maints incidents et faillit même compromettre l'achèvement du film. Mais, quand celui-ci fut projeté, tous ceux qui, même dans le passé, avaient pu faire des réserves sur l'état d'esprit de cette oeuvre, durent rendre les armes. Quant au grand public, il s'enthousiasma pour l'histoire de ces deux hommes qui doivent, au péril de leur vie, conduire un camion d'explosifs sur les pistes les plus dangereuses. Là encore, l'interprétation de Charles Vanel et d'Yves Montand firent beaucoup pour le succès d'un film qui s'inscrit au nombre des oeuvres maîtresses du cinéma français.

Avec "Les Diaboliques", Clouzot revint au récit policier qui lui avait si bien réussi à ses débuts. On admira son extraordinaire maitrise et le succès fut considérable, sans qu'on puisse mettre tout à fait ce film au rang du précédent. Il entreprit alors un ouvrage singulier, "Le Mystère de Picasso", destiné à nous révéler les secrets de la création d'un des plus grands peintres de ce temps. C'est là un film passionnant mais qu'on peut considérer comme un peu en marge de son oeuvre. Et c'est aussi le cas pour "Les Espions", étrange oeuvre à propos de laquelle on a pu évoquer le nom de Kafka; mais la vocation de Clouzot est essentiellement réaliste et on peut douter que ce soit dans le domaine du fantastique que se déploie son oeuvre future.

Georges CHARENSOL

Politique Provinciale

De scandale en scandale

La construction des ponts sous le régime DUPLESSIS

Nos lecteurs liront avec beaucoup d'intérêt le résumé de la conférence de presse donnée par l'honorable Jean Lesage, en fin de semaine dernière, sur une autre des turpitudes de l'Union nationale. L'homme politique y dénonce de manière irréfutable, le système éhonté de patronage instauré dans le Québec par le régime duplessiste. (N.D.L.R.)

Plusieurs scandales du régime Duplessis sont déjà connus de la population et défraient les conversations dans tous les coins de la province. Mais la liste des turpitudes de l'Union nationale semble inépuisable.

M. Duplessis, qui a souvent soutenu qu'après quinze ans d'administration provinciale un régime devient corrompu, nous en donne abondamment la preuve. Au cours des prochains mois, nous continuerons à révéler les révoltantes malversations du régime. Nous continuerons à exposer sous leur vrai jour, comme nous l'avons fait jusqu'ici et comme c'est notre devoir de le faire, les sépulcres blanchis de l'Union Nationale.

Je me limiterai aujourd'hui à attirer l'attention des citoyens de la province **sur le scandale de la construction des ponts dans le Québec sous l'administration Duplessis.**

En vertu de la Loi des travaux publics (Ar. 8, Ch. 148 Statuts Refondus, 1941), le gouvernement provincial est tenu d'appeler des soumissions publiques avant d'octroyer un contrat au plus bas soumissionnaire compétent et solvable. Or M. Duplessis et sa clique, agissant comme s'ils étaient les propriétaires des fonds publics au lieu d'en être les administrateurs, distribuent des millions aux favoris du régime, en leur accordant de plantureux contrats de construction de ponts sans appeler de soumissions publiques, en violation flagrante de la loi.

Le régime Duplessis a deux façons de procéder, aussi répréhensibles l'une que l'autre. Dans le premier cas, il accorde des contrats à pourcentage à l'entrepreneur de son choix, sans y mettre la moindre forme : ce genre de contrats est aussi connu sous le nom de contrats à la journée. Dans le deuxième cas, il procède au moyen de soumissions fermées, ordinairement limitées à trois entrepreneurs, dont deux servent de couverture au troisième qui a été désigné d'avance par le régime pour l'obtention du contrat. Dans les deux cas, la concurrence est éliminé et la voie est ouverte à tous les abus et à tous les scandales.

Contrats au pourcentage (à la journée).

Lorsque la construction des ponts est exécutée au pourcentage, le gouvernement de l'Union Nationale paie le coût de la main-d'oeuvre et des matériaux requis et verse à l'entrepreneur un pourcentage sur le coût total des dépenses encouru. **L'entrepreneur ne prend aucun risque financier, n'investit aucun argent dans l'entreprise et a tout intérêt à encourager le gaspillage. En effet, plus le pont coûte cher, plus l'entrepreneur encaisse de profits. C'est une vraie invitation à la dilapidation des fonds publics.**

Le système des soumissions fermées

Un système employé par le régime Duplessis pour tromper la population, gaspiller les fonds de la province et gaver les vampires de l'Union Nationale, c'est celui des soumissions fermées. C'est une farce hypocrite qui coûte aux contribuables québécois des millions chaque année. On dit couramment dans le monde de la construction que le ministère des travaux publics, au lieu d'appeler des soumissions publiques suivant les prescription de la loi, **désigne à l'avance, sur les instructions de M. Duplessis et de Gérald Martineau,** l'entrepreneur à qui le contrat doit être accordé. **C'est l'entrepreneur lui-même qui fixe le prix du contrat agréé ou légèrement modifié par le ministère à la suite de négociations "pour la forme".** La décision du premier ministre et celle du grand argentier de l'Union Nationale étant connue du ministre des travaux publics et de ses subaelternes, les choses marchent rondement. Une fois le marché conclu, deux autres entrepreneurs, amis et serviables, entrent en scène, ils signent des soumissions fictives pour des montants à peine plus élevé que le prix accordé à l'entrepreneur choisi. Tous ces gens s'entendent à merveille comme larrons en foire pour dépouiller le trésor de la province au profit du système financier clandestin de l'Union Nationale.

Plus le régime accorde un prix élevé pour la construction d'un pont, plus l'entrepreneur désigné à l'avance se sent disposé à verser une souscription élevée à la caisse électorale du régime et de généreux pots-de-vin aux intéressés.

C'est une véritable perversion de consciences, c'est du banditisme organisé et légalisé par le duplessisme, c'est une fantastique orgie de gaspillage des fonds publics.

Pour le moment, je ne vous citerai qu'un exemple démontrant clairement jusqu'à quel point les fonds publics sont pillés sans vergogne à la faveur d'un tel système.

Il était devenu nécessaire de relier par des ponts les deux rives de la rivière Outaouais à l'ouest d'Ottawa, près de Pembroke. Cette rivière sépare la province de Québec de l'Ontario. A cet endroit, la rivière est divisée en trois chenaux par des îles. Le gouvernement fédéral a assumé la construction du pont interprovincial sur le chenal principal, entre l'île Morrison et Moffat Point, alors que le gouvernement de Québec entreprenait à ses frais la construction du pont reliant l'Ile aux Allumettes à l'île Morrison, sur l'embranchement de la rivière situé entièrement dans le Québec.

Les deux ponts ont été construits en 1955 et 1956. Ils sont tous deux construits sur le roc et ont tous deux la même largeur, soit 37 pieds.

Toutefois, le pont interprovincial construit par le fédéral a une longueur de 1,010.8 pieds, tandis que le pont provincial construit par Québec n'a qu'une longueur de 663 pieds.

Le gouvernement fédéral, observant la loi, appelle des soumissions publiques et accorde le contrat de la construction du pont de 1,010.8 pieds à la Pentagen Construction, le plus bas soumissionnaire, qui exécute les travaux pour la somme de $867,387.00.

Le gouvernement provincial, violant la loi et procédant suivant le système des soumissions fermées que je viens de dénoncer, confie la construction du pont provincial de 663 à trois des compagnies de M. Georges Gagné, l'entrepreneur choisi à l'avance, au coût total de $1,385,322.99.

Sous le système légal des soumissions publiques, un pont de 1,010.8 pieds de longueur coûte $867,387.00. Sous le système illégal de favoritisme de l'Union National, un pont de 663 pieds de longueur, de même largeur, coûte aux contribuables de la province $1,385,322.99, c'est-à-dire plus de deux fois ce qu'il aurait dû coûter.

En effet, des ingénieurs, à qui j'ai demandé des estimés sur la construction du pont érigé par les trois compagnies de M. Georges Gagné, à l'Ile aux Allumettes, m'ont affirmé **que le pont en question aurait facilement pu être construit pour le montant d'au plus $525,000.00 à la suite de soumissions publiques.**

$1,385,000.00 pour ce qui n'en vaut que $525,000.00 !

L'Union Nationale a donc fait perdre aux contribuables de la province dans cette seule transaction une **somme de $860,000.**

C'est en utilisant des méthodes aussi malhonnêtes dans l'attribution des contrats de ponts que le régime a fait perdre aux payeurs de taxes de la province, dans ce seul domaine, des dizaines de millions de dollars depuis 1944 — millions qui auraient pourtant été si nécessaires à nos ouvriers en chômage auxquels M. Duplessis répond toujours qu'il n'a pas d'argent; à nos cultivateurs et à nos colons; à nos universités et à nos étudiants; à nos malades hospitalisés.

Dès notre arrivée au pouvoir, après les prochaines élections provinciales, nous entreprendrons une enquête complète sur les contrats accordés en violation de la loi par le régime Duplessis; nous verrons à ce que la province soit remboursée des montants d'argent qui auront été frauduleusement détournés du trésor provincial et nous demanderons des soumissions publiques comme l'exige la Loi des travaux publics, loi basée sur la justice, sur l'expérience et le bon sens.

Wilhelm Kempff aux Festivals de Montréal

La participation au prochain Festival de Montréal du célèbre pianiste allemand Wilhelm Kempff, interprète fameux de Beethoven et des grands romantiques germaniques, soulève dans le public un très fort intérêt.

M. Kempff se fera entendre deux fois en concert pour le public et une fois, sur invitation non publique pour l'inauguration du Festival.

Pour le public, Wilhem Kempff sera soliste à un concert symphonique qui aura lieu à l'Auditorium du Plateau, le mardi 4 août, et qui sera dirigé par Wilfrid Pelletier. L'Orchestre sera alors la Symphony of the Air que l'on entendra également le 6 à Notre-Dame dans l'opéra de Pizzetti. "Meutre dans la cathédrale". A ce concert, Wilhelm Kempff jouera le troisième concerto en do mineur de Beethoven et le Concerto en la mineur de Robert Schumann. Le programme sera complété par l'audition d'une oeuvre canadienne, "Horsocope", de Roger Matton.

En récital également au Plateau le vendredi 7 août, Wilhelm Kempff jouera alors les quatres dernières sonates de Beethoven : l'op. 106 en si bémol majeur, l'op. 109 en mi majeur, l'op. 110 et la bémol majeur, et finolement l'op. 111 en do mineur.

Né à Juterbog en 1895, d'une vieille famille allemande d'organiste, Wilhelm Kempff étudia d'abord à Porsdam avec son père avan de se mériter deux bourses de l'Ecole de musique de Berlin. Après deux années d'étude dans la capitale allemande d'alors, il fut engagé pour sa première tournée. En Suède, le roi Gustave lui accorda la plus haute distinction nationale après l'avoir entendu. De 1924 à 1929, Kempff dirige le Conservatoire de Stuttgart, puis il renonça à ce poste pour se consacrer entièrement à sa carrière de pianiste viruose. En 1934, après avoir joué dans presque tous les pays européens, il conquit l'Amérique du Sud, puis le Japon. Déjà à cette époque, il avait enregisré plusieurs disques et était considéré partout comme l'un des meilleurs interprètes de Beethoven. Après la fin de la dernière guerre, il fit une rentrée sensationnelle à Paris et ses succès ont repris comme avant.

Wilhelm Kempff qui a refusé de jouer aux Etats-Unis depuis la fin de la guerre, a consenti avec la meilleure grâce du monde à venir au Canada pour les Festivals de Montréal.

Les élections municipales

Dans quelques mois, les contribuables de la Cité de Saint-Hyacinthe, auront à se choisir de nouveaux représentants à l'administration de la chose municipale. Le scrutin sera important pour l'avenir de St-Hyacinthe. Les conseillers qui seront élus devront dans le meilleur intérêt de la Cité, administrer des centaines de milliers de dollars confiés à leurs soins.

Il n'est pas trop tôt pour parler d'élections municipales puisque certains des conseillers actuels, qui souhaitent un renouvellement de mandat, ont déjà commencé leur campagne publicitaire.

Le problème du choix des conseillers par les contribuables est grave. Les électeurs doivent accorder leur confiance à des hommes qui ne transformeront pas l'Hôtel de Ville en officine de propagande électorale pour tel ou tel autre parti politique.

Le patronage étend aujourd'hui ses ramifications dans toutes les structures sociales. L'Union nationale compte sur des hommes de main, grassement rétribués, pour maintenir son monopole sur les associations ou les corps publics où elle espère recruter des agents électoraux. Il arrive plus souvent qu'autrement que ces hommes à tout faire sacrifient allègrement le bien commun aux intérêts de la caisse duplessiste.

S'il existe de ces "créatures" dans le conseil municipal de Saint-Hyacinthe, les électeurs doivent les découvrir et les chasser sans pitié.

L'ACTUALITÉ

Un homme effronté...

La population de Senneterre ne fait pas les choses à moitié. Et dimanche dernier, d'une manière éclatante, elle a prouvé combien grande pouvait être sa générosité pour mener de l'avant une oeuvre collective qui est tout à son honneur : l'établissement d'un aéroport municipal.

Sans recourir à des subventions, attendre l'aide de Québec ou d'Ottawa, les hommes d'affaires de Senneterre ont mis la main aux goussets, ont serré les rangs et, dans un magnifique esprit de coopération, ont réussi l'impossible. Voilà un bel exemple à monter en épingle pour l'édification de tout le nord-ouest québécois.

La construction de cet aéroport n'est pas l'oeuvre, Dieu merci, de la politicaillerie, des politicailleurs, des sangsues de la crèche et des larbins de la caisse électorale. Nous le répétons, libéraux, unions nationaux, créditistes ont oublié leur allégeance politique et tous ensemble, ils ont visé un but commun. C'est là la raison de ce succès.

Dimanche dernier, un politicien de Témiscouata, M. Antoine Fréchette, représentait l'hon. George Hees, ministre des transports, à l'ouverture de l'aéroport, et dans l'allocution qu'il a prononcée, ce Fréchette, au lieu de s'en tenir à féliciter la population de son magnifique exemple de civisme et de coopération, s'est plutôt mis à encenser M. Jean-Jacques Martel, "qui travaille jour et nuit pour le bien de ses électeurs", etc., etc., et M. Jacques Miquelon, "qui mérite d'être réélu", etc., etc., et c'est ce moment-là qu'a choisi M. Jean-Baptiste Lebel, industriel de Senneterre, pour se lever, interrompre poliment M. Fréchette et lui rappeler qu'il participait non pas à une réunion politique, mais bien à l'inauguration de l'aéroport, qui est l'oeuvre de la population de Senneterre, pas celle des politiciens véreux et des ventrus de la crèche.

Nous félicitons M. Lebel de son grand courage. Mais pourquoi le politicailleur du Bas-du-fleuve, profitant des sueurs et du travail des gens de Senneterre, viendrait-il dans notre région pour mousser des créatures de son parti et supputer dédaigneusement l'effort d'une population ?

M. Lebel a bien fait de rabrouer le farceur de Témiscouata, et l'autre dimanche, à Senneterre, nous espérons que ce Fréchette a eu la leçon de sa vie.

J.-P. B.

(Le Progrès de Rouyn)

L'INFORMATION RELIGIEUSE dans le diocèse

Le concile oecuménique

Le monde se prépare à l'évènement du siècle

Films

SAMEDI, 1er AOUT
Canal 2 (CBFT, Montréal)
Canal 7 (CHLT-TV, Sherbrooke)
10 h. — LES CONSPIRATEURS
Américain. 1944. Drame d'espionnage réalisé par Jean Negulesco avec Hedy Lamarr et Paul Henreid — Un patriote hollandais, réfugié à Lisbonne pendant la guerre, démasque un agent double allemand qui s'était introduit dans son groupe de résistance — Classique histoire d'espionnage réalisée sur un rythme entraînant. Interprétation tout juste convenable. Nombreuses invraisemblances — Situation amoureuse équivoque. **Adultes.**
Canal 2 (CBFT, Montréal)
11 h. 50 — LA PENSIONNAIRE
Franco-italien. 1953. Satire sociale réalisée par Alberto Lattuada avec Martine Carol et Raf Vallone — Une prostituée conduit, incognito, sa petite fille en vacances sur une plage mondaine. Les habitués du palace lui font accueil jusqu'à ce qu'une indiscrétion révèle son identité. — Oeuvre vigoureuse qui fustige sans rémission un monde oisif et hypocrite. Présentation sympathique d'une prostituée. Tendances marxistes. **Adultes avec réserves.**
Canal 7 (CHLT-TV, Sherbrooke)
11 h. 50 — JEUX DE FEMMES
Français. 1946. Comédie réalisée par Maurice Cloche avec Jacques Dumesnil et Hélène Perdrière — Menacé de se faire couper les vivres par son oncle, Stanislas rompt avec sa maîtresse et retient les services d'une "fiancée" fictive qui finira par gagner son coeur — Scénario compliqué. Interprétation laborieuse. Dialogue indigent — Situations irrégulières. **Adultes.**
Canal 2 (CBFT, Montréal)
Canal 7 (CHLT-TV, Sherbrooke)
7 h. 30 — LE SORCIER DU CIEL
Français. 1949. Film biographique réalisé par Marcel Blistene avec Georges Rollin — L'abbé Jean-Marie Vianney arrive à Ars où il est nommé curé. Il commence ses prédications et doit faire face aux attaques répétées du démon. Sa renommée grandit et il doit confesser jour et nuit. A sa mort, tout le village est converti à l'exception du forgeron à qui un signe spécial est donné — Valeur dramatique certaine malgré quelques faiblesses dans le dialogue et le scénario. Excellente interprétation de Georges Rollin — Mise en valeur du sens de la grandeur de Dieu et du désir de sainteté — **Adultes et adolescents.**

LUNDI, 3 AOUT
Canal 2 (CBFT, Montréal)
11 h. 30 — J'AI CHOISI L'AMOUR
Italien. 1952. Comédie réalisée par Mario Zampi avec Renato Rascel et Marisa Pavan — Un petit employé russe vient, avec trois compagnons, représenter son pays au Congrès de la paix, en Italie. Il transporte dans un panier une colombe symbolique. L'oiseau s'échappe et notre homme s'égare dans Venise. Une jeune marchande de fleurs le sauvera de la police soviétique qui le recherche — Effets comiques nombreux mais faciles. Propagande anti-communiste enfantine. Ensemble naïf — Rien de bien répréhensible. **Adultes et adolescents.**

MARDI, 4 AOUT
Canal 7 (CHLT-TV, Sherbrooke)
2 h. LETTRE A L'AUBE
Italien. 1948. Drame réalisé par Giorgio Bianchi avec Fosco Giachetti et Jacques Sernas — Un trafiquant de drogue apprend qu'il a eu jadis un fils d'une femme qu'il avait abandonnée. Le jeune homme est lui aussi mêlé au trafic de la drogue! Le père, conscient de sa responsabilité, cherche à le remettre dans le droit chemin — Sobrement réalisé, ce film présente quelques belles images. Interprétation satisfaisante — Les agissements des personnages malhonnêtes sont condamnés. Tendance positive. **Adultes.**
Canal 2 (CBFT, Montréal)
11 h. 30 (Télé-Policier)
LA VOYAGEUSE INATTENDUE
Français. 1949. Comédie réalisée par Jean Stelli avec Dany Robin et Georges Marchal — Une jeune fille se charge d'occuper des propriétaires d'autos pendant que des amis en profitent pour voler leur voiture. Elle s'en prend un jour à un jeune photographe qui lui propose le métier de modèle. Elle accepte mais ses complices ne sont pas d'accord — Mise en scène alerte. Quelques bons gags. Interprétation sympathique — Amour libre. Cynisme. **Adultes avec réserves.**

MERCREDI, 5 AOUT
Canal 7 (CHLT-TV, Sherbrooke)
11 h. 30 LA JUSTICE DES HOMMES
Américain. 1941. Comédie dramatique de George Stevens avec Cary Grant et Jean Arthur. — Un ouvrier est faussement accusé d'avoir mis le feu à l'usine où il travaille. Effrayé, il se réfugie chez une amie. Un éminent juriste s'intéresse à son cas et à tôt fait de confondre les accusateurs. — Mise en scène nerveuse et dynamique. Intrigue assez originale, interprétation sympathique. — Aucun reproche sérieux d'ordre moral. **Pour adultes et adolescents.**

JEUDI, 6 AOUT
Canal 7 (CHLT-TV, Sherbrooke)
2 h. 00 LE FILS DE LAGARDERE
Italien. 1952. Film de cape et d'épée réalisé par Fernando Cerchio avec Rossano Brazzi et Simone Renant — Lagardère est assassiné par son vieil ennemi Peyrolles. Vingt ans plus tard, son fils châtiera l'assassin après avoir échappé maintes fois à la mort — Récit d'aventures romanesques conduit selon les règles du genre. Rythme rapide, décors soignés — Les éléments condamnables sont atténués par l'atmosphère d'action. **Adultes et adolescents.**
Canal 2 (CBFT, Montréal)
7 h. 30 (Ciné-feuilleton)
L'AUBERGE DE L'ABIME
Français. 1942. Drame réalisé par Willy Rozier avec Roger Duchesne et Janine Darcey — En 1815, dans les Cévennes, un officier pris par erreur pour un brigand se réfugie dans une grotte où il est soigné par le médecin du pays malgré l'hostilité des habitants — Film attachant malgré certaines naïvetés et maladresses. Faible intérêt artistique. — Dévouement, pardon, amour sincère. **Adultes et adolescents.**

VENDREDI, 7 AOUT
Canal 2 (CBFT, Montréal)
11 h. 20 DEUX MILLE FEMMES
Britannique. 1945. Comédie dramatique réalisée par Frank Launder avec Phyllis Calvert et Patricia Roc — En France, pendant l'occupation, les ressortissantes britanniques sont rassemblées sous surveillance allemande dans les hôtels vides d'une station thermale. Trois aviateurs anglais atterrissent une nuit dans le camp. Les prisonnières facilitent leur évasion. — A peu près nul sur le plan artistique ce film garde pourtant un certain rythme essaisonné d'un peu d'humour. Situations ridicules et invraisemblables. — Scènes d'un goût discutable. Nombreuses complaisances. **Adultes avec réserves.**
Canal 7 (CHLT-TV, Sherbrooke)
11 h. 30 JEUNESSE REBELLE
Polonais. 1951. Film biographique réalisé par Alexandre Ford avec Czeslaw Wollejko — En 1830, Frédéric Chopin est élève du Conservatoire à Varsovie. Il sympathise avec les jeunes Polonais qui s'insurgent contre l'occupation russe. Mais il doit quitter la ville et gagner Paris où il pourra se perfectionner — Interprétation soignée. Très belle musique. Suite de tableaux remarquablement mis en scène pour illustrer la jeunesse du grand musicien. — Ce film met en valeur de la patrie et l'ardeur au travail. **Adultes et adolescents.**

Assurance-groupe pour les anciens du Patro

Chicoutimi (CCC) — Les anciens des Patros de la province de Québec préconisent un plan d'assurance groupe pour les membres : une prime réduite pourrait être obtenue et cela, à peu de frais. Voilà une des résolutions que la commission des bienfaits sociaux de la Fédération nationale des anciens des Patros canadiens, réunis à Jonquière en congrès, a pré-senté récemment à ses délégués.

Le plan réglerait le problème de ceux dont l'état de santé ne satisfait pas aux exigences d'une police régulière. La collection des primes serait faite à même les caisses d'épargne des Patros. Egalement, une résolution dans le sens de l'établissement de camps de vacances sur la propriété de Notre-Dame des bois, à Charlesbourg, a té adopte. Pour la construction de ces camps d'été, l'on s'attend d'obtenir des octrois du gourvernement provincial, et de l'aide de la part du conseil des oeuvres diocésaines, et d'une souscription parmi les membres.

Le comité sous présidence de M. Roland Villeneuve, préconise de faire connaître le but de la Fédération et son influence. Il a été suggéré que chaque conseil d'association fasse une campagne d'éducation auprès de ses membres lors des réunions générales de l'association, ou à l'occasion de déjeuner-causeries.

Cette commission suggère également qu'une publicité soit faite dans les journaux en rapport avec le présent congrès, dans le but de mieux faire connaître le mouvement chez le public.

Comme mot d'ordre, ce comité suggère également : "J'y suis,j'y vais, j'y reste!" Ceci dans le but de garder le plus grand nombre d'anciens unis, et de faire persévérer un plus grand nombre de jeunes après la période des vacances tout spécialement.

La Fédération dont le président est M. Emilien Ménard, ancien du Patro Laval de Québec, a comme vice-président M. Gaston St-Roch, et comme trésorier, M. Lionel Roberge. Le bureau de direction est composé de 15 conseillers, représentant deux membres des associations d'anciens, dont 9 Patros font partie. L'aumônier de la Fédération est le R.P. René Dumas, s.v., et le directeur est le R.F. Wilfrid Dusseault.

La journée du congrès a débuté par une messe à la chapelle du Patro, célébrée par le R.P. Paul-Emile Brochu, s.v., assistant provincial.

Le R.P. Paul-Emile Brochu, assistant-provincial, clôtura le congrès en rappelant aux délégués que les Patros avaient fait des progrès immenses à travers le monde, depuis quelques années, et qu'au Patro, il régnait vraiment un esprit familial. Il souhaita également que tous les anciens viennent plus souvent à leur Patro, et remarqua que tout avait été mis en oeuvre durant ce congrès afin de rétablir les liens fraternel, afin d'être pour toujours fidèle à la devise du Patro : "Etre Unis".

Prise d'habit et profession chez les Dominicains

Le Très Révérend Père Thomas-Marie Rondeau, provincial des Dominicains, donnera l'habit à neuf clercs entrés au noviciat de Saint-Hyacinthe le 25 juillet dernier. La cérémonie aura lieu lundi le 3 août, à 1 h. p.m., en l'église Notre-Dame-du-Rosaire. de cette ville.

Les postulants sont : Jean-Baptiste Anctil, Saint-Philippe de Néri, comté de Kamouraska; Normand Michaud, Rimouski; Jean-Guy Desrochers, Montréal Julian Martinez, Arriaga, Mexico; Hugues Quirion, Beauceville; Egide Sénécal, Rivière-du-Loup; Michel Beaulieu, Montréal; Pierre-André Bernier, Montréal; Charles de Blois, Québec.

Le lendemain, 4 août, avant la messe solennelle chantée par les RR. PP. Franciscains, de Montréal, les novices-clercs dont les noms suivent feront leur profession religieuse : Jean-Pierre Boivin, Québec; Raymond Bouchard, Loretteville; Jean-Pierre Clermont, Joliette; Placide Marcotte, Saint-Basile; Claude Dupont, Montréal.

Les parents des novices ainsi que tout le public en général est cordialement invité à assister à ces impressionnantes cérémonies religieuses. Une invitation spéciale est faite aux tertiaires dominicains de la région maskoutaine.

Pèlerinage au Cap de-la-Madeleine le neuf août prochain

Pour répondre au désir d'un grand nombre de personnes, Mme A. Burque organise un pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine, pour dimanche le neuf août prochain. Le départ du terminus Grand-Hôtel est fixé à six heures du matin. Au sanctuaire, le groupe assistera aux différents offices religieux et au retour, il y aura arrêt aux Trois-Rivières et à St-Célestin. Pour toutes autres informations et afin de réserver ses billets, il faut communiquer avec Mme A. Burque, 950 St-Louis, St-Hyacinthe. Tel., le jour jusqu'à 7.00 hres p.m., PR 4-6510.

La grande NEUVAINE du Sanctuaire de NOTRE-DAME-DU-CAP, en préparation à la fête solennelle de l'Assomption aura pour orateur sacré, cette année, le R.P. Laurent TREMBLAY, O.M.I., de Montréal, très avantageusement connu comme prédicateur, auteur de plusieurs pageants, et directeur d'une oeuvre de presse "Rayonnement". Du 6 au 14 août, l'instruction et les autres exercices de la neuvaine débuteront à 7 hres 30 P.M., chaque soir, et seront suivis avec piété par un nombre croissant de pèlerins sur les spacieux jardins du Sanctuaire.

NOCES D'OR SACERDOTALES. — Une émouvante cérémonie a marqué dimanche, à l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, le cinquantième anniversaire de l'ordination sacerdotale de l'abbé Eugène Lagacé. On voit ci-haut le jubilaire, en compagnie de son frère, M. Elphège Lagacé, et sa soeur, Mme Joseph Richard (Emma Lagacé). L'abbé Lagacé a été curé de Richelieu, Adamsville et St-Damien-de-Bedford, avant de prendre sa retraite à l'Hôtel-Dieu de cette ville. Le jubilaire est âgé de 78 ans.

La vigueur de l'Eglise dans sa mission divine

CITE DU VATICAN (CCC) — La préparation du Concile oecuménique s'intensifie et donne lieu à de nouvelles initiatives. C'est ainsi que les recteurs des universités et des grands instituts de Rome doivent se réunir prochainement en vue de procéder à des échanges de vues sur l'orientation à adopter concernant divers problèmes qui seront soumis au Concile.

D'autre part, les Congrégations romaines ont constitué des commissions d'étude, dont font partie des ecclésiastiques représentant de nombreux pays.

Quant à Sa Sainteté Jean XXIII, en ouvrant la première séance de la Commission anté préparatoire du Concile, il a fait la déclaration suivante : "L'annonce du Concile oecuménique a suscité partout un intérêt favorable, bien que n'aient pas fait défaut des suppositions et des conjectures, qui ne correspondent pas à la réalité.

"Il convient de rappeler, a poursuivi le Pape, que le Concile oecuménique est convoqué en premier lieu, parce que l'Eglise catholique, dans la splendide variété de ses rites, dans son action multiforme, dans son unité inaltérable, se propose de puiser une nouvelle vigueur pour sa mission divine. Eternellement fidèle aux principes sacrés sur lesquels elle s'appuie et à la doctrine immuable que lui a confiée son divin fondateur, l'Eglise, suivant toujours les traces de la tradition antique, entend en effet, avec un fervent élan, renforcer sa vie et sa cohésion, également devant les nombreuses contingences et situations actuelles, pour lesquelles elle saura établir des règles efficaces de conduite et l'activité.

"Aussi, apparaîtra-t-elle à tout le monde dans son entière splendeur. C'est donc avec confiance que s'élève la prière au Seigneur pour que devant ce réveil providentiel et fatal de ferveur et d'oeuvres dans l'Eglise Catholique, même ceux qui se trouvent séparés du Saint-Siège apostolique entendent un nouvel et efficace appel à cette unité que le Christ donna à son Eglise et à laquelle un grand nombre aspirent déjà".

Lors d'une récente audience accordée aux membres du Comité diocésain de Rome de l'Action catholique, conduits par Son Em. le cardinal Clément Micara, vicaire du Pape pour le diocèse de Rome, Sa Sainteté Jean XXIII leur a parlé du Synode romain et du Concile oecuménique, disant que ces événements doivent intéresser au plus haut point les militants d'Action catholique. Sans doute — a ajouté le Souverain Pontife — les laïcs ne sont pas appelés à participer directement à ces événements qui intéressent cependant toute la vie chrétienne.

Le Pape a rappelé ce qui s'est passé à Ephèse, en 431, lors du IIIe Concile oecuménique. Les sessions de ces journées mémorables confirmèrent deux vérités d'une importance primordiale : l'unicité de la Personne du Verbe dans les deux natures humaine et divine et la Maternité divine de Marie.

On raconte, a poursuivi le Souverain Pontife, que les fidèles étaient rassemblés autour du siège du Concile, dans l'attente de ce que les Pères décideraient et proclameraient et lorsque ces derniers sortirent, ils les accueillirent avec de joyeuses acclamations et les accompagnèrent avec des flambeaux, en un cortège triomphal.

Jean XXIII a ajouté : "Cela ne put se répéter en 1870, lorsque Pie IX définit l'infaillibilité du Souverain Pontife. Mais ce qui n'eut pas lieu alors pourrait bien se produire pour le prochain Concile oecuménique, qui embrassera toute l'ampleur de la pensée chrétienne."

Séminaire social de Nicolet

Le laïc doit prendre conscience de son appartenance à l'Eglise

NICOLET (CCC) — Me Maurice Delorme, avocat bien connu de Sherbrooke et président de la Campagne de Charité du diocèse de Sherbrooke, a ouvert la première session d'études du séminaire social de Nicolet.

M. Maurice Delorme dans un remarquable exposé, a dit comment il concevait le rôle du laïc en 1959. Tout d'abord, il a défini ce qu'est le laïc dans l'église, par rapport aux clercs et aux religieux. Il a souligné que les laïcs ne sont pas un sous-produit de qualité inférieure, mais qu'ils sont l'Eglise, au même titre que les prêtres, et les religieux.

Ensuite, M. Delorme a étudié la situation religieuse au Canada français. Il a parlé d'une "crise religieuse" qui se manifeste par les symptômes suivants : baisse du taux de natalité d'une façon inquiétante, spécialement dans les grandes villes, pratique dominicale moins forte surtout malhonnêteté généralisée. Il explique cela par la course au luxe, l'appât du gain ? L'américanisation du Québec.

Comme remède à cela, M. Delorme a rappelé les consignes du Pape Pie XII : "C'est l'heure des laïcs dans l'Eglise". Autrefois, l'Eglise a demandé secours aux croisés, aux moines, aux missionnaires. Aujourd'hui, en 1959, le Pape met toute sa confiance dans le laïcat, l'apostolat du milieu par le milieu, l'action catholique. M. Delorme a alors parlé "d'osmose", pour caractériser cette action des chrétiens qui doivent faire rayonner le Christ autour d'eux.

Mais une action efficace, cela veut dire qu'il y a des hommes de valeur pour la mener. Et après avoir souligné quelles devaient être les qualités du chef social, M. Delorme a longuement insisté sur ce qu'on pouvait attendre du séminaire social Pie XII : donner aux chrétiens convaincus la formation économique et sociale, les bases de la sociologie, enseigner la doctrine sociale de l'Eglise, assurer une formation spirituelle intense, développer la culture générale de ceux qui suivront ses cours : bref, former des chefs sociaux.

M. Delorme a conclu en disant tout son espoir pour l'Avenir : jamais, malgré les nuages, les forces de l'enfer ne sauraient l'emporter sur l'église.

La série de conférences-études sur le laïcat, qui avait débuté le 6, à la Maison Ste-Thérèse des Carmes de Nicolet, s'est avantageusement continuée, alors que M. Paul-Emile Gingras, secrétaire du collège Jean de Brébeuf, a parlé des responsabilités du laïc dans l'Eglise.

Comme l'a dit M. Gingras, en introduction à son entretien, la première question que se pose un homme sensé en entrant dans une organisation quelconque c'est : "Qu'est-ce que je peux bien fabriquer dans cette boutique ? " C'est pourquoi l'apôtre laïque doit d'abord s'interroger et réfléchir sur son rôle, doit prendre conscience de son appartenance à l'Eglise.

Il doit se rendre compte, continua le conférencier, que cette Eglise, primordialement, présente deux aspects, à savoir, un aspect éternel et un aspect historique, lesquels aspects il doit essayer dans la mesure du possible de synthétiser en un juste équilibre dans le temporel.

Un document pontifical sur l'Action catholique

CITE DU VATICAN (CCC) — Recevant en audience solennelle au Vatican, les nouveaux dirigeants nationaux de l'Action catholique italienne, Sa Sainteté Jean XXIII leur a annoncé la prochaine publication d'un document sur l'Action catholique.

"Document bref, mais vibrant", précisa le Pape, "qui a pour but de mettre l'enseignement ancien et toujours vivant de nos prédécesseurs en contact avec les contingences modernes et favorables de la vie religieuse des catholiques, clergé et fidèles, particulièrement en Italie."

Le Saint-Père a conclu son allocution en ces termes :

"Surmontant les difficultés, du reste inévitables, qui se dressent parfois sur son chemin, l'Action catholique avance dans la ferveur d'une charité qui vainc les obstacles, tournant son attention vers ce qui unit plutôt que vers ce qui divise, et soucieuse de mettre en lumière les éléments positifs plutôt que les aspects négatifs".

Au 30 mai dernier, l'Action catholique italienne comptait au total 3,261,593 membres, dont la répartition s'établissait comme suit : 316,797 membres de l'Association des hommes catholiques; 649,374 membres de l'Association des femmes catholiques; 587,487 membres de la jeunesse masculine; 1,237, 818 de la jeunesse féminine; 439,541 des Associations de l'enfance; 1,139 étudiants et 3,138 étudiantes universitaires; 14,693 membres de l'Association des licenciés d'universités et 8,606 enseignants.

La période de trois ans, fixée par les statuts de l'Action catholique italienne, étant arrivée à terme, la Secrétairerie d'Etat, par une lettre en date du 24 juin, a communiqué au cardinal Siri, président de la Commission épiscopale pour la haute direction de l'association, les nominations suivantes faites par le Souverain Pontife : président général, le professeur Agostino Maltarello; vice-présidents : le professeur Vittorio Bachalet et la doctoresse Carmela Rossi.

L'ancien président général de l'Action catholique italienne, le professeur Luigi Godda, dans un message de félicitations et de souhaits au nouveau président, le professeur Maltarello, a annoncé qu'il reprenait la présidence nationale des Comités civiques, dont il avait démissionné en 1952.

Nos disparus

NADEAU. — Le 26 juillet dernier, à l'hôpital Saint-Charles, est décédée Mme Arthur Nadeau d'Acton Vale, née Béatrice Ledoux. Les funérailles ont eu lieu à l'église d'Acton Vale et l'inhumation suivit au cimetière paroissial.

MONTMARQUETTE. — Le 22 juillet, à la Métairie Saint-Joseph, est décédé M. Joseph Montmarquette, à l'âge de 83 ans. Les funérailles, sous la direction des Salons Ubald Lalime, eurent lieu à l'église du Précieux-Sang de La Providence. L'inhumation suivit au cimetière de la Cathédrale.

NUCKLE. — A l'Hôtel-Dieu, le 21 juillet, est décédée Mme Vve Joseph Nuckle, née Meray Sophie Bernard. Les funérailles eurent lieu, sous la direction des Salons Ublad Lalime, à l'église Notre-Dame du Rosaire; inhumation, au cimetière Notre-Dame.

FRECHETTE. — A Saint-Hyacinthe, le 23 juillet, est décédée à l'âge de 78 ans, Mme Vve Louis Fréchette, née Rosilda Ferland. du 2780, de la rue Cartier. Les funérailles sous la direction des Salons Ubald Lalime, eurent lieu à l'église St-Eugène de Grantham. L'inhumation suivit au cimetière paroissial.

LAMBERT. — Le 23 juillet, à Sorel, est mort accidentellement M. Pierre Lambert, âgé de 11 ans et demeurant au 1415 de la rue Lussier, à Saint-Joseph. Les funérailles, sous la direction des Salons René J. Mongeau Ltée, eurent lieu lundi dernier, en l'église de Saint-Joseph. L'inhumation suivit au cimetière de notre ville.

LEBLANC. — A Montréal, le 22 juillet, est décédé M. François Leblanc du 152, de la rue Clairmont de Laval des Rapides, à l'âge de 73 ans. Les funérailles, sous la direction des Salons Ubald Lalime, eurent lieu à l'église du Christ-Roi; inhumation, au cimetière de notre ville.

LAJOIE. — A l'Hôpital Saint-Charles, à l'âge de 93 ans, est décédé M. Ephrem Lajoie, de Saint-Pie. Les funérailles eurent lieu à l'église de Saint-Pie et l'inhumotion suivit au cimetière de la paroisse.

Beauregard. — A Saint-Pie, à l'âge de 43 ans, est mort M. Dorius Beauregard, époux de Théodora Chabot. Les funérailles eurent lieu à l'église de St-Pie, sous la direction des Salons Despars et Petit; inhumation, au cimetière paroissial.

Mme Vve L. Fréchette décédée à 78 ans

Mme Vve Louis Fréchette, née Rosilda Ferland, du 2780 de la rue Cartier, est décédée à la résidence de son gendre, M. Alcide Vanasse, le 23 juillet dernier.

La défunte laisse une fille, Mme Alcide Vanasse (Exilia), un fils, Napoléon, deux frères, François et Damase, de Saint-Eugène, ainsi que deux soeurs : Mmes Auxiase erras (Ema), de Montréal et Baptiste Melançon (Marie-Anne), Saint-Guillaume.

Les funérailles eurent lieu, lundi le 27 à 10 heures, en l'église St-Eugène de Grantham, sous la direction des Salons Ubald Lalime, inhumation, au cimetière paroissial.

Mgr Douville au centenaire d'Iberville

Al'occasion du centenaire de la ville d'Iberville, Mgr Arthur Douville, évêque du diocèse de de St-Hyacinthe, présidait dimanche dernier une grand' messe solennelle, au parc Mercier, et prononçait un sermon de circonstance.

La messe fut chantée par Mgr Arsène Goyette, P.D., avec diacre et sous-diacre : MM. les abbés Normand Guillet et Roland Bibeau. Un choeur dirigé par M. Nadeau Papineau exécuta le chant. Des hauts-parleurs étaient installés dans le parc, permettant à la foule de s'unir au célébrant et d'entendre le sermon de Son Excellence.

Le président du Comité des décorations, M. Jean Larivière, avait fait appel aux résidants des 9e et 8e avenues et toutes le rues adjacentes afin que leurs domiciles soient décorés aux couleur papales, diocéaines et provinciales.

La foule se rendit très nombreuse au parc Mercier pour offrir avec le célébrant une messe d'actions de grâces pour les grands bienfaits et faveurs obtenus au cours du centenaire commémoré.

Un dîner intime offert à Mgr Douville, en la salle St-Charles, termina le programme de la journée.

La Bible vous parle

Beaucoup d'hommes vantent leur bonté, mais l'homme fidèle qui le trouvera ? (Prov. 20, 6) (Texte choisi par la société catholique de la Bible).

★ ★ ★

Avant la ruine, le coeur de l'homme s'élève, mais l'humilité précède la gloire. (Prov. 18, 12). (Texte choisi par la société catholique de la Bible).

★ ★ ★

Celui qui absout le coupable et celui qui condamne le juste sont tous deux en abomination devant Dieu. (Prov. 17, 15). (Texte choisi par la société catholique de la Bible).

★ ★ ★

Le coeur de l'homme médite sa voie, mais c'est Dieu qui dirige ses pas (Prov. 16, 9). (Texte choisi par la société catholique de la Bible).

★ ★ ★

Confie des oeuvres à Dieu, et tes projets se réaliseront. (Prov. 6, 3). (Texte choisi par la société catholique de la Bible),

★ ★ ★

Qui abandonne la discipline se méprise soi-même, qui écoute la réprimande acquiert du sens. (Prov. 15, 32). (Texte choisi par la société catholique de la Bible).

★ ★ ★

Celui qui est lent à la colère a une grande intelligence mais celui qui est prompt à s'emporter publie sa folie. (Prov. 14, 29)

★ ★ ★

Qui marche droit crains Dieu qui se dévoie le méprise. (Prov 14, 2)

Le R. P. Aurèle Séguin à une récollection du Tiers-Ordre dominicain

Le Révérend Père Aurèle-Marie Séguin,O.P., autrefois directeur du réseau français de la Société Radio-Canada, à Montréal, sera le conférencier invité lors d'une journée de récollection qui aura lieu à la maison St-Vincent-Ferrier, de Douville, près de St-Hyacinthe.

Cette journée de récollection qui aura lieu le 8 août est organisée par les Tertiaires dominicains, sous l'autorité du R.P. Rosaire Champoux, directeur du Tiers-Ordre dominicain dans la province de Québec.

Le Père Séguin qui célébrera une messe dialoguée avec chants de psaumes, parlera aux participants à 10 hres de l'avant-midj. Le distingué religieux dirigera ensuite un forum au cours de l'après-midi où il répondra aux questions qui lui seront posées.

La journée se terminera à 4 hres de l'après-midj par la cérémonie liturgique de la bénédiction du St-Sacrement.

APPELEZ **PR. 4-5376**

Les annonces classées du Clairon Maskoutain sont efficaces

APPELEZ **PR. 4-5377**

PROPRIETE A VENDRE

OU A ECHANGER pour propriété en ville, une terre de 140 arpents. Maison et bâtiments en excellentes conditions. S'adresser à Tél. : PR. 4-5744.
jno-21at

BEAU CHALET neuf, très moderne, avec toutes les commodités, eau chaude, toilettes et douche, situé à St-Denis sur le Richelieu. Aussi magnifique terrain pour chalets dans endroit retiré. Bonnes conditions. S'adresser à Tél. : PR. 4-5744.
30avJNO

PROPRIETE en brique de 2 logements de 5 pièces chacun, située à St-Joseph. Pour renseignements, téléphoner à Tél. : PR. 4-5744.
19fJNO

MAISON dans Bourg-Joli de 5½ pièces dont 1½ chambre de bain, 3 chambres à coucher. Chauffage à eau chaude. Garage. Pour plus de renseignements s'adresser à : 2280, rue Lamothe, St-Hyacinthe.
JNO-28m

PROPRIETE à vendre ou à échanger, située à South Durham, avec commerce de lingerie, à échanger pour propriété dans quartier résidentielle à St-Hyacinthe. S'adresser à PR. 4-4507. JNO-11j

TERRAIN situé rue Bernard, St-Hyacinthe-annexe, grandeur: 60" x 110", près de l'église et de l'école, prix raisonnable. Conditions de paiement faciles. Rue devant être pavée en alphalte durant l'été. S'adresser par tél. : PR. 3-1055. jno

J'AI DES CLIENTS sérieux pour propriétés de tous genres. Terrains, chalets, fermes, St-Hyacinthe et environs. Envoyez détails complets et prix. J'irai vous voir. Ecrire case postale 326, St-Hyacinthe, Qué.
30jl

PLUSIEURS TERRAINS ET UN BUNGALOW à vendre en bloc. Opportunité extraordinaire pour contracteur ou personne désirant faire placement et réaliser un gros profit. Situés centre de la ville de Beloeil. S'adresser à **387 St-Jean-Baptiste. Tél. : FOrest 7-4937.**
30jl

MAISON neuve de 5 pièces, chambre de bain, courant 220, chauffage central, garage à même. Située à 5520, rue Rigaud, St-Hyacinthe Annexe. Terrain 57 x 100 pds. S'adresser à A. Rousseau, 5520 Rigaud, Tél. : PR. 3-1252.
30jl

A LA CAMPAGNE, beau restaurant, bonne clientèle, très beau site, logement moderne, arrière, cause : mortalité. S'adresser à **FOrest 7-4533.**
30jl

MAISON A VENDRE rue Concorde, 2 logis de 3 et 4 pièces, chambre de bain, garage. Prix $6,800. S'adresser à 360, rue St-Simon, Ville.
30jl

ARTICLES DIVERS à vendre: **PIANO** très propre de marque "Craig", set de chambre d'enfants, carrosse, moïse, habit et pardessus d'hiver et printemps pour homme de grandeur 38-40. S'adresser : 3950 Blvd Laurier, Douville, Tél. : PR. 4-7018.
30jl6ao

MAISON A VENDRE : de 4 logis, 3 t 4 pièces; rue Laframboise. S'adresser à TEL. : PR. 3-1122, 360 St-Simon, Ville.
30jl

TRES BELLE JUMENT : demi-pur sang, âge : 4 ans. Bon prix. S'adresser au Dr Montel, St-Laurent du Fleuve, près de Sorel RIviera 3-4760.
30jd-6,13ao

PROPRIETE A VENDRE
Très bien située au village de Ste-Rosalie, 277, rue Centre, près de l'église et de l'école, comprend 2 logis, un de 3 pièces et l'autre de 5 pièces, très propres, salle de bain dans chaque logis, entrée 220 volts, grand terrain pour jardins, garage, service d'autobus. Aucune offre raisonnable refusée. S'adresser à **1357, rue St-Paul, PR. 3-1184 2915, Girouard, PR. 4-5000 St-Hyacinthe**

Maison à vendre de deux logements, un de 5 pièces, l'autre de 4 pièces, situé au village de St-Dominique, un arpent et demi de terrain, endroit de tout repos pour rentier. S'adresser PR. 3-1659.
23,30jl

A LOUER

2 BUREAUX à louer dans le centre commercial, 382 pds carrés et 288 pds carrés. S'adresser PR. 3-9323.
19marsJNO

MAGASIN CHAUFFE situé à 526 de la Concorde, St-Hyacinthe. S'adresser à : Mme Victor Hébert. Tél. : PR. 4-4401.
JNO-26f

BUREAU d'affaires avec usage de salle d'attente et service de réceptionniste à 775 Laframboise. Tél : PR. 4-8656 ou PR. 4-6091. JNO-16a

APPARTEMENT meublé, moderne, très bien situé au Bourg-Joli, chambre-salon, cuisine et chambre de bain, lessiveuse et sécheuse à la disposition des locataires, libre le 30 juillet. S'adresser à Adélard Dutil, 2313 Ste-Anne, PR. 3-9321 ou PR. 4-5196.
23jlJNO

LOGEMENT-APPARTEMENTS de 2, 3 et 4 pièces meublées ou non, avec toutes commodités. Pension si désiré. Aussi chambre et pension. S'adresser à L. Boucher, 3100, rue Sicotte, St-Hyacinthe. Tél. : PR. 4-4807.
JNO-26f

LOGEMENT APPARTEMENT de 2 et 3 pièces meublés. S'adresser : Appartements Gauthier, 1355, rue Raymond. Tél. : PR. 4-6767. JNO-21m

CHAMBRE A LOUER — Entrée privée, tapis et lavabo dans chaque chambre. S'adresser à 995 Laframboise, PR. 4-4576.
23,30jl

LOGEMENT de 4 pièces, très propre, 2ème étage, eau chaude et chambre de bain, Prix $40.00 par mois. Situé Blvd Laurier, Douville. S'adresser PR. 4-8809.
23jlJNO

LOGEMENT de 4 pièces, très propre, 2ème étage, eau chaude et chambre de bain, Prix $40.00 par mois. Situé au Blvd Laurier, à Douville. S'adresser à PR. 4-8809.
30jlJNO

MAISON à louer de 3 pièces, eau en dehors de la maison. Maison seule. S'adresser : **Cyrille Bessette, 160 Ste-Marie, St-Hyacinthe, Qué.**
30jl

CHAMBRE A LOUER, meublée, lavabo et bain. S'adresser à **2220, rue Ste-Anne - PR. 4-6544**
30jl

AUTOMOBILE A VENDRE

MERCURY 1953, Hard-top, 2 tons, parfaite condition, $600.00 comptant. S'adresser à Auguste Chagnon, St-Dominique, Co. Bagot.
30jl

DEUX CAMIONS FORD 1956, capacité : une tonne, boîte soulée. S'adresser à : Les Produits Laitiers Mont St-Hilaire, 3100, rue St-Prosper, St-Hyacinthe, Tél. : PR. 3-9565.
23avJNO

AUTOMOBILE "Monarch" 1956, en parfaite condition. Seulement 30,000 milles. Pneus neufs Intérieur très propre. S'adresser à 8625, rue Bernard, St-Hyacinthe. Tél. : PR. 4-4225.
JNO-11j

PLYMOUTH 1956, transmission automatique, en très bon état, bas millage, à prix d'aubaine. A. Morin 2680 Choquette, Tél.: PR. 3-9972.
2jlJNO

Deux pneus d'hiver "Dunlop" 6.00.16, également deux pneus "Atlas" d'été 6.00.16, usagés mais en très bonne condition Les quatre ensemble pour $15. S'adresser à 8440 Bernard, ou Tél. : PR. 4-7547.
23jlJNO

DIVERS A VENDRE

Frigidaire à seven-up, balance Hobart capacité 30 livres, fournaise Coleman. S'adresser à 5525 Petitclerc, PR. 4-6897.
23,30jl

ON DEMANDE

ON DEMANDE : Dame sérieuse pouvant gagner $40.00 à $50.00 par semaine à temps plein ou partiel, dans produits de beauté chimique et brosses. S'adresser à PR. 3-1542.
30jl

LOGIS DEMANDE : 4 ou 5 pièces, Appeler PR. 4-4995.
30jl

AGENTS DEMANDES : NECESSITONS FEMMES OU HOMMES AMBITIEUX pour vendre régulièrement, ou dans leurs loisirs nos 225 produits garantis. Commission élevée; aucune expérience requise. Essai de 30 jours — aucun risque. **JITO, Dépt 2, 5130 St-Hubert, Montréal.**
30jl,6ao

OBJET PERDU

OBJET PERDU : Porte-monnaie en cuir noir, bordure rouge. Perdu à la piscine de St-Hyacinthe, mercredi dans l'après-midi. S'adresser à TEL. : PR. 3-3514.
30jl

REFUS D'AVANCER

Je soussigné, Ovide Wilky, demeurant à 1128, rue St-Dominique, déclare ne me tenir aucunement responsable des dettes contractées en mon nom par mon épouse Mme Ovide Wilky, née Berthine Plante, ou par mes fils André et Fernand, ou par toute autre personne qui ce soit sans une autorisation signée de ma main.
(Signé) Ovide Wilky,
1128 St-Dominique,
St-Hyacinthe, Qué.
16,23,30jl

REMERCIEMENTS

Monsieur Jules Hamelin et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Mme Jules Hamelin, née Joséphine Choquette, soit par offrande de messes, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.
30jl

LA FAMILLE Charles-Emile Côté tient à remercier tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie soit par visites, fleurs etc . . . lors du décès de Mlle Carole Côté, décédée samedi le 18 juillet à l'âge de 5 ans et 6 mois.
30jl

ON DEMANDE

VENDEUR OU VENDEUSE : dans la confection pour dames, bon salaire, assurance-maladie. S'adresser à PR. 4-6072.
30jlJNO

COUTURIERES à domicile avec expérience. S'adresser à PR. 4-8693.
30jl

OFFRE D'EMPLOI

Mesdames, Mesdemoiselles qui aimez travailler et qui voulez travailler plein temps nous vous offrons un territoire à la grandeur désirée où vous pourrez gagner vraiment votre vie. Pour la campagne il faudrait posséder une automobile. Pour renseignement adressez-vous au Gérant de district Case Postale 140 V.
23,30jl

ATTENTION

BUREAU CENTRAL D'IMMEUBLE ENR.
Achat-vente-échange - Hôtel-propriétés-commerces de toute sorte.
TEL. : PR. 3-1122,
360, rue St-Simon,
St-Hyacinthe.
30jl

POUR REGLEMENT DE SUCCESSION
Propriété à vendre de 4 logements, dans le centre de la ville, conditions de paiements faciles, bons revenus. S'adresser à :
2311, rue Girouard
Saint-Hyacinthe, Qué.
Tél. : PRovince 4-7955
JNO-28m

PEDICURE : M. Ludger Houle, spécialiste-pédicure sera à l'hôtel Ottawa à St-Hyaconthe, les 10-11-12 août, pour traitements sans douleur des pieds, cors, durillons, ongles incarnés et épais. Si vous êtes intéressés, donnez votre nom et numéro de téléphone Ottawa, pour un rendez-vous. Tél. : PR. 4-5351.
30jl,6ao

MESDAMES : La Compagnie **AVON** vous offre une opportunité aux personnes ambitieuses dans le domaine du cosmétique. Vos moments libres seront profitables. Pour renseignements écrivez à
Casier postal 234,
Drummondville,
ou téléphonez Gérante : GRanit 2-5028.

ENCAN

Lundi le 3 août 1959, chez M. Richard Grenier, Village St-Hilaire à une heure P.M. (ancienne ferme Campbell), en face de J.M. Fontaine & Fils.
Détail : Frigidaire à liqueur, Chauses de gazon et table, Balançoire (2 sièges)
1 box stove
Outillage de toutes sortes, outillage de ferme
Meule à faux
Séparateur, poulies de toutes sortes
Câble à grande fourche, grande fourche à foin
Châssis de couche chaude,
Hache-légumes
Abreuvoires et mangeoires à volailles
Tondeuse "STEWART"
Paniers et mannes à pommes
Charriot à fumier d'étable et environ 100' de rail
8 bols en fonte (chevaux)
Raquettes pour sucrerie
1 empocheur à grain
Balance, cap. 500 lbs
Tracteur "Fergusson "85""
Charrue 2 versants
Herses à disques hydrauliques
Cultivateur et tracteur
Râteau et Chargeur à foin
Lieuse à grain M.-H. en parfait ordre (6')
Epandeur à fumier M.H.
Wagon double sur pneus
Harnais de toutes sortes
Sleigh double et autres
Tombereau et autre outillage de ferme.
Daniel Beauregard, enc.
Beloeil.
30jl

1 tracteur "M.H." avec charrue
2 Ford avec charrue
1 ensileur sur champ
1 moissonneuse batteuse "Allis-Chalmers"
4 lieuses à blé d'Inde
6 ensileurs "International-Papec-New Orleans"
11 épandeurs à fumier sur pneus
3 à prises de force 125 minots
1 moulin à battre sur pneus
3 chargeur "Ferguson"
1 chargeur de balles sur champ
3 râteaux fileurs
2 faucheuses "Ferguson"
Autres choses trop long à énumérer. Toutes ces machines sont en bon ordre.
Vendeur Allis-Chalmers
J.P. Bourdeau
2975 Nelson, St-Hyacinthe.
30jl

PROPRIETE A VENDRE

Propriété de 8 pièces — salle de bain — eau de la ville — égouts — terrain de 100' x 200' — situé dans la municipalité de Douville.
Tél. : PR. 4-8587

Un fleuve souverain montré dès août dans les cinémas du pays

Dès le mois d'août, le public des cinémas canadiens pourra refaire les étapes les plus intéressantes de la visite au Canada de la reine Elisabeth et du prince Philippe. C'est en effet au début du mois prochain que l'Office national du film mettra à la disposition des salles de cinémas son film d'une demi-heure en couleurs et pour grand écran intitulé **Un fleuve souverain.** Il ne s'agit pas seulement d'un reportage sur le voyage royal, mais surtout d'un panorama du pays tel qu'il apparut aux illustres visiteurs alors qu'ils suivaient cette route royale, le fleuve Saint-Laurent, à bord du yacht **Britannia.**

Si l'on se fonde sur les immenses succès qu'ont remportés les films précédents que l'ONF a tournés sur les visites royales, **Un fleuve souverain** aura une carrière très fructueuse. Lorsque la reine n'était encore que princesse, elle est venue au pays et l'Office a fait alors **Voyage royal.** Ce film fut montré dans 1,200 cinémas au Canada. D'autre part, le film **Le sceptre et la masse,** qui faisait ressortir le rôle dévolu à la Couronne dans notre système parlementaire, a été projeté dans plus de 500 cinémas au Canada seulement, dans une période de deux ans. Et le mois dernier, quelque 75 postes de télévision aux Etats-Unis l'ont montré à des auditoires évalués à des millions de personnes. On prévoit que **Un fleuve souverain** recevra du public un accueil aussi enthousiaste et qu'il passera dans la plupart des salles du pays; il est distribué par la 20th Century-Fox Corporation.

★

Saint-Césaire

— **Naissances :** Joseph-MauriceGaetan, fils de M. et Mme Lucien Brodeur (Liliane Brodeur). Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Brodeur.

Marie-Alma-Monique, fille de M. et Mme Vianny Bernier (Pauline Gaudette). Parrain et marraine, M. et Mme William Bernier.

Marie-Lucie-Manon, fille de M. et Mme Guy Blanchette (Jacqueline Michaud.). Parrain et marraine, Robert Michaud et Raymonde Hubert.

Marie - Sylvie - Fernande-Régeanne, fille de M. et Mme Fernand Hamel (Lise Rocheleau). Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Brochu.

AVIS
DURANT JUILLET et AOUT
les bureaux de
Antonio Breton
OPTOMETRISTE
seront fermés
le SAMEDI toute la journée
1530, rue des Cascades Tél.: PR. 4-6898
Saint-Hyacinthe

Jeune fille demandée

pour ouvrage spécialisé de bureau, possédant la 12ème année, doit connaître parfaitement les 2 langues.

Pour plus de renseignements, s'adresser en personne au bureau de :

L'IMPRIMERIE YAMASKA — 435 MONDOR

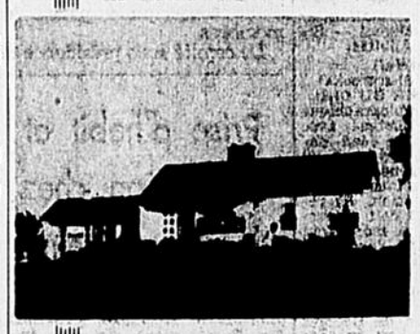
SAINT-HYACINTHE, P.Q.

HOMME DEMANDE

Nous avons besoin d'un homme de 23 à 30 ans, bilingue et possédant de bonnes connaissances en mathématiques pour remplir la fonction de **"PREPOSE A LA COMPILATION DU COUT DE REVIENT"** (Cost Clerk Clerical). Salaire selon expérience.

Pour **KIMBERLY-CLARK CANADA LIMITED,**
Saint-Hyacinthe — Québec
S'adresser au **Service National de Placement**

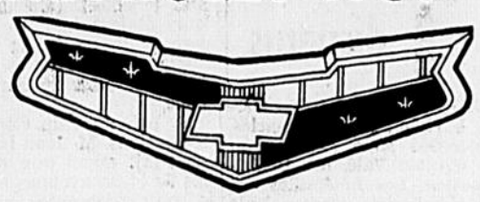
Bungalow à vendre



- SITUE A DOUVILLE
- TERRASSE AVANT ET ARRIÈRE AVEC PATIO
- ENTRÉE ASPHALTÉE
- TERRAIN: 100' x 650'

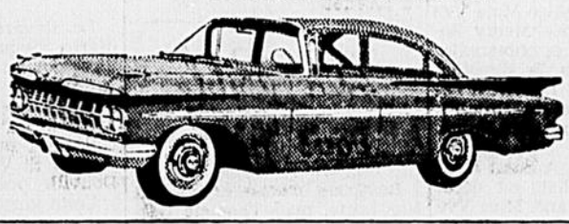
S'ADRESSER A **PR. 4-4175**

Ne manquez pas votre chance de gagner GRATUITEMENT une magnifique **CHEVROLET 1959**



TIRAGE → LE 12 SEPTEMBRE

Cette voiture est maintenant en montre AU GARAGE . . .
- **CONCORDE**
- **AUTOMOBILE LTEE**



- **Tout acheteur d'une voiture neuve ou usagée peut profiter de cet unique avantage**
- **Pour plus amples renseignements, venez nous faire une visite ou voyez nos vendeurs.**

Concorde Automobile Ltée

EMILE BEAUDRY, président
100, rue De la Concorde Saint-Hyacinthe Tél. : PR. 4-5336

Nous avons le MEILLEUR choix
D'AUTOS USAGES EN VILLE
avec la fameuse garantie RTC — UN AN

TERRAIN A VENDRE

Mesurant 60" x 110', situé rue Bernard, (angle Petitclerc et Triquet), St-Hyacinthe-annexe — la rue sera pavée en asphalte durant l'été — près de l'école. Prix raisonnable.

S'adresser à : PR. 3-1055

AU VILLAGE DE SAINT-DOMINIQUE

Courses
sous harnais

tous les dimanches après-midi
le premier départ à 1 h. 30
Origène Dubreuil — **Tél.: PR. 3-3786**

PR.3-9404 ST-HYACINTHE, P.Q.
Théâtre CORONA
LE FOYER du FILM PARLANT FRANÇAIS

POUR UNE SEMAINE ENTIERE du 1er au 7 AOUT

La plus dangereuse des chasses ! La chasse à l'homme !

En vedette :
ROCK HUDSON
DANA WYNTER
SIDNEY POITIER

CARNAVAL DES DIEUX

2ème film !

C'est le véritable tonnerre de rires . . .

CinémaScope et couleurs
TOM EWELL
SHEREE NORTH
dans

CHERI NE FAIT PAS LE ZOUAVE

POUR VOYAGES DE TOUS GENRES LOUEZ UNE AUTO DE MAURICE CHARRON

L'Association des Détaillants en Alimentation du Québec, qui groupe plusieurs milliers d'épiciers indépendants de toutes les parties de la province, a décerné un grand prix de $1,000 à Madame Donat Lefebvre, de Princeville, gagnante du concours de mots-croisés organisé à l'occasion du récent Gala de l'Epicier de Chez-Nous. C'est son inscription qui fut tirée au sort parmi les bonnes solutions.

ATTACHEMENT INDOMPTABLE AU SAINT-PERE EN CHINE

Rome (CCC) — Dans un article consacré à la situation de l'Eglise en Chine "L'Osservatore Romano" écrit notamment "Les paroles éplorées que le jour de la Pentecôte, le Pape a adressées aux fidèles rassemblés pourf les Vêpres dans la Basilique Vaticane, sont inspirées de cette réalité dramatique : tout est mis en oeuvre en Chine pour amputer une branche vivante du tronc séculaire de l'Eglise." Après avoir rappelé les tentatives faites depuis 1950 pour détacher l'Eglise catholique du Siège apostolique le journal poursuit : "Une personne venant de Shangai a rapporté qu'on ne fait plus distinction aujourd'hui, comme par le passé entre "Vatican politique" et "Vatican religieux". On demande tout simplement de se détacher de Rome et d'accuser le Pape et le Saint-Siège Aucune autre issue n'est offerte : ou le schisme, ou les catacombes "Ne vous inquiétez pas de nos corps, mais priez pour nos âmes". Nous sommes sur les rives d'un fleuve de Babylone" peut-on lire dans une lettre qui est passée à travers les mailles de la censure et de l'oppression "Nous sommes prêts à souffrir pour la grande famille de l'Eglise. Faites savoir au Père commun des fidèles que nous l'aimons et que nous sommes toujours près de lui par la pensée . . ."

"L'Osservatore Romano" conclut : "Ce témoignage, s'il montre à quelle limite extrême est arrivée la condition des catholiques de Chine, est aussi un document éloquent de l'attachement indomptable au Pape, attachement qui résiste toujours au fond des consciences."

★

Préparatifs de congélation

Seuls des contenants parfaitement étanches à l'air et à l'humidité conviennent à l'emmagasinage d'aliments au congélateur. Si elle n'est pas convenablement emballée, la nourriture peut se gâter ou perdre sa saveur. Les jarres de polythène avec couvercles hermétiques sont étanches à l'air et empêchent leur contenu de renverser. Quant aux sacs à congélation, en plastique ou en papier enduit de polythène, ils sont l'emballage idéal pour usage au congélateur.

Boulettes au boeuf

Il y a très longtemps des médecins italiens prescrivaient un mélange de boeuf haché et d'oignon pour remède contre les rhumes et la grippe. C'est ainsi que les recettes préparées avec de la viande hachée devinrent si populaires.

1½ livre de boeuf haché
1 c. à thé de sel
¼ c. à thé de poivre
2 c. à thé de sauce Worcestershire
⅓ tasse de miettes de pain
1 oeuf
⅔ de tasse de lait ou de jus de tomates
2 c. à table d'oignon haché finement
2 c. à table de beurre

Mêler la viande, les assaisonnements, les miettes de pain, l'oeuf, le liquide et les oignons. Façonner en douze boulettes environ ½ à ¾ pouce d'épaisseur. Faire fondre le beurre dans une poêle à feu modéré. Frire les boulettes environ 15 minutes, en les retournant 1 ou 2 fois durant la cuisson. Donne 6 portions.

Salade aux fruits et melon d'eau

3 enveloppes de gélatine neutre
¾ tasse d'eau froide
4 tasse de melon d'eau, coupé en dés
½ tasse de sucre
6 c. à table de jus de citron frais
¼ c. à thé de sel
1 tasse de petites boules de cantaloup
1 tasse d'oranges ou de pêches fraîches, coupées en dés
½ tasse de fraises ou de bleuets frais
Verdures à salade, ou menthe fraîche
Boules de melon d'eau ou de cantaloup pour garniture
Mayonnaise

Amollir la gélatine dans l'eau froide. Mettre au-dessus d'eau chaude (non bouillante) pour fondre et jusqu'à ce que prête à utiliser. Passer le melon d'eau à travers un tamis, en frottant. Mesurer le jus (il devrait s'en trouver 3 tasses). Ajouter le sucre, le jus de citron et le sel. Bien mélanger. Refroidir jusqu'à ce que le mélange commence à épaissir, environ aussi épais que des blancs d'oeufs frais. Y incorporer les fruits. Verser dans un moule de 6 tasses préalablement rinsé à l'eau froide. Refroidir jusqu'à ce que prêt à servir et jusqu'à affermissement. Démouler sur un graud plateau à servir. Garnir de verdures à salade ou de menthe fraiche et de boules de melon d'eau ou de cantaloup. Servir avec de la mayonnaise. Rendement : de 8 à 10 portions.

★

Punch-sorbet au thé

2 tasses d'eau bouillante
3 sacs de thé ou 4 cuillerées à thé de thé
1 tasse de sucre
1 tasse de jus d'orange
½ tasse de jus de citron
1 chopine de ginger ale léger
1 chopine de sorbet à l'orange
tranches de citron ou de limette

Versez l'eau bouillante sur le thé; laissez infuser durant 5 minutes; coulez. Versez l'infusion de thé sur le sucre et quand le sucre est bien dissous ajoutez les jus de fruit. Coulez sur un gros morceau de glace. Juste avant de servir ajouter le ginger ale et les tranches de fruit. Au moment de servir ajoutez 1 chopine de sorbet à l'orange bien glacé. Fait de 12 à 15 verres.

Boeuf haché

Après avoir été longtemps placé au bas de l'échelle sur la liste des menus, le boeuf haché est maintenant dans de restaurants chics, passé au rang de "bifteck flambé". Alors pourquoi n'aurait-il pas sa place dans les menus de la famille.

C'est un aliment économique et qui peut être appétissant et savoureux s'il est préparé avec soin et présenté d'une façon attrayante.

Le boeuf doit être frais et fraîchement haché et contenir peu de frais, autrement, il n'a pas toute la saveur du boeuf et il diminue trop à la cuisson.

Les morceaux de boeuf moins tendres coûtent moins cher et sont tout aussi savoureux et nutritifs que la surlonge ou le haut de ronde. La façon de manipuler et la cuisson sont aussi responsables du degré de tendresse de la viande hachée une fois qu'elle est cuite.

La viande hachée est très périssable. Elle sèche et prend mauvais goût rapidement. L'idéal de la faire cuire aussitôt qu'elle est hachée. Si on doit la conserver plus d'une journée, il vaut mieux la congeler.

Pour obtenir des biftecks parfaitement juteux et tendres on doit remuer la viande délicatement avec une fourchette afin de la séparer et d'y mêler les assaisonnements.

Comme assaisonnements, le sel et le poivre suffisent généralement à faire ressortir le bon goût du boeuf. Cependant si on désire agrémenter le bifteck d'une légère saveur d'oignon, on ajoute un peu d'oignon haché fin et blondi dans du beurre. On peut aussi parfumer au sel d'oignon ou d'ail.

Façonner "du bout des doigts" ou délicatement à l'aide d'un couteau et d'une fourchette. Eviter de presser.

Faire sauter, c'est-à-dire rôtir à la poêle dans un peu de gras chaud, environ 15 minutes. Tourner une fois seulement. On est parfois porté à presser afin de hâter la cuisson, mais si on désire un bifteck bien tendre il vaut mieux laisser cuire sans presser.

Servir tel quel, accompagné de légumes OU pendant que le bifteck cuit, faire chauffer ou griller des petits pains ronds, beurrer légèrement, ouvrir, et y glisser le bifteck.

Pour préparer des délicieuses salades

Il est tellement naturel d'inclure les salades dans nos menus d'été que nous imaginons difficilement qu'on ne les appréciait à ce point que depuis relativement peu de temps. Elles sont généralement faciles à préparer et quand le thermomètre grimpe trop haut, ceci est un très net avantage en leur faveur.

Voici quelques tuyaux que nous transmet l'Institut des Produits Avicoles du Canada concernant leur préparation.

1. Fournissez-leur des protéines sous forme de viande de volaille, d'oeufs, de fromage, etc. Ces ingrédients feront des salades un plat vraiment substantiel. La viande de volaille — poulet ou dinde — peut être sous forme de tranches froides servies sur des assiettes avec de la salade, ou sous forme de salade de volaille bien assaisonnée dont on farcira des piments verts ou des tomates fraîches évidés.

Les oeufs sont aussi précieux comme source de protéines quand on les sert comme simple garniture. Comptez un oeuf dur par personne, haché et épandu sur la salade, ou bien coupé en tranches ou en quartiers, ou encore en moitiés farcies. L'effet sera à la fois nourrissant et décoratif.

2. Les salades doivent être bien assaisonnées. Un soupçon d'oignon, d'ail ou de ciboulette relèvera n'importe quelle salade, qu'il s'agisse de légumes verts, de betteraves, de pommes de terre ou de choux. Essayez aussi une pointe de fenouil frais ou quelques grains de cumin qui donneront à vos salades un piquant spécial.

3. N'utilisez les sauces à salade — mayonnaise ou autre sauce liquide — qu'avec modération, et juste assez pour humecter. Il est plus facile de mettre à part un peu de sauce pour ceux qui en voudraient plus, que de corriger une salade qui en aurait trop reçu.

★

Conditions...

(suite de la page 1)

des établissements laitiers, des méthodes d'analyses des produits laitiers, ainsi que de la technique de fabrication du beurre, fromage, crème glacée, lait nature, laits concentrés et caséine.

Le personnel de l'Institution, en plus de dispenser l'enseignement technique et scientifique de l'industrie laitière, procède à des recherches sur les différents problèmes laitiers. Il répond également aux nombreuses demandes de renseignements.

Glaçage facile de préparation

Lorsque maman était jeune, la cuisson et le glaçage d'un gâteau était toute une affaire. Il fallait trouver des tas d'ingrédients, battre, brasser, fouetter et que sais-je encore sans compter le lavage d'une montagne de plats et de vaisselle de toutes sortes.

De nos, jours, la nouvelle mariée tout comme la ménagère à la page réussit de petits chefs-d'oeuvres culinaires à l'aide d'une boîte de mélange à gâteaux et de glaçages faciles à préparer. La recette que nous avons pour vous aujourd'hui vous permettra de recouvrir votre gâteau d'un glaçage en tourbillons crémeux sans qu'aucune cuisson ne soit requise. Vous n'avez qu'à mélanger les ingrédients dans un bol. Le lait condensé sucré est l'élément de base idéal pour cette préparation parce qu'on y a déjà ajouté du sucre et qu'il ne contient que très peu d'eau.

Pour obtenir un effet original, ce glaçage est coloré en vert en y ajoutant une ou deux gouttes de colorant végétal et il est ensuite recouvert de coco râpé. Si vous voulez y ajouter une touche spéciale, prenez plusieurs petites grappes de raisins sans pépins, trempez-les dans du blanc d'oeuf battu légèrement avec une fourchette et ensuite dans du sucre de confiserie. Placez-les sur le coco râpé posé sur le glaçage vert et vous aurez un gâteau délicieux d'une apparence très origale.

LE CLAIRON MASKOUTAIN

vous apporte tous les jeudis

- Les plus récentes nouvelles locales et régionales;
- D'excellents commentaires sur l'actualité;
- Les nouvelles du sport;
- Des rubriques féminines hors pair, etc., etc., etc.

Abonnez-vous immédiatement au

Clairon Maskoutain

- Jugé le MEILLEUR journal hebdomadaire du pays au dernier congrès de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada
- Gagnant du prix de la MEILLEURE PAGE EDITORIALE
- Gagnant du prix des MEILLEURES PAGES FEMININES

Découpez et mallez au :

CLAIRON MASKOUTAIN
435, Mondor,
Saint-Hyacinthe.

Veuillez me faire parvenir votre journal pour une période de

Un an ($3.00) ☐ — 6 mois ($1.50) ☐

Ci-inclus mon chèque au montant de $ .....

Nom .....

Adresse .....
(ville ou village)

Cadillac

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Il rêvait de ce qu'il y a de mieux...et l'a eu!

Tout récemment, il est entré chez un dépositaire, le coeur rempli d'espoir, pour voir si le moment était venu de s'offrir sa première Cadillac.

Eh ! bien, ses espoirs les plus chers sont devenus réalité. Il possède aujourd'hui la voiture de ses rêves.

Quels facteurs ont rendu possible l'arrivée de ce moment mémorable? Enumérons-les.

D'abord, le prix d'achat d'une nouvelle Cadillac est remarquablement modeste. De fait, bien des modèles sont offerts à des prix qui se comparent avantageusement à ceux d'autres voitures fabriquées au Canada.

Ensuite, il faut noter l'extraordinaire économie à l'usage de la Cadillac. De mille en mille, cette voiture demeure étonnamment économique au point de vue de la consommation.

Enfin, la Cadillac protège le placement de son propriétaire. Elle rapporte une proportion exceptionnellement forte de son prix original lorsque vient le temps de la revente.

Vous vous devez de visiter le dépositaire Cadillac avant de fixer votre choix. Il vous attend pour vous présenter les plus étonnants arguments économiques de l'année !

FASSEZ CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE CADILLAC AUTORISÉ

CONCORDE AUTOMOBILE Ltée
ÉMILE BEAUDRY, PRÉSIDENT
100, rue Concorde, St-Hyacinthe Tel. PR 4-5331

Toutes les glaces des Cadillac sont en verre de sécurité

Pour un confort parfait dans votre sous-sol où tout autre appartement

EXIGEZ le nouveau système "AIR CONDITIONNÉ" de marque

"FRIGIDAIRE"

INSTALLATION TRES FACILE : Comme l'indique cette photo, ce système s'installe à travers le mur, avec un intérieur très joli. Vous pouvez aussi vous procurez un cadre qui convient au système. Modèle vertical si désiré. La partie du tableau en bas peut se peinturer à la couleur de l'appartement.

Ce modèle est pour célébrer le 50ème anniversaire "JUBILE D'OR" de la "General Motors"

Capacité : 112 forces
Prix régulier : $289.00

SPECIAL **149.00**

ALBANY TETRAULT

MARCHAND DE MEUBLES — HUILE A CHAUFFAGE

230, S.-MICHEL, LA PROVIDENCE PR. 3-9877

Le Welcome Wagon est toujours à votre service

Welcome Wagon

UN PANIER DE CADEAUX VOUS ATTEND

- Si vous êtes une famille nouvelle arrivée en ville;
- L'heureuse mère d'un nouveau-né;
- Une nouvelle fiancée;
- A l'occasion de votre 16e anniversaire de naissance.

Grâce à l'esprit civique et à la grande courtoisie d'un groupe de vos marchands de la ville, l'hôtesse du WELCOME WAGON se fera un plaisir de vous porter ce panier de cadeaux qui est dû à leur générosité.

Ceci sans aucune obligation de votre part, sans aucun déboursé d'argent. Simplement appeler votre hôtesse WELCOME WAGON, qui vous visitera et vous apportera ce panier de cadeaux.

Service Welcome Wagon

Mme YVETTE DUPONT

2220 rue Sainte-Anne Tél.: PR. 4-6839

COMMANDITAIRES DU SERVICE

Welcome Wagon

- **Marcel "Le Fleuriste"** 516, Mondor PR. 4-4757
- **Léo Martel** (assurances-vie) 455 Hôtel-Dieu PR. 4-5622
- **André Mercure** Assurance-accidents-feu auto - vol 555, St-Denis PR. 4-6469
- **Pharmacies Locas** 1600 Cascades PR. 4-6451, 2276 Ste-Anne PR. 4-5808
- **Paul Saint-Onge, Inc.** (Coca-Cola) 3085 St-Pierre PR. 4-8118
- **Studio Lumière** (Photographie) 1535 St-Antoine PR. 3-9595
- **Albany Tétreault** (huile à chauffage) 230 St-Michel PR. 3-9877 La Providence
- **J.-O. Tarte** (épicerie-boucherie) 2497, Ste-Anne PR. 4-6477
- **Aux Tuileries** (bijouterie-cadeaux) 1642, Cascades PR. 4-4601
- **Romuald Bastien** (chaussures-valises) 1108, Cascades PR. 4-4601
- **Boulangerie Pinsonneault** 648 Concorde PR. 4-5644
- **Buanderie St-Hyacinthe** 1659, St-Antoine PR. 4-5361
- **Le Clairon-Maskoutain** 435, Mondor PR. 4-5376
- **Foyer Coquetel Dupont** 1185 Laframboise PR. 3-9065
- **Laflamme Fourrure** 421, St-François, PR. 4-4650
- **Laiterie Mont-St-Hilaire** 648, Concorde PR. 4-6555
- **Epicerie Des Cascades** 1200 Des Cascades D. Lapalme, prop.

Lors du tirage de l'auto Chevrolet des Marchés Métro qui eut lieu samedi après-midi à l'Epicerie Cascades, Mme Albert Montigny, 590 rue Ste-Anne, La Providence, fut l'heureuse gagnante. Elle participera au concours final, à Montréal, lundi soir, lors d'une grande réception de tous les représentants des Marchés Métro. Le gagnant fut le Marché Métro de Valois, Québec. (Photo : Brodeur)

Les Ambulanciers St-Jean donnent 109 heures de travail

La division locale des Ambulanciers St-Jean a fourni à la population maskoutaine exactement 109 heures de travail bénévole dans la période du 9 juin au 27 juillet 1959.

Les ambulanciers ont été particulièrement actifs durant le Tour cycliste des Cantons de l'Est où deux hommes ont été en devoir pendant 48 heures distribuées sur six dimanches. Aux pique-niques de la Penman's et de la Kimberly-Clark, trois ambulanciers ont fait vigilance durant 31 heures. De même, au pique-nique des employés de la poste, deux officiers ont été retenus pour un total de 20 heures.

Deux ambulancières ont aussi fourni des soins à domicile durant une période de six heures.

Le dévouement des membres de la division des Ambulanciers Saint-Jean est de grande renommée dans notre ville. Ils seront de nouveau en devoir durant la semaine de l'Exposition régionale, au local no 6 de l'aréna.

★

Transactions

(suite de la page 2)

Un immeuble appartenant à Willie Baillargeon, situé à St-Damase, vendu à Ernest Beaulieu pour la somme de $2,300.

Un immeuble appartenant à Maurice Bouchard, St-Jude, vendu à Marielle Langlois pour la somme de $8,000.

Un terrain appartenant à Robert Cloutier, situé St-Hyacinthe-Annexe, vendu à Laurent Pion pour la somme de $1,000.

Un immeuble appartenant à MM. Jos. Fontaine et L. Chapdelaine, situé rue Nolin, vendu à Urbain Leblanc pour la somme de $15,000.

Une terre appartenant à Ovila Pelletier, située à St-Thomas d'Aquin, vendue à Jos. Fontaine et L. Chapdelaine pour la somme de $23,000.

Un emplacement appartenant à Jos. Fontaine et L. Chapdelaine, situé rue Rajotte, vendu à Ovila Pelletier pour la somme de $6,500.00.

Un lot vacant appartenant à Yves Bienvenue, situé Coin Sacré-Coeur et Pagé, vendu à Marcel Perreault, pour la somme de $2,500.

Un emplacement appartenant à Jean-Paul Déry, situé à Douville, vendu à Imperial Oil Ltd. pour la somme de $38,000.

Un lot vacant appartenant à Chs-Edouard Nourry, situé rue Crevier, vendu à Nazaire St-Pierre, pour la somme de $1,100.00.

★

Melon d'eau et ananas

Un bon délice estival : Présenter des boules de melon d'eau mélangées à des pointes d'ananas, servis dans un bol de verre à la façon "Servez-vous vous-même" et accompagnés de nombreux biscuits au beurre croustillants.

Distingués visiteurs à l'Ecole vétérinaire

L'Ecole de médecine vétérinaire de la Province vient d'accueillir deux éminentes personnalités du Royaume-Uni : le professeur Weipers, directeur de l'école vétérinaire de l'Université de Glasgow, Ecosse, et le Dr J.M. Ritchie, C.B., B.Sc., F.R.C.V.S., D.V.S.M. F. R.S.E., président du Royal College of Veterinary Surgeons, accompagnés du Dr K.F. Wells, directeur général vétérinaire, d'Ottawa.

Ils ont été accueillis à St-Hyacinthe par le Dr Gustave Labelle, directeur. Après avoir signé le Livre d'Or de l'institution, les distingués visiteurs ont visité l'Ecole et se sont entrenus avec le personnel enseignant en particulier avec le Dr Lucien Cournoyer, directeur des études et président du Collège des Médecins vétérinaires de la Province de Québec.

M. François Leblanc est décédé à 73 ans

A Montréal, le 22 juillet dernier, est décédé M. François Leblanc du 152 de la rue Clairmont, Laval des Rapides, à l'âge de 73 ans. Il avait épousé en premières noces, Evelina Rayle, et en secondes, Rose Plourde. Le défunt laisse, outre son épouse : trois filles. Mmes Oscar Joubert (Diane), de Montréal, Mme Sylva Robidoux (Emerencienne) de cette ville et Floriane; trois fils : Médéric et Adrien de Saint-Hyacinthe, ainsi qu'Alain de Montréal; un frère, Joseph, de Percé, et une soeur, Mme Agnès Maybee, de Montréal.

Les funérailles, sous la direction des salons Ubald Lalime, eurent lieu samedi, 25 juillet, en l'église du Christ-Roi. L'inhumation suivit au cimetière de la paroisse.

A l'occasion de leurs vacances annuelles

LES BUANDIERS-NETTOYEURS

dont les noms suivent tiennent à avertir leurs clients de la ville et des environs que

LEURS ATELIERS SERONT FERMES

POUR LA VACANCE DE LEUR PERSONNEL

DU 3 AU 8 AOUT

P. Philie — Nettoyage et Teinturerie Scientifique
Nettoyage — Pressage — Teinture
Entreposage — Livraison par toute la ville
570, Ste-Louise La Providence
Tél. : PR. 4-7537

G. Michon — Nettoyeur Teinturier — Lavage de Chemises
1048, Des Cascades St-Hyacinthe
Tél. : PR. 4-7020

Teinturier L. Bélanger Ltée Nettoyeur
Entreposage de fourrures et vêtements
Lavage de chemises
1165, Laframboise, Tél.: PR. 4-6431
Saint-Hyacinthe

NETTOYAGE MASKA
René Hamel, prop.
Nettoyeur — Teinturier — Lavage — Pressage —
5190 Petitclerc PR. 4-6056

Nettoyage IDÉAL Enrg.
J.-P. RICHARD — H. RICHER, props.
1375 rue ST-ANTOINE Saint-Hyacinthe Tél.: PR. 4-4506

SAM. - DIMANCHE - LUNDI - MARDI
1 - 2 - 3 - 4 AOUT
2 GRANDS FILMS

Maska ★ ST HYACINTHE QUE

MERCREDI - JEUDI - VENDREDI 5 - 6 - 7 AOUT

ROBERT TAYLOR in
THE HANGMAN

Au même programme
CHINA DOLL

L'Association Holstein-Friesian du Canada

Certificat de Reconnaissance

Vache [illegible] de Race

En Reconnaissance de l'habilité éprouvée pour élever les standards de type et production au sein de la Race Holstein-Friesian par la performance de sa progéniture, la vache pur-sang

FANCY INKA DE LA PRESENTATION 321172

se mérite par le présent FIVE étoile(s) telle(s) que déterminée(s) par la table de performance de progéniture indiquée au verso et apposée ci-dessous.

★ ★ ★ ★ ★

Propriétaire RAYMOND BLANCHETTE

LA PRESENTATION, QUE. Date JUNE 10, 1959

G. M. Clemons
Secrétaire

Le troupeau de M. Raymond Blanchette est alimenté avec la RATION LAITIÈRE

"P H E N I X"

(Satisfaction ou argent remis)
AUX
Pharmacies Locas
1600, Des Cascades — Tél.: PR. 4-6451
2276, Ste-Anne — Tél.: PR. 4-5808
Livraison gratuite par toute la ville

Par une chaude journée, comment résister à l'envie de déguster un rafraîchissant breuvage accompagné d'une collation ? Ces sandwichs roulés se marient à merveille à votre boisson préférée en été, le café si savoureux et ravigotant.

Pour garder une jolie peau sous un soleil ardent

Vous brunissez par taches ou par placards ? Vous devez talors, non plus sélectionner mais arrêter au passage les radiations peu pénétrantes, les taches brunes ou des taches de rousseur qui ornent votre front, vos joues et votre cou. Usez de crèmes-écrans épaisses, à base de cire d'abeilles ou de gélobarine.

Votre peau est réfractaire au brunissage ? En général (cas des peaux épaisses et grasses), par manque de réaction de la couche épidermique chargée de fabriquer le pigment brun. Obligez celle-ci à sortir de son atonie *en prenant — pour une fois* — un bon coup de soleil qui facilitera le démarrage du hâle.

Vous êtes de tempérament congestif : Vous ne supportez pas le "coup de chaleur" des bains de soleil ordinaires tout en ayant une peau susceptible de brunir.

Limitez alors votre quantité de chaleur en ne vous insolant pas aux heures chaudes (débuts d'après-midi où sable et rochers ajoutent leur rayonnement échauffant à celui du soleil). De toute façon, vous brunirez mieux et à moindre danger aux heures plus fraîches (entre 5 et 7 heures par exemple) comme au début de l'été, quand les rayons qui font brunir (ultra-violets de grande longueur d'onde) prédominent sur les rayons que chauffent (infra-rouges).

Fuyez les lieux encaissés où stagne une atmosphère lourde : le soleil est d'autant plus dangereux que l'atmosphère est chaude et non ventilée, que vous restez immobile, que vous adoptez la position horizontale et que vous vous trouvez en période de digestion. L'idéal est de vous insoler lors de promenades en bateau, alors que l'air vif fouette votre corps. Vous pouvez même alors affronter le soleil sans chapeau, car la transpiration en s'évaporant, rafraîchit le cuir chevelu. A défaut, installez-vous sur une jetée, pour bénéficier directement de l'air du large.

Trempez-vous fréquemment dans l'eau, même sans prendre de "vrai" bain; vous empêcherez ainsi la température de votre corps de s'élever.

Enfin, luttez contre votre état congestif et favorisez votre circulation en prenant du mouvement (rien n'est plus mauvais que l'insolation immobile); agitez-vous sur la plage, jouez au volley-ball ou au deck-tennis, plongez souvent et du plus haut possible) les claques de l'eau vous feront le plus grand bien.

Le mouvement évite le surdosage; il permet aussi d'exposer successivement les diverses parties du corps; et il active la transpiration et l'évaporation qui diminuent l'excès de chaleur locale, donc les risques de coups de soleil.

Préparez-vous au soleil avant de partir en vacances, en effectuant de petites expéditions répétées, si vous avez la chance d'habiter en ville un appartement ensoleillé.

Si, malgré toutes ces précautions, vous ne supportez pas le soleil, ne renoncez pas pour autant aux bienfaits des bains d'air et de lumière, qui restent une source puissante de vitalité. Simplement, demandez au soleil diffus ce que vous refuse le soleil concentré.

Vous savez que, lorsque les rayons solaires frappent le sol, les murs, les arbres, ceux-ci diffusent les rayonnements dans toutes les directions. Les rayons les plus irritants (ultra-violets de très courte longueur d'onde) augmentent alors de longueur et perdent leur effet nocif. Il vous suffira, en saison chaude, de vous installer par exemple, à l'ombre d'un arbre pour prendre un bienfaisant bain d'air pur et de lumière.

Une garniture pour sandwiches de famille

Garniture de sandwich à la dinde et au chou : mélangez parties égales de dinde coupée en dés et de chou en fines lamelles. Assaisonnez de sel, poivre et de marinades sucrées hachées, ou ajoutez de la purée d'ananas égouttée. Humectez avec de la sause à salade et vous avez une garniture dont vous pouvez emplir de minces roulades de pain pour servir au thé de l'après-midi, ou des petits pains à hot dog, si vous voulez une collation plus substantielle.

M. et Mme REAL SAINT-GERMAIN (Florence Lachapelle dont le mariage a été béni en l'église du Christ-Roi, le 4 juillet dernier. La réception suivit à Saint-Eugène.

(Photo : Studio Lumière)

M. et Mme NORMAND BERGERON (Monique Corbeil) sont ici photographiés au cours de la réception, au Club Nautique, qui suivit la bénédiction de leur mariage en l'église de Sainte-Rosalie, samedi, 18 juillet.

(Photo : Studio Lumière)

Problèmes suscités par la cohabitation

"Nous partageons cette année, un camp d'été avec mon frère et ma belle-soeur. Nous avons toujours été de bons amis, et nous aimons nous amuser ensemble, mais nous n'avons jamais vécu dans la même maison. Nous voulons évidemment profiter pleinement de nos vacances, mais il y a un petit problème.

Notre fillette suce son pouce. Cette habitude devient de moins en moins fréquente, mais revient lorsque notre petite est fatiguée ou énervée. Ma nièce y est aussi partée et ma belle-soeur me soutient que je devrais la corriger en la tapant. C'est d'ailleurs ce qu'elle fait. Mais elle ne réussit pas, car maintenant sa fille se cache pour sucer son pouce. De plus, celle-ci qui est plus vieille que la mienne, se met à imiter sa mère. Elle donne des tapes à ma petite et lui ordonne d'arrêter cette habitude avec le ton de voix que sa mère emploie."

Préjudiciable ?

"Devrais-je risquer une mésentente en discutant ceci avec ma belle-soeur ? Ou devrais-je essayer de corriger cette habitude de ma fille, cela lui fait-il beaucoup de tort ? "

Sucer son pouce, est-ce vraiment préjudiciable à l'enfant ? Cette question ne reçoit pas une réponse unanime des spécialistes de la psychologie infantile. Un grand nombre de ces spécialistes se préoccupent surtout de développement général de l'enfant, social, physique et psychique, et ils ont constaté que les méthodes employées pour corriger cette habitude font plus de tort que le simple fait de sucer son pouce.

Vous avez constaté que ce réflexe, chez votre fille disparaît tranquillement. Ceci signifie que ce besoin s'affaiblit au profit de nouveaux intérêts. Si vous employez la tension et la contrainte, vous allez provoquer une atmosphère familiale qui favorisera le retour de ce réflexe. Au contraire, une vie calme et heureuse, des activités qui permettront l'utilisation de son énergie, lui feront le meilleur bien.

En parler

Deux familles sous le même toit doivent s'attendre à éprouver de petites difficultés et frictions. Si elles ne peuvent les ignorer ou les tolérer avec bonne humeur, il vaut mieux en parler pour éviter que ces collines deviennent des montagnes.

Jusqu'ici vous vous êtres très bien entendus avec votre frère et votre belle-soeur, il ne devrait *pas alors être trop difficile* de discuter ce problème d'une façon amicale. Il est sage d'employer un ton aussi impersonnel que possible et de vous référer à l'expérience et à l'autorité d'une personne avertie de la question et intelligente. C'est une aide qui pourrait vous être plusieurs fois précieuse, cet été. Et si vous le pouvez, procurez-vous un livre sur la psychologie des enfants que vous pourrez consulter souvent, lorsque vous serez loin de la ville.

En pensant au dîner

"Un repas sans pain est comme un bateau sans gouvernail: son cours est imprévisible !"

—Anonyme

Le pain doit présenter des attraits particuliers pour se gagner une place au menu bien rempli du dîner. Et pourtant, les pains ou petits pains peuvent avoir la vedette à vos repas s'ils sont choisis et servis avec soin. Laissez votre fantaisie et votre ingéniosité choisir parmi la gamme de pains que l'on vous offre: petits pains dorés et tendres "Dorez et Servez", des bâtonnets secs et bien croustillants, des tranches de pain de seigle un pain à l'ail grillé au four, l'incomparable pain croûté ou pain français, des petits pains au beurre "perkerhouse", ou n'importe quelle autre parmi la centaine des variétés qui peuvent accompagner le repas. Ce sont les pains auxquels personne ne résiste et que chacun se rappellera !

Avez-vous l'intention de servir de la volaille demain au dîner ? Alors, cela mérite une succulente farce au pain! Il est plus délicat qu'il semble de farcir une volaille et il importe de se rappeler ces points importants: choisir du pain (blanc enrichi ou de blé entier rassis de plusieurs jours: il se manipule plus facilement et absorbe mieux le jus de la volaille, ce qui rendra la farce légère plutôt que détrempée. compte une tasse de farce au pain (environ 1½ tranche de pain) par livre de volaille prête à cuir. Remplir la cavité légèrement — sans tasser — pour permettre à la farce de gonfler au cours de la cuisson alors qu'elle s'imprègne de jus et de gras. Assaisonner de fines herbes, modérément, parce qu'en général, les saveurs s'accentuent au cours de la cuisson.

ON DEMANDE: un aliment nutritif qui prolonge les mets ! s'exclament les ménagères soucieuses d'économie. Eh bien, croyez-le ou non, le pain est l'aliment que vous cherchez ! C'est le premier en liste: aliment énergique peu coûteux, source importante de vitamines du complexe "B" et de fer, le pain est l'aliment "extenseur" par excellence dans les recettes qui demandent des aliments dispendieux. Son goût discret s'harmonise bien avec la plupart des autres aliments. Son apport considérable de vitamines et de sels minéraux essentiels ajoute à la valeur nutritive des mets plus dispendieux en même temps que peu abondants. Pourquoi ne pas confier au pain le soin de prolonger la valeur nutritive et satisfaisante de vos pains de viande ou de poisson, mets-casserole, croquettes, farces et puddings, sans déséquilibrer votre précieux budget alimentaire.

Y a-t-il des présages de tempête à la table familiale ? Quand la musique et les gais bavardages de la jeunesse se transforment en un choeur de protestations, les parents feraient bien de s'en inquiéter ! Car lorsque les enfants en croissance rejettent des mets sains et appétissants, leurs habitudes alimentaires et leur santé sont en jeu.

M. et Mme GILLES THEROUX (Rita Adam) dont l'union fut bénie à l'église de Saint-Dominique, samedi le 25 juillet. La réception suivit au Buffet Maskoutain.

(Photo : Studio Lumière)

BAS DE VIGNETTE — MARIAGES

M. et Mme GASTON BEAUREGARD (Lise Dubuc) dont le mariage a été célébré le 18 juillet dernier, à l'église de Saint-Césaire. La réception eut lieu au Foyer des Hirondelles.

(Photo : Studio Lumière)

Hamburgers au poulet

Vous allez préparer une dinde ou un poulet pour dîner ? Ne manquez pas de prévoir, conseille l'Institut des Produits Avicoles, comment vous tirerez parti des restes pour quelques bons petits plats, les jours suivants.

Vos enfants raffoleront des "hamburgers" à la dinde ou au poulet, cuits sur le gril du barbecue. Servez-les avec de la sauce chili ou de la relish sucrée, dans des pains à hamburger.

- 2 tasses, dinde ou poulet cuits, hachés fin
- 2 tranches de pain bien rassis
- 1 petit oignon
- ½ cuil. à thé, paprika
- ½ cuil. à thé, sel
- ¼ cuil. à thé d'assaisonnement pour volaille
- 1 oeuf

Soupçon de poivre

Passez au hachoir fin l'oignon et le pain, après avoir haché la volaille (le pain aide à faire sortir tout l'oignon du hachoir). Mélangez le hachis de volaille, l'oignon, le pain et les condiments. Ajoutez-y l'oeuf et mélangez de nouveau. Faites-en 4 ou 5 galettes plates arrondies. Frottez-les comme il faut avec de la graisse fondue et faites brunir sur la grille du barbecue ou sous la rôtissoire de votre four, ou encore dans une poêle à frire. Une fois bien chauds et dorés, servez-les dans des petits pains chauds.

★

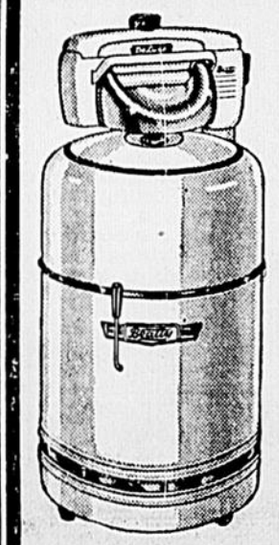
SALADE "DINDE ET CHOU"

Voici une nouvelle salade "dinde et chou" que vous offre l'Institut des Produits Avicoles qui l'a d'abord fait éprouver et approuver par un certain nombre de maris difficiles. Destinée aux convives de la dernière heure qui vous arrivent juste au moment de vous mettre à table, elle connait toujours un succès mérité. Ce qui n'était d'abord qu'une salade à la dinde pour trois s'est mué en salade "dinde et chou" pour six par la simple addition de chou découpé en lamelles, avec un renfort d'assaisonnements. En voici les principaux ingrédients.

- 2 tasses, dinde cuite, coupée en cubes
- 2 tasses, chou en lamelles
- ½ tasse, céleri en dés
- ¼ tasse, cornichons marinés, sucrés et découpés
- ½ tasse, morceaux de noix (amandes rôties, arachides, pacanes, etc.)

Brassez ensemble la dinde, le chou, le céleri, les marinades et les noix pour les mélanger parfaitement. Assaisonnez au goût. Servez sur des feuilles de laitue avec une garniture de tomates en tranches ou en quartiers. Quantité pour six personnes.

QUI DIT LAVEUSES DIT
LALIBERTÉ



LAVEUSES
SECHEUSES
REPASSEUSES
REFRIGERATEURS
CONGELATEURS
POELES électriques
BALAYEUSES
MOTEURS électriques
Etc. - Etc. - Etc.
Voyez votre agent exclusif
Beatty
EXPERT EN REPARATIONS
de toutes marques de laveuses d'ici la fin de juillet
tout est vendu au
PRIX COUTANT
et 24 mois pour payer
2080, Cascades — PR. 4-6177
Saint-Hyacinthe

Gilles Goulet, M.D.
CHIRURGIEN-ORTHOPEDISTE
• Maladies des os et des articulations
• Arthrite • Rhumatisme • Fractures
Consultations : —
LUNDI et MARDI 7 à 9 hres p.m.
SAMEDI 2 h. à 5 h. p.m.
Tél. : PR. 4-4431
1400 rue Girouard
Saint-Hyacinthe

A l'occasion de l'Exposition Agricole Régionale

les 3-4-5-6-7-8 aout, il nous fait plaisir de saluer l'agriculteur et nos producteurs de lait . . . c'est avec leurs produits laitier de haute qualité, ils nous permettent d'offrir à nos nombreux clients une qualité supérieure.

CREME GLACEE
LAIT — CREME
Pasteurisé et homogénisé
LAIT AU CHOCOLAT

Exigez toujours la bonne crème glacée "MASKOUTAINE"

LAITERIE MASKOUTAINE Inc.
ANTONIN LUSSIER, président
2875 NELSON — Saint-Hyacinthe — TEL. : PR. 3-9669

BAS PRIX 'THRIFT' Plus SATISFACTION 100% GARANTIE

SATISFACTION 100% GARANTIE • • MAGASINS AVANTAGEUSEMENT SITUES

POIS VERTS NON CLASSES SURCHOIX "AYLMER" 2 btes 15 oz 39¢
CATSUP DE TOMATE "AYLMER" 2 bout. 11 oz 39¢

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
HUILE VEGETALE "MAZOLA" BOUTEILLE DE 32 OZ 79¢
UN COUPON PAR FAMILLE VALIDE JUSQU'AU 4 AOUT 1959
THRIFT

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
MAIS en CREME SURCHOIX "AYLMER" 4 btes 15 oz 57¢
UN COUPON PAR FAMILLE VALIDE JUSQU'AU 4 AOUT 1959
THRIFT

PECHES TRANCHEES "AYLMER" SPECIAL 3 btes 15 oz 59¢
SALADE DE FRUIT "AYLMER" SPECIAL 2 btes 15 oz 59¢
JUS DE POMME "AYLMER" SPECIAL 2 btes 20 oz 29¢

FRUITS ET LEGUMES DE QUALITE
ECHALOTTES DU QUEBEC 3 pqts .13
SALADE EN POMME du Québec .07
CONCOMBRES du Québec 3 pour .13
FEVES jaunes et vertes du Québec LB .07
RAISIN ROUGE CALIFORNIE LB .23

PRIX EN VIGUEUR LES 29, 30, 31 JUILLET et 1er AOUT 1959 — THRIFT STORES LIMITED

THRIFT
THRIFT STORES LTD.
445-7, RUE ST-FRANÇOIS
SAINT-HYACINTHE

M. et Mme JACQUES VIEL (Jacqueline Tanguay) dont l'union a été bénie le 18 juillet dernier, en l'église Notre-Dame-du-Rosaire. La réception eut lieu chez les parents de la mariée. (Photo : Studio Lumière)

M .et Mme FRED CURY (Claudette Plante) dont le mariage fut béni à l'église Saint-Georges de Montréal, le 18 juillet. La réception suivit à la Salle Lussier de Saint-Denis. (Photo : Studio Lumière)

Vinaigrette aux fruits congelés

¼ c. à thé de sel
½ c. à thé de moutarde en poudre
¾ tasse d'huile à salade
2 c. à table de vinaigre
1 boite de jus d'ananas ou de pamplemousse congelé

Mesurer tous les ingrédients dans une bouteille ou un pot; écraser légèrement le jus de fruits congelé.

COUVRIR hermétiquement et brasser vigoureusement; refroidir plusieurs heures.

Brasser vigoureusement avant de servir avec des salades aux fruits.

RENDEMENT 1½ tasse.

★

Melon d'eau décoré de verdure

Comme salade fraîche de la saison, servez des pointes de melon d'eau refroidies, sur des plats à salade individuels, avec des tranches de jambon roulées et farcies de fromage cottage assaisonné.

Nouveaux berceaux

Christ-Roi

Joseph-Pierre-Robert, né le 18, baptisé le 25, fils de M. et Mme Pierre Brodeur (Yolande Beauregard). Parrain et marraine, Joseph Beauregard et Yolande Brodeur, grand-père et tante de l'enfant.

Marie Madeleine Sylvie, née le 10, baptisée le 26, fille de M. et Mme Jean-Paul Larivière (Jacqueline Richard). Parrain et marraine, Roger et Madeleine Richard, oncle et tante du bébé.

Notre-Dame

Joseph Arthur Lucien, né le 18, baptisé le 25, fils de M. et Mme Denis Bousquet (Rita Arpin). Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Bousquet, grparents de l'enfant.

St-Sacrement

Joseph Léon Jean, né le 17, baptisée le 26, fille de M. et Mme Roger Boutnier (Thérèse Plante). Parrain et marraine, M. et Mme Lomer Rivard de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

Cathédrale

Marie Thérèse Sylvie, née le 20, baptisée le 26, fille de M. et Mme Marcel Gaumond (Lauriane Marcil). Parrain et marraine, M. et Mme Louis de Gonzague Morin de Québec, oncle et tante du bébé.

Acton Vale

Marie Julie Maryse, fille de M. et Mme Gérard Cloutier (Berthe Ostiguy). Parrain et marraine, M. et Mme Léonidas Ostiguy, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Michel Marchand, de Montréal, tante du bébé.

Marie Thérèse Carole, fille de M. et Mme Léopold Amyot (Fernande Turcot). Parrain et marraine, M. Edgar et Mlle Thérèse Amyot, oncle et tante de l'enfant.

Joseph Luc Mario, fils de M. et Mme Gilles Lamothe (Monique Viens). Parrain et marraine, M. et Mme Ovide Pelchat, oncle et tante du bébé. Porteuse, Mme Réal Lamothe, tante de l'enfant.

Joseph Martin, fils de M. et Mme Jacques Champagne (Paulette Ferland). Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Favreau de Roxton Falls, oncle et tante du bébé.

La santé des dents

Q. — Quelles sont les dents les plus importantes et combien y a-t-il de dents permanentes ?

R. — Les plus importantes de toutes les dents sont les quatre premières molaires permanentes, parfois appelées les molaires de six ans. Elles apparaissent en arrière des dernières dents temporaires, ou dents de lait. Elles sont fréquemment confondues avec elles, car leur éruption se produit de très bonne heure. Les premières molaires permanentes commencent à se calcifier dès la naissance. Elles sortent alors que l'enfant est âgé d'à peu près six ans et doivent être conservées durant toute la vie. Les autres permanentes commencent, elles aussi, à se calcifier durant les quelques premiers mois ou les premières années, selon les cas, de la vie. Quand l'éruption de toutes les dents permanentes s'est produite, elles doivent être au nombre de trente-deux, seize à la mâchoire supérieure, faisant face à seize autres à la mâchoire inférieure. Toutes les dents permanentes, sauf les troisièmes molaires, ou dents de sagesse, sont habituellement sorties dès l'âge de treize ans.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de Québec Incorporée, 901 est Boulevard St-Joseph, Montréal 34, est heureuse de répondre gratuitement par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des gencives des enfants et des grandes personnes.

★

Tous les cyclistes devraient signaler

Très peu de cyclistes se croient obligés de faire les signaux conventionnels pour signifier leurs intentions d'effectuer des virages à gauche ou à droite, souligne le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). Cela est tellement vrai que si un cycliste, aujourd'hui, signale du bras qu'il va tourner d'un côté, l'automobiliste le remarque et est même surpris. Ce signal est utile tant au cycliste qui ne veut pas se faire frapper qu'à l'automobiliste qui fait son possible pour éviter tout accident.

★

Comment prévenir la somnolence au volant

Les autoroutes et les grands boulevards ont sans doute éliminé une foule de causes d'accidents de la circulation, en autant qu'ils sont utilisés à bon escient par les automobilistes, par contre, pour certains conducteurs habitués à effectuer durant l'année de petites distances, ils ont créé le danger de la somnolence au volant. Si vous ne vous sentez plus l'esprit alerte, dit le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia), arrêtez pour vous reposer. Il va de soi que celui qui a trop bu de boisson alcoolique ne peut se sentir alerte et qu'il ne doit pas prendre le volant.

Côtelettes de porc à la barbecue

Le porc a été chez tous les peuples l'animal le plus apprécié en tant que valeur économique. N'est-il pas le chasseur de truffes, champignons souterrains très savoureux ou encore le coureur de perles noires, toutes deux richiesses du Périgord. Chose certaine, c'est que le porc fournit aux fines bouches des côtelettes merveilleuses lesquelles, apprêtées à la barbecue, valent leur pesant d'or.

On se rappelle que le terme "barbecue" origine d'une expression française signifiant : "faire cuire à la broche un animal retenu de la "barbe" à la "queue" (barbe-cue). On appliqua encore le terme à une sauce piquante à base de tomates, servie avec les viandes, grillées, rôties ou braisées.

Il est différentes manières de procéder pour accommoder les côtelettes à la barbecue.

On peut faire rôtir les côtelettes à la poêle ou au four et les servir arrosées de sauce barbecue. C'est pratique d'avoir au réfrigérateur une réserve de sauce barbecue qu'on réchauffe au besoin.

Autre méthode : faire dorer les côtelettes d'un côté; retourner et napper chaque côtelette de 1 cuillérée à table de sauce barbecue. Laisser dorer de l'autre côté, retourner et napper également de sauce barbecue. Terminer la cuisson à feu doux.

Enfin, les côtelettes braisées à la barbecue : faire dorer les côtelettes des deux côtés. Assaisonner et saupoudrer de farine de chaque côté. Laisser dorer. Ajouter de la sauce barbecue à l'épaisseur de ¼ de pouce dans le poêlon. Couvrir et cuire tout doucement environ 50 minutes; retourner au milieu de la cuisson.

Vous avez réussi vos côtelettes de porc à la barbecue ? Servez-en donc plus souvent !

Les ménagères trouveront une recette de sauce barbecue dans le livre intitulé "La viande — achat-cuisson", que la Section des consommateurs met à la disposition du public au prix de $0.50 l'unité. On peut se le procurer chez l'Imprimeur de la Reine à Ottawa.

570, rue St-Denis Tél.: PR. 4-6622 St-Hyacinthe
Examen de la vue — Lunettes — Verres incassables
Dr Jules Morin
Spécialiste Certifié
Yeux - Oreilles - Nez - Gorge (Amygdales)
● Examen du fond de l'oeil
CONSULTATIONS TOUS LES JOURS
Domicile : 2905 rue Girouard — Tél. : PR. 4-7077

Protégeons notre santé et celle de nos enfants en buvant chaque jour une bonne quantité de

BON LAIT PUR ET FRAIS

L'Industrie Laitière EST A LA BASE DE L'ECONOMIE AGRICOLE

Rendons hommage au producteur de lait durant L'EXPOSITION AGRICOLE car c'est par son produit que nous lui devons de posséder SANTE et FORCE

LAITERIE MT-S.-HILAIRE ENR.

G. NADEAU, propriétaire

LAIT PASTEURISE ET HOMOGENEISE — CREME — BEURRE — FROMAGE

648, rue DE LA CONCORDE — TEL. : PR. 4-6555

L'EXCELLENTE QUALITÉ ET LES BAS PRIX FONT DE CES ALIMENTS VOS...

Meilleures Valeurs en fait de Goût et d'Economie!

A&P EST DIGNE DE CONFIANCE
A&P
Célébration du 100e ANNIVERSAIRE 1859-1959

SPECIAUX EN ALIMENTS CONGELES
POIS VERTS CONGELES FRAIS A&P. 6 pqts 12 ozs 1.00
FEVES VERTES COUPE FRANCAISE LIBBY 2 pqts 10 ozs 45¢

VIANDES DE QUALITE SUPER-RIGHT
Poules Cat. "A" Cry-o-vac Prêtes à cuire lb 35c Moyenne 3½ lbs à 4 lbs

PICNICS SANS JARRET - lb. 39¢
EPAULE DE PORC FUME
ROTI DE COTES COURTES lb. 69¢
OU DE TRAVERS, TRES CHARNU, PARTIELLEMENT DESOSSE
BOLOGNE "CHUB" HYGRADE chub 1½ 53¢
PAIN DELICIA MAPLE LEAF pqt 1½ ozs 63¢
BACON sans couenne FUME, TRANCHE ALLGOOD pqt 1 lb 63¢
FILETS DE PERCHE DU LAC ERIE pqt 1 lb 35¢
PATES BANQUET AU POULET, A LA DINDE OU BOEUF 3 pour 69¢

SPECIAUX D'ANNIVERSAIRE
OLIVES MANZANILLA FARCIES McLAREN'S "LOOSE PACK" Jarre 8 ozs 29c
IVORY SNOW ACHAT A 8c DE RABAIS ! pqt. géant 77c — Rég. pqt. 81c—Epargnez 4c
SPAGHETTI CHEF BOY-AR-DEE ET BOULETTES DE VIANDE pqt. 40 ozs. 59c — Rég. pqt. 69c—Epargnez 10c
RITZ BISCUITS 2 pqts. 8 pzs 39c — Rég. pqt. 23c—Epargnez 7c
KETCHUP ANN PAGE 2 btles 11 ozs. 33c — Rég. 2/37c—Epargnez 4c
PETITES CREVETTES CRESCENT bte 4½ ozs 37c — Rég. bte. 39c—Epargnez 2c
KAM VIANDE EN CONSERVE bte 12 ozs 39c — Rég. bte. 45c—Epargnez 6c

SPECIAUX EN PATISSERIE
Cuits dans la cuisine modèle de votre A&P par les maîtres-pâtissiers
TARTE AUX POMMES JANE PARKER cha. 39c — Rég. 49c—Epargnez 10c
GARNISSEZ VOTRE CONGELATEUR AUX BAS PRIX !
GATEAU CHIFFON à L'ORANGE JANE PARKER cha. 49c — Rég. 59c—Epargnez 10c
GATEAU AU CAFE POMMES RAISIN JANE PARKER cha. 33c — Rég. 39c—Epargnez 6c
PAIN AU RAISIN JANE PARKER 2 pains 12 ozs 29c — Rég. pain 19c—Epargnez 9c
PAIN BLANC DATE CHAQUE JOUR JANE PARKER — TRANCHE OU NON TRANCHE pain 24 ozs 18¢

Spéciaux en Fruits et Légumes frais
PECHES 2 LBS 25c
No 1, DES E.-U. — CHAIR JAUNE, FREESTONE
POIRES BARTLETT 5 pour 25¢
No 1 DES E.-U., NOUVELLE RECOLTE, SUCREES, JUTEUSES, gros 135
POMMES WINESAP sac 3 lbs 35¢
DE FANTAISIE DU CANADA, JUTEUSES, CROQUANTES
CHOUX-FLEUR du Québec 19¢
CULTURE DU QUEBEC.

CAFE HEIGHT O'CLOCK
Doux et savoureux (moulu sur demande)
sac 1 lb .55 sac 3 lbs 1.59
DISPONIBLE SEULEMENT CHEZ A&P

Café glacé dans un moment !
Café Instantané A&P Jarre 6 ozs 83¢

GRANDES AUBAINES !
sur VAISSELLE IMPORTEE — VAISSELLE ANGLAISE Quantité limitée VENDUE SEPARÉMENT
Commandez un article différent chaque semaine
Magnifique QUEEN ANNE PROSE REINE ELISABETH avec bordure or 22 carats
Assiette à dîner de 9" 39¢
en vente cette semaine
Chacun procurable avec tout achat de $3.00
COMMENCEZ AUJOURD'HUI! PROCUREZ-VOUS LE SERVICE AU COMPLET! Articles pour compléter votre service en vente séparément

AUBAINE SURF BLEU 40¢ DE RABAIS sur format "king" 1.07
WISK 10¢ DE RABAIS DETERSIF LIQUIDE sur format géant 79¢
JIM DANDY NETTOYEUR LIQUIDE format géant 32 ozs 89¢
Savon de toilette LUX format régulier 3 pour 35¢ format de bain 2 pour 35¢

ALIMENTS K KRAFT
APPRET A SALADE MIRACLE WHIP jarre 49¢
APPRET FRANCAIS CASINO, PATALINA, ITALIEN, — Bas calorie bte 8 ozs 29¢
FROMAGE A LA CREME PHILADELPHIA pqt 8 ozs 37¢
FROMAGE VELVEETA ORDINAIRE pqt 8 ozs 35¢
CHEEZ-WHIZ jarre 16 ozs 63¢
GUIMAUVES MINIATURES pqt 10½ ozs 29¢

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.
A&P Super-Marchés
A&P EST DIGNE DE CONFIANCE
Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'au samedi, le 1er août 1959

Billet féminin

Autour du feu de joie

Les joies de l'été sont si nombreuses qu'on ne saurait les énumérer toutes. Mais celle que connaissent les campeurs et quelques citadins privilégiés, groupés autour d'un feu de joie, demeure parmi les plus authentiques.

Quand, des profondeurs de la nuit, s'élève la flamme, droite et fière, le plaisir grandit dans les coeurs. Le silence fait alors place aux salutations et aux louanges à la beauté du feu : "Feu, feu, joli feu, ton ardeur nous réjouit, feu, feu, joli feu, monte dans la nuit..." Les crépitement de celui-ci, l'odeur du bois bien sec, alimentent la gaieté et ennivrent de paix.

Sous la bienveillance de la lune et des étoiles, la chaleur du feu fait naître des liens étroits, empreints de fraternité et d'amour. Peines, haines et méchancetés s'évanouissent; il ne reste plus que l'union des coeurs, célébrée par les chansons. Ainsi que le bois dont on nourrit la flamme, les tracas et les embêtements brûlent pour quelques heures. La tristesse n'a pas sa place dans cette nature illuminée.

Certains, plus téméraires que leurs compagnons, bondissent au-dessus du feu, aux applaudissements et aux cris d'admiration ou d'effroi. Cela rappelle les coutumes solidement établies de pays où les fiancés doivent ainsi franchir le feu qui devient une promesse, une source de confiance et d'espoir.

Point n'est besoin de parler, en ces moments trop courts. Les chants qui s'éteignent font place à des silences peuplés de rêveries. Le feu se dispersant en de minuscules étincelles est symbole des bonheurs de la vie : nombreux, de courte durée. Des projets s'élaborent ou se renouvellent. La flamme brûle les obstacles comme elle consume le fagot.

Lorsque le feu disparaît, ne laissant plus que des braises brûlantes, tous s'approchent afin de déguster les délicieux morceaux de guimauve qu'on fait griller au bout d'une brochette. Cependant, ce plaisir sonne le départ du mystère et de la poésie. Bientôt, le feu de joie qui ronronnait avec tant d'entrain ne vivra plus que mêlé aux souvenirs . . .

MARIE-FRANCE

Le Carnet MONDAIN

Témoignage d'amitié à M. Yves Michaud

Une réception eut lieu, jeudi le 23 juillet, au mess des officiers du Royal 22e Régiment, en l'honneur de M. Yves Michaud, directeur du "Clairon Maskoutain" et boursier du Conseil des Arts, à l'occasion de son prochain départ pour un séjour d'un an en Europe. L'Hon. Jean Lesage, chef du parti libéral provincial, MM. René Saint-Pierre, député à la Chambre des Communes, Lionel Bertrand, président de l'Association des hebdomadaires de langue française au Canada, et Paul-Emile Gauthier, pro-maire de la cité de Saint-Hyacinthe, adressèrent tour à tour des félicitations à M. Michaud.

M. Jean-Guy Brodeur agissait comme maître de cérémonie et M. Guy Langlois présenta une adresse au héros de cette fête.

Au nombre des invités, on remarquait, outre les personnes ci-haut mentionnées : MM. Jacques Lazassé, président de l'Imprimerie Yamaska, Jean Préfontaine, président du "Clairon Maskoutain" et vice-président de l'Imprimerie Yamaska, Marc Parin, vice-président de l'Association des Hebdos de langue française au Canada, Martin Bélanger, président du Club des Francs, Jean-Locas, Dr Antonio Perrault, C. E. Hébert, J. E. Brault, lieut-col., Jacques Pontaine, Lucien Chagnon, Marcel Dumaine, L.-O. Dubé, Lucien Martel, Gaston St-Roch, Denis Saint-Martin, A. Desmarais, Jean Blanchard, Antonio Morgan, Fernand Kérouac, Yves Chagnon, Marcel Paré, Placide Labelle, Louis Charette, H. Brisneuf, Antonio Fiset, Marcel Dufresne, Fernand Pothier, Michel Bois, J. C. Gauthier, Jean-Paul Provencher, Jean-G. Martin, Gaétan Théroux, Jean Lajeunesse, Robert Michaud, m. d., Laurent Chapdelaine, Maurice Desmoyers, J. R. Despars, Guy Charron, Léon Brouillette, L. Saint-Arnaud, Dr Hervé Gagnon, Lucien Larrivée, et plusieurs autres.

S'étaient participé à l'organisation de cette soirée, MM. Jean-Guy Brodeur, Guy Langlois et Gérard Côté.

Noces d'argent

A l'occasion du 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Lucien Morin de cette ville, Mme Lucien Saint-Germain et Maurice Roux ont organisé une réception qui eut lieu jeudi, le 23 juillet dernier, au Club de golf de Saint-Hyacinthe. Le Rév. Père L. P. Fiset, curé de la paroisse Notre-Dame du Rosaire et M. l'abbé Jean-Paul Morin, supérieur du Séminaire, présentèrent les félicitations d'usage aux jubilaires. Un délicieux goûter fut servi et de nombreux présents, offerts.

On remarquait parmi les personnes présentes à la fête, outre celles déjà mentionnées : M. le juge Alcide Roy; l'hon. Jean Bourque et son épouse, de Montréal; MM. et Mmes Henri Anderfield, Emile Beaudoin, Benoit Benoit, Dr Léo Bedard, Dr Henri Bérard, Donat Bourbonnais, Vaudreuil, Maurice Chagnon, Cap de la Madeleine, Paul-Emile Chagnon, Bruneau Cordeau, Marcel Dufresne, Montréal, Ernest Dupuis, East Angus, Charles Gilbert, Dr Alphonse Girouard de l'île Perrot, Dr Hervé Gagnon, Pierre Halikas, Marieville, Jean-Paul Lessard, Jacques Lafontaine, Lionel Lamoureux, Zotique L'Espérance, Montréal, Jean Locas, Conrad Lemault, Montréal, Raoul Lassonde, Léo Perrault, Dr Antoni Perrault, Philippe Pothier, Roland Pothier, Fernand Pothier, Benjamin Pépin, Léon Richer, J.O. Roberge, Drummondville, Léo Trudel, Jacques Sylvestre, Marcel Solis, Conrad Sicotte, Hector Tessier, Claude Dion, Marieville, Paul Savaria, Marieville et Hercule Paquin, Montréal; Mmes Arthur Ledoux, Paul Lanctôt, Paul Morin, Montréal, Camille Mercure, Ernest Chartier, Victorin Desilets et Gaétan Sylvestre; Mlles Denise Lessard, Chicoutimi, Alice Chagnon, Jacqueline Chartier, Grazielle Denis, Pierrette Sylvestre, Andrée Boucher et Estelle Morin; MM. Réal Bienvenue, Lucien Saint-Germain, Maurice Roux, Claude Sylvestre et plusieurs autres.

Prochain mariage

M. et Mme Georges Colette, de Saint-Antoine sur Richelieu, annonce le mariage de leur fille Madeleine, de Saint-Hyacinthe, à M. Bernard Laberge, fils de M. et Mme Paul-Emile Laberge, de Sainte-Madeleine. La bénédiction nuptiale leur sera donnée samedi, 1er août, à la Cathédrale de Saint-Hyacinthe. A l'issue de la cérémonie religieuse, il y aura réception au Centre Notre-Dame. Les nouveaux époux partiront en voyage dans les Laurentides. A leur retour, ils habiteront Montréal.

MARIAGES :

Daigneault - Sauvé

En l'église Notre-Dame du St-Sacrement, samedi le 25 juillet, a été béni le mariage de Mlle Léontine Daigneault, fille de M. et Mme Lionel Daigneault et de M. Maurice Sauvé, de Montréal, fils de M. et Mme Jean Sauvé également de Montréal. La réception eut lieu à l'Hôtel Ottawa. Au retour d'un voyage aux Etats-Unis, les nouveaux époux habiteront Montréal.

Phaneuf - Déry

Samedi dernier, à l'église du Sacré-Coeur, fut célébré le mariage de Mlle Rita Phaneuf, fille de M. et Mme Osias Phaneuf, avec M. René Déry de Saint-Hilaire, fils de M. et Mme Gaston Déry. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception fut donnée au Club Nautique. Les nouveaux époux sont allés en voyage dans les Laurentides et habiteront Saint-Hyacinthe à leur retour.

Gingras - Marien

Le Père Jacques Létourneau, o.p. a béni, samedi dernier, l'union de Mlle Mirelle Gingras, fille de M. et Mme Donat Gingras, à M. Aurèle Marien de Montréal, fils de M. et Mme Joseph Roch Marien à l'église Notre-Dame du Rosaire. La mariée fit son entrée au bras de son père et le marié était accompagné de son père également.

Lagacé - Durocher

Mlle Marcelle Lagacé, fille de M. et Mme Lorenzo Lagacé, et M. Georges Durocher, fils de M. et Mme Narcisse Durocher de St-Guillaume, se sont épousés samedi, 25 juillet en la Cathédrale de Saint-Hyacinthe. Les pères des mariés leur ont servi de témoins. La réceptinon, à l'issue de la cérémonie religieuse, eut lieu au Buffet Maskoutain.

Larivière - Balthazard

Le mariage de Mlle Priscille Larivière, fille de M. et Mme Amasias Larivière, à M. Omer Balthazard, fils de M. et Mme Eucher Balthazard, a été célébré à la Cathédrale de cette ville, samedi, 25 juillet. Les mariés étaient accompagnés de leur père. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu au Foyer Coquetel Dupont, après quoi les nouveaux époux sont partis en voyage de noces.

Déplacement

M. et Mme Joseph-Hervé Laporte de La Providence sont revenus enchantés d'un voyage en Gaspésie, particulièrement à Percé, où ils demeurèrent douze jours.

M. et Mme DENIS GRAVELINE (Denise Goyette) dont l'union a été bénie en l'église de Saint-Pie, le 18 juillet. La réception fut donnée chez les parents de la mariée.
(Photo : Studio Lumière)

M. et Mme NOEL DESLAURIERS (Marie-Paule Lussier) dont le mariage a été béni le 25 juillet dernier à l'église de Saint-Joseph. La réception eut lieu à la Salle Chez Wilfrid.
(Photo : Studio Lumière)

Allons en pique-nique !

La mention du mot pique-nique éveille l'idée d'aliments préparés à la maison et servis dehors, mais il est permis de déroger à la tradition. Il existe autant de façons d'organiser un pique-nique que de familles.

Qu'apportera-t-on ? Des aliments crus ? Pourquoi pas, si l'on possède un grilloir portatif ou si, à l'endroit où l'on se rend, il y a des possibilités de cuisiner ? Ce sera très amusant de préparer sur place et de servir brûlants, saucisses fraîches ou fumées, bifteks à la hambourg, quartiers de poulets, oeufs et bacon, crêpes . . . toutes choses flairant et goûtant si bon surtout au grand air !

Le menu

Des mets préparés à la maison tels ? Volaille ou quartiers de volailles rôtis, enveloppés dans des feuilles de chou ou du papier d'aluminium; un braisé, un ragoût, des fèves au lard, déposés dans une casserole, une rôtissoire ou une chaudière fermant bien, puis empaquetés dans plusieurs épaisseurs de papier journal comme isolant, se garderont chauds au moins trois bonnes heures.

Rien n'est plus appétissant qu'un diner-buffet disposé sur l'herbe . . . sur un tronc d'arbre . . . sur une grosse pierre . . . sur une table à cartes. Ici le choix des aliments est presque sans limite.

Volailles froides entières ou dépecées à l'avance; rôtis de boeuf, de porc, d'agneau, de veau, pambon froids, tranchés à l'avance ou non, au goût de chacun; viandes et volailles en conserve, pressées dans des moules, saucissons de toutes sortes; oeufs farcis, toujours favoris des enfants; fromages variés.

Quelle que soit la formule adoptée, le repas chaud ou froid s'accompagne de pain tranché, de beurre, de légumes frais et croquants, de fruits frais, de marinades, de mayonnaise, de biscuits, de gâteaux, de confitures, de breuvages. Il ne faut pas oublier le sel, le poivre, l'ouvre-bouteille, l'ouvre-boite !

L'emploi de verres et d'assiettes de carton, de petites cuillères de bois permet de prendre "un congé de vaisselle", que tous apprécient généralement beaucoup.

Transport des provisions

Comment transporter les provisions d'un pique-nique afin de pouvoir les présenter en toute sécurité et à leur perfection? Si on dispose de contenants ou des sacs thermos, le problème se trouve simplifié beaucoup. Il suffit alors d'emballer en suivant les instructions du fabricant.

Dans le cas contraire voici quelques conseils :

Aliments chauds : Déposer brûlants dans des contenants fermant bien. Placer dans des boîtes de carton fort ou de bois, doublées de plusieurs épaisseurs de papier journal.

Mets froids : Envelopper dans du papier ciré, d'aluminium ou déposer dans des contenants de carton ciré, des sacs de plastique, garder au froid jusqu'au dernier moment; envelopper de linges humides froids puis de plusieurs épaisseurs de papier journal et placer dans des paniers, des boîtes, des grandes casseroles, des chaudières fermant bien.

Breuvages : (y compris le lait). Garder au froid pusqu'au dernier moment; envelopper de papier humide et placer dans des contenants doublés de plusieurs épaisseurs de papier journal. Fermer.

Réfrigérateurs improvisés

Utiliser une grande marmite, un canistre ou une bouilloire en tôle galvanisée, une boîte de métal. Couvrir le fond d'une épaisse couche de glace pilée. Fermer. Entourer le contenant de plusieurs épaisseurs de papier journal ou d'une couverture de laine comme isolant. Arrivés sur les lieux, le réfrigérateur improvisé est déposé "tout enveloppé" à l'ombre et au frais.

Foncer le contenant de papier journal. Remplir à demi, de place pilée ou de cubes de glace, des petits sacs en plastique; bien fermer et placer debout entre les sacs ou les paquets d'aliments froids. Procéder ensuite tel qu'expliqué précédemment.

Prudence

Il faut être prudentes surtout quand il fait chaud afin d'éliminer le danger d'empoisonnement alimentaire. A cet effé, toujours laver avec soin les fruits et les légumes. Tenir tous les aliments sous réfrigération constante et à basse température. Apporter une attention spéciale aux aliments cuits, à base de lait et d'oeufs; aux crèmes, aux farces, aux salades, aux desserts aux jus de viande, aux garnitures de sandwichs. Inspecter le réfrigérateur tous les jours et utiliser les restes la journée même autant que possible.

Voici une recette nouveau genre. Il s'agit d'un gâteau aux carottes sans oeufs. Voici les ingrédients :

Une tasse de sucre brun, 1¼ d'eau, ⅓ de tasse de schortening, ½ tasse de raisins, 1 tasse de carottes hachées menu, ½ cuil. à thé de muscade, 2 cuil. à thé de muscade, 2 cuil. à thé de cannelle, ½ cuil. à thé de clou, 1 cuil. à thé de bicarbonate de soude, 1 cuil. à thé de sel, 2 cuil, à thé d'eau, 2 tasses de farine tamisée tout usage, 2½ cuil. à thé de poudre à pâte double action, ½ tasse d'amandes hachées.

Mêlez le sucre brun, l'eau, le shortening, les raisins, les carottes et les épices dans une casserole et faire bouillir trois minutes. Laissez tiédir. Ajouter le mélange du bicarbonate, du sel et de l'eau. Tamisez la farine et la poudre à pâte ensemble et ajoutez au mélange. Jetez-y ensuite les noix. Faire cuire dans un moule graissé de 8 par 4 po., à 350 degrés pendant une heure.

Deux tasses de sucre en poudre tamisé — ¼ de tasse de beurre ramolli — 2 cuil. à table de jus de citron et l'écorce gratinée d'un citron. Mêlez ensemble le sucre, le beurre, le jus de citron et l'écorce, jusqu'à ce que le mélange soit crémeux) Etendez sur le gâteau et sur les côtés.

SPACIEUX RÉFRIGÉRATEUR

GE

Seulement $319.00

RLB-130

Quand est-il temps de changer de réfrigérateur? C'est quand vous découvrez que seul un magicien pourrait accumuler tous vos aliments dans l'intérieur trop restreint de votre réfrigérateur actuel!

Le nouveau GE, spacieux comme le plein air, vous évite de pousser, écraser et entasser les aliments. Tout se loge nettement et sans effort, et il reste de la place.

A l'extérieur, il est compact comme une montre de choix et ses élégantes lignes droites lui donnent l'allure d'être construit à même quand vous le placez en ligne avec vos armoires de cuisine.

- Congélateur pouvant contenir 75 lb.
- Tablettes rotatives réglables
- Tablettes amovibles dans la porte
- Compartiment à beurre et légumier
- Porte magnétique de sûreté se fermant sans bruit, sûrement, fermement, automatiquement
- Conditions budgétaires faciles
- Célèbres entretien et garantie Southern Canada Power

VOYEZ VOTRE MARCHAND FAVORI OU

Southern Canada Power

VALEURS

SCEAU DE SATISFACTION WOOLWORTH

WOOLWORTH

Bonnes valeurs en articles de bébés

CULOTTES EN PLASTIQUE
en vinylite satinée, avec ceinture et ouvertures de jambes douces et coutures doubles renforcées.
Moyenne, grande, très grande.
.25 chac. ou 4 paires .98

CULOTTES RHUMBA
doublées en vinyle
tricot de nylon avec fond "nid d'abeilles" en nylon et ceinture et ouvertures douces aux jambes.
Blanc, rose, jaune.
Moyenne, grande, très grande. .69 chac.

BAVETTES EN PLASTIQUE
avec attrape-miettes
motifs de pouponnière sur rose, bleu ou blanc givré.
.49 chac.

SPÉCIAL
DE PREMIÈRE QUALITE
DEMI-JUPONS
GARNIS DE DENTELLE
AVEC
CULOTTE ASSORTIE
POUR DAMES
Demi-jupon en tricot de nylon de bonne qualité et culotte garnie de volants de dentelle.
Blanc, rose Madrid, bleu romance.
Petite, moyenne, grande.
Prix habituel 1.59
Spécial de lingerie d'été .99 par ensemble
Tant qu'il y en aura!

Chandails pour dames et jeunes filles
CHANDAILS
pour dames en nylon "Bel-Lon".
genre à manches courtes avec encolure fantaisie d'aspect tressé.
Grandeurs, 14 à 20. Blanc, bleu saphir, rose Paris, menthe, bleu nouveau, beige. 3.98 chac.
Cardigan assorti, manches longues 4.98 chac.

CHANDAILS
pour jeunes filles en nylon "Bel-Lon".
genre à manches courtes avec encolure fantaisie d'aspect tressé.
Grandeurs, 8 à 14. Blanc, rose Paris, bleu nouveau, bleu saphir, menthe. 2.98 chac.
Cardigan assorti, manches longues 3.98 chac.

Chandails en ORLON pour enfants et tout petits.
CARDIGANS
orlon épais avec motif fantaisie. Grandeurs tout petits: 1, 2, 3. Rose, jaune, bleu poudre, menthe. Grandeurs enfants: 4, 6, 6X. Rose, jaune, bleu poudre, rouge.
CHANDAILS
à encolure en V
bande d'encolure double à côtes.
Grandeurs, enfants: 4, 6, 6X. Rose, jaune, bleu poudre, menthe, rouge.
Prix spécial 1.98

SPECIAUX WOOLWORTH
EN VENTE CETTE SEMAINE SEULEMENT

DELICIEUX 'SALT WATER KISSES'
Régulier .39
SPECIAL .33

FONDÉE LA PREMIÈRE 1879 80 TOUJOURS LA PREMIÈRE

Venez vous récréer à

L'HOTEL POINTE VALAINE LTÉE

- Spectacle de choix du jeudi à la fin de semaine.
- Orchestre des Hot Jives

Du lundi au mercredi, dansez au son de l'orchestre de GEORGES BOISVERT

Vendredi et samedi le 10 et 11 juillet, premier anniversaire de réouverture. Nous aurons Marc Gélinas et Yves Christian ainsi que Rubby Sibbor danseuse.

- Passez de belles vacances dans un endroit enchanteur sur les bords du Richelieu.
- Cuisine Canadienne • Repas servis à toutes heures par notre chef Wilfrid Ryan.

• Salle pour banquets, noces, réceptions de tous genres.

Faites vos réservations à : —

L'HOTEL POINTE VALAINE LTÉE

HUBERT OUIMET, Gérant FO. 7-5555

TELEVISION

WPTZ Canal 5

DIMANCHE, 2 AOUT

2.15 Leo Durocher Warm Up
2.25 NBC Major League Baseball
5.00 Oral Roberts
5.30 Film
6.00 This is your life
6.30 The Lawman
7.00 Film Feature
7.30 Suspicion
8.30 Dragnet
9.00 The Chevy Show
10.00 Loretta Young Show
10.30 Rough Riders

LUNDI, 3 AOUT

7.00 Today
9.00 Big Picture
9.30 TV School Time
10.00 Dough Re Mi
10.30 Treasure Hunt
11.00 The Price is Right
11.30 Concentration
12.00 Tic Toc Dough
12.30 It could be you
1.00 News
1.15 Smiley Willette Show
1.30 For you Madame
2.00 Queen for a day
2.30 Court of Human Relations
3.00 Young Dr Malone
3.30 From these Roots
4.00 Truth or consequences
4.30 County Fair
5.00 Romper Room
5.30 Mickey Mouse Club
6.00 News - Dick Ford
6.15 Atlantic Weatherman
6.20 Sport Scorebook
6.30 Looney Tune Time
7.00 All Star Baseball
10.30 Confidential File
11.00 Late News & Sports

MARDI, 4 AOUT

7.00 Today
9.00 This is the life
9.30 TV School Time
10.00 Dough Re Mi
10.30 Treasure Hunt
11.00 The Price is Right
11.30 Concentration
12.00 Tic Toc Dough
12.30 It could be you
1.00 News
1.15 Smiley Willette Show
1.30 For you Madame
2.00 Queen for a day
2.30 Court of Human Relations
3.00 Young Dr Malone
3.30 From these Roots
4.00 Truth or consequences
4.30 County Fair
5.00 Romper Room
5.30 Walt Disney
6.00 Dick Ford News
6.15 Atlantic Weatherman
6.20 Sport Scorebook
6.30 Looney Tune
7.00 Red Monette Show
7.30 Flight
8.00 Steve Canyon
8.30 Jimmy Rodgers Show
9.00 Film Feature
9.30 Bob Cummings Show
10.00 David Niven Show
10.30 Official Detective
11.00 Late News and Sports

MERCREDI, 5 AOUT

7.00 Today
9.00 The Christophers
9.30 TV School Time
10.00 Dough Re Mi
10.30 Treasure Hunt
11.00 The price is right
11.30 Concentration
12.00 Tic Tac Dough
12.30 It Could Be You
1.00 News
1.15 Smiley Willette
1.30 For you, Madame
2.00 Queen for a day
2.30 Court of Human Relations
3.00 Young Dr Malone
3.30 From these roots
4.00 Truth or consequences
4.30 County Fair
5.00 Romper Room
5.30 Mickey Mouse Club
6.00 Dick Ford News
6.15 Atlantic Weatherman
6.20 Sport Scorebook
6.30 Looney Tune
7.00 Conservation Club House
7.15 Air Force Story
7.30 U.S. Marshall
8.00 Black Saddle
8.30 Real McCoys
9.00 Bachelor Father
9.30 21 Beacon Street
10.00 You bet your life
10.30 Decoy
11.00 Late News and Sports
11.20 20th Century Theatre
"Uncle Harry"

VENDREDI, 7 AOUT

7.00 Today
9.00 Children's Gospel Hour
9.30 TV School Time
10.00 Dough Re Mi
10.30 Treasure Hunt
11.00 The Price is Right
11.30 Concentration
12.00 Tic Tac Dough
12.30 It Could Be You
1.00 News
1.15 Smiley Willette Show
1.30 For you Madame
2.00 Queen for a day
2.30 Court of human relations
3.00 Young Dr Malone
3.30 From these roots
4.00 Truth or consequences
4.30 County Fair
5.00 Romper Room
5.30 Mickey Mouse Club
6.00 Dick Ford News
6.15 Atlantic Weatherman
6.20 Sport Scorebook
6.30 Western Theatre
7.00 Anniversary Show
7.30 Rin Tin Tin
8.00 Walt Disney
9.00 M. Squad
9.30 Thin Man
10.00 Cavalcade of Sports
10.45 Jackpot Bowling
11.00 Late New in Sports
11.15 20th Century Theatre
"Wild Geese Calling"

SAMEDI, 8 AOUT

10.45 Christian Science
11.00 Ruff and Reddy
11.30 Fury
12.00 True Story
12.30 Detective's Diary
1.00 Film Feature
1.45 Leo Durocher
1.55 Major League Baseball
4.30 Saturday Western Theatre
5.30 Variatones
6.00 News by Dick Ford
6.15 Topic
6.30 Jubilee U.S.A.
7.00 Special Agent
7.30 People are Funny
8.00 Perry Presents
9.00 Lawrence Welk Show
10.00 O Henry Playhouse
11.00 Hollywood Wrestling

CBFT Canal 2

DIMANCHE, 2 AOUT

1.55 Coupe Davis
5.00 Musique
5.25 Téléjournal
5.30 Tabouiet
6.00 Nouvelles sportives
6.05 Actualités religieuses
6.30 L'histoire et ses vedettes
7.00 Les travaux et les jours
7.30 Cinéma du Dimanche
8.00 Du cop à l'Ane
8.30 En votre âme et conscience
10.00 Première :
"Derrière la grille"
11.00 Téléjournal
11.10 Sport-éclair
11.30 Visite Royale
11.45 Magazine du Cinéma

LUNDI, 3 AOUT

4.30 Musique
5.00 Au Jeu
6.00 Nouvelles sportives
6.05 Musique
7.00 Edition métropolitaine
7.15 Téléjournal
7.25 Ce soir
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Bonsoir Madame
8.00 Aventure
8.30 La Poule aux Oeufs d'Or
9.00 Sérénade estivale
9.30 La clé des champs
10.00 Petit Théâtre
10.30 Des pays et des hommes
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaires
11.30 Long métrage

MARDI, 4 AOUT

4.30 Musique
5.30 Les Casse-cou
6.00 Nouvelles sportives
6.05 Musique
7.00 Edition métropolitaine
7.15 Téléjournal
7.25 Ce soir
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Conversation
8.00 Carrefour
8.30 Le Siffleur
9.00 C'est la vie
9.30 A la mode de chez nous
10.00 Histoires d'amour
10.30 Vedettes d'aujourd'hui
10.30 Point de mire
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaires
11.30 Télépolicier

MERCREDI, 5 AOUT

4.30 Musique
5.30 Radisson
6.00 Nouvelles sportives
6.05 Musique
7.00 Edition métropolitaine
7.15 Le Téléjournal
7.25 Ce soir
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Car l'amour...
8.00 Point d'Interrogation
8.30 Quatuor
9.00 Pays et merveilles
9.30 Théâtre des Vedettes
10.00 La lutte
10.45 Rollande et Robert
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaires
11.30 Télépolicier

JEUDI, 6 AOUT

4.30 Musique
5.30 Roule ta boule
6.00 Nouvelles sportives
6.05 Musique
7.00 Edition métropolitaine
7.15 Le Téléjourani
7.25 Ce soir
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Eureka
8.00 A la porte Saint-Louis
8.30 Mode et Musique
9.00 Les festivals de Montréal
Comédie française
9.30 Ciné-Club
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaires
11.30 Gros Plan

VENDREDI, 7 AOUT

4.30 Musique
5.30 Les Frères Obus
6.00 Nouvelles sportives
6.05 Musique
7.00 Edition métropolitaine
7.15 Téléjournal
7.25 Ce soir
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Pour elle
8.00 Carrefour
8.30 Caméra '59
9.00 Robin des bois
9.30 Rendez-vous avec Michelle
10.00 L'art de chanter
10.30 Table rase
11.00 Le Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.20 Ciné-vedette

SAMEDI, 8 AOUT

4.30 Musique
5.30 César
6.00 Nouvelles sportives
6.05 Musique
7.00 Ce soir
7.15 Téléjournal
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Le Club des Autographes
8.30 Chacun son métier
9.00 Samedi, 9 heures
11.00 Le Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.20 Long métrage

CBMT Canal 6

DIMANCHE, 2 AOUT

3.00 Good Life Theatre
3.30 Astronomy Today
4.00 Country Calendar
4.30 Holiday Edition
5.30 CBC News Magazine
6.00 Bob Cummings
6.30 Father Knows Best
7.00 December Bride
7.30 Rhapsody
8.00 Ed Sullivan
9.00 The World's stage
9.30 Playhouse U.K.
10.30 Long Shot
11.00 CBC TV News
11.10 Weekend in Sports
11.15 Back Ground
11.40 Royal Visit Review

LUNDI, 3 AOUT

5.00 On Safari
5.30 Mickey Mouse Club
6.00 I love Lucy
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports
7.01 Seven O'Clock Show
7.30 Stories the Century
8.00 The Millionaire
8.30 The Joan Fairfax Show
9.00 Danny Thomas
9.30 Cannonball
10.00 Desilu Playhouse
11.00 CBC TV News
11.15 Viewpoint
11.22 Sports Final
11.30 Feature Film
"The Heats On"

MARDI, 4 AOUT

5.00 World Passport
5.30 Sky King
6.00 San Francisco Beat
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports
7.01 Seven O'Clock Show
7.30 Donna Reed Show
8.00 One step Beyond
8.30 Chevy Show
Focus On Ottawa
10.00 The Show that Jack Built
10.30 Two for Physics
11.00 CBC TV News
11.15 Viewpoint
11.22 Sports Final
11.30 Feature Film
"Encore"

MERCREDI, 5 AOUT

5.00 Albert's Place
5.15 Rope around the Sun
5.30 Huckleberry Hound
6.00 The Rifleman
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports
7.01 Seven O'Clock Show
7.30 Walt Disney presents
8.30 Live a Borrowed Life
9.00 Music Hall
9.30 Bat Masterson
10.00 The Unforseen
10.30 Close-up
11.00 CBC TV News
11.15 Viewpoint
11.22 Sports Final
11.30 Feature Film
Mutiny on the Blackhand"

JEUDI, 6 AOUT

5.00 Ed and Ross
5.30 Woody Woodpecker
6.00 Star Performance
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports Preview
7.01 Seven O'Clock Show
7.30 Highway Patrol
9.00 Parade Jazz
8.30 Have Gun, Will Travel
9.00 Wyatt Earp
9.30 Loretta Young
10.00 Explorations
10.30 Playbill
11.00 CBC TV News
11.15 Viewpoint
11.22 Sports Final
11.30 Film Feature
'Stange Death of Adolf Hitler'

VENDREDI, 7 AOUT

5.00 Discoveries
5.30 Mighty Mouse
6.00 Colonel Flack
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports
7.01 Seven O'Clock Show
7.30 Sergeant Bilko
8.00 Suspicion
9.00 Who knows
Don Misser
10.00 Cavalcade of Sports
10.45 Jim Coleman Show
11.00 CBC TV News
11.15 Viewpoint
11.22 Sports Final
11.30 Feature Film
"Fallen Idol"

SAMEDI, 8 AOUT

5.30 Rin Tin Tin
6.00 Errol Flynn Theatre
6.30 Mr. Fix-It
6.45 CBC TV News
7.00 Ivanhoe
7.30 Swing Easy
8.00 Perry presents
9.00 Naked City
10.00 Great Movies
"Four Danghters"
11.00 CBC TV News
11.10 Weekend in Sports
11.15 Royal Visit
11.25 Feature Film
"The Snake Pit"

CHLT Canal 7

DIMANCHE, 2 AOUT

1.55 Coupe Davis
5.00 Chansons des Prairies
5.30 Tabouiet
6.00 Actualités religieuses
6.30 L'Histoire et ses vedettes
7.00 Les travaux et les jours
7.30 Cinéma du dimanche
9.00 Coq à l'âne
9.30 En votre âme et conscience
10.00 Première :
"La Prétentaine"
11.00 Téléjournal
11.10 Sport Eclair
11.30 Magazine du Cinéma

LUNDI, 3 AOUT

2.30 O.T.J.
3.30 Film
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Menu à la Carte
4.30 Actualité Féminine
4.45 Théâtre des Petits
5.00 Au jeu
6.00 Melody Ranch
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Fantaisies musicales
7.30 Télé Supplément
7.45 Bonsoir Madame
8.00 Aventures
8.30 La Poule aux Oeufs d'Or
9.00 Sérénade estivale
9.30 La clé des champs
10.00 Petit Théâtre
10.30 Des pays et des Hommes
11.00 Téléjournal
11.15 CHLT-TV News Round-Up
11.30 Texas Wrestling

MARDI, 4 AOUT

2.00 Théâtre en matinée
"Lettre à l'aube"
3.30 Film
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Menu à la Carte
4.30 Actualité féminine
4.45 Théâtre des Petits
5.00 Grey Ghost
5.30 Les casse-cous
6.00 Ti-Blanc Richard
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Concert d'été
7.30 Voies et Moyens
7.45 Conversation
8.00 Carrefour
8.30 Ivanhoé
9.00 C'est la vie
9.30 A la Mode de Chez-Nous
10.00 Histoire d'amour
10.00 Vedette d'aujourd'hui
11.00 Téléjournal
11.15 CHLT-TV News Round-Up
11.30 Summer Theatre
'The man who would not die'

MERCREDI, 5 AOUT

2.30 O.T.J.
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Menu à la Carte
4.30 Actualité Féminine
4.45 Théâtre des Petits
5.00 Shiriff of Cochire
5.30 Radisson
6.00 Melody Ranch
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
7.00 Qu'en pensez-vous
7.15 Revue sportive
7.45 Car l'amour...
8.00 Le Point d'Interrogation
8.30 Quatuor :
9.00 Pays et Merveilles
9.30 Pension Velder
10.00 La lutte
10.45 Rollande et Robert
11.00 Téléjournal
11.15 CHLT-TV News Round-Up
11.30 Théâtre d'été
"Justice des Hommes"

JEUDI, 6 AOUT

2.00 Théâtre en matinée
"Le fils de Lagardère"
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Menu à la Carte
4.30 Actualité féminine
4.45 Le Théâtre des Petits
5.00 Rin-Tin-Tin
5.30 Roule Taboule
6.00 Ti-Blanc Richard
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Disqu'o Vision
7.30 Téléphone Sonne
7.45 Eureka
8.00 A la Porte Saint-Louis
8.30 Mode et Musique
9.00 Festivals de Montréal
11.00 Téléjournal
11.15 CHLT-TV News Round-Up
11.30 Mystery Night
"Dracula's Danghter"

VENDREDI, 7 AOUT

1.55 Coupe Davis
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Menu à la Carte
4.30 Actualité Féminine
4.45 Théâtre des Petits
5.00 Stories of the Century
5.30 Les Frères Obus
6.00 Melody Ranch
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Le Courrier de...
7.30 Passe Temps
7.45 Pour Elle
8.00 Carrefour
8.30 Le Théâtre des Etoiles
9.00 Robin des Bois
9.30 Caméra '59
10.00 L'Art de chanter
10.30 Table rose
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles Sportives
11.20 CHLT-TV News Round-Up
11.30 Ciné Vedette
"Jeunesse rebelle"

SAMEDI, 8 AOUT

3.15 Coupe Davis
5.30 Jamboree
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Dans les Cantons
7.15 Palmarès des Quadrilles
8.00 Sergeant Bilko
8.30 Chacun son métier
9.00 Samedi 9 heures
10.30 Rythmes
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles Sportives
11.20 CHLT-TV News Round-Up
11.30 Théâtre du Chevalier
"Métier de fou"

Léonardo CORTESE et Léa PADOVANI dans une scène du film "Flammes sur la Lagune" qui prendra l'affiche dès samedi au cinéma "Le Paris". Au même programme : "Le Roi de la Sierra Morena", avec les célèbres danseurs ROSARIO et ANTONIO.

Au Cinéma Le Paris

L'intérêt grandit sans cesse à l'endroit des productions italo-françaises et la direction du cinéma "Le Paris" aura eu la main heureuse dans le choix du film qui prendra l'affiche samedi à cette salle. "Flammes sur la lagune", qui réunit Léa Padovani, Leonardo Cortese et Ermanno Randi, déroule ses épisodes dramatiques dans le port même de Venise dont on nous offre des images inédites. Le drame débute avec la mort d'un scaphandrier pour ensuite prendre une tournure plus romantique : une fille du peuple devient amoureuse du fils de l'amiral et ce que l'on juge une mésalliance provoquera une tragédie que le film exploite avec un total réalisme.

Le second film a l'affiche sera "Le Roi de la Sierra" Morena" mettant en vedette les célèbres danseurs Rosario et Antonio.

★

Savoir conduire à droite est essentiel

Quand une personne a atteint l'âge adulte, elle devrait savoir où est la droite et où est la gauche. Or, pour conduire un véhicule automobile ou un camion, il faut avoir atteint la maturité qu'ont les personnes adultes. Donc, il faut connaître sa droite et sa gauche. Une bonne proportion des automobiliste ou conducteurs de camions ne savent pas conduire à droite, souligne le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). Excepter pour doubler, car il faut doubler à gauche, gardez toujours la droite et vous serez sur la bonne route.

★

Rectification

Dans notre numéro de la semaine dernière, nous disions que Mlle Huguette Boucher avait réussi 70 mots à la minute aux examens de la sténographie officielle. Il fallait dire 170 mots. Nous nous excusons auprès de Mlle Boucher.

Feu Mme Odilon Clair

Mme Odilon Clair, née Palména Rodier, demeurant à St-Barnabé, est décédée le 18 juillet dernier, à l'âge de 74 ans. Elle laisse dans le deuil deux frères, MM. Jean-Baptiste et Joseph Rodier, de St-Barnabé.

Les funérailles, sous la direction des Salons René-J. Mongeau Ltée, ont eu lieu mardi, le 21, à l'église de St-Barnabé. L'inhumation suivit au cimetière de l'endroit.

En 15 ans, 100,000 malades ont prié à l'Oratoire St-Joseph

Montréal (CCC) — Une neuvaine spéciale d'actions de grâces aura lieu du 1er au neuf août; elle consacre quinze ans de labeur acharné de l'Oeuvre du Pèlerinage des malades à l'Oratoire St-Joseph du Mont-Royal.

Dans le but d'aider la béatification du Frère André, le R.P. Elphège-M. Labonté, c.s.c., organisait à l'Oratoire St-Joseph le 5 avril 1944, une première montée de 800 malades. Aujourd'hui, Mlle Jeanne Ménard, l'une des collaboratrices de l'Oeuvre, estime que l'on a transporté depuis les débuts, au delà de 100,000 impotents.

Chaque jour de la neuvaine sera marqué par la venue en procession des malades de l'un ou l'autre de huit diocèses. Une statue de saint Joseph, bénite par Sa Sainteté le Pape Jean XXIII, ira rencontrer chaque groupe à son point de départ, en hélicoptère, et accompagnera ensuite la procession jusqu'à l'Oratoire.

"Nous avons toujours beaucoup de demandes de malades pour assister aux pèlerinages, a précisé Mlle Ménard, et nous devons souvent louer des taxis. Pourtant chaque fois, nous arrivons juste financièrement. Nous ne faisons pas grand profit, mais je peux dire que nous n'avons jamais eu de dettes, les dons venant combler les dépenses."

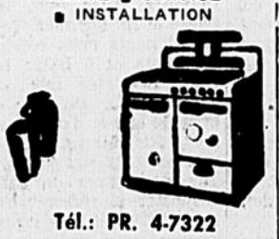
La foi du peuple en cette oeuvre de réconfort est souvent récompensée par une amélioration sensible de la santé. "Les guérisons que nous observons sont progressives et accompagnent une grande confiance."

Le neuf août se conjugueront la fête du Frère André, l'apothéose du pèlerinage et le 15e anniversaire de l'Oeuvre du Pèlerinage des malades à l'Oratoire St-Joseph du Mont-Royal.

Le Paris
2340 AVENUE ST-JOSEPH

HORAIRE :
SAMEDI SOIR à 6 h. 30 p.m.
DIMANCHE à 12 h. 30 p.m. — continuel
LUNDI, MAR., MER. JEU. et VEN. à 7 h. 30

Commençant SAMEDI jusqu'à VENDREDI inclus.

St. Hyacinthe Propane ENR.
VENTE ■ SERVICE
■ INSTALLATION

Tél.: PR. 4-7322
Yvon Breton, prop.
Boul. Laurier — Douville

PATISSERIE ALBERT
Albert Choquette, prop.
BEIGNES CHAUDS TOUS LES JOURS
Livraison à domicile
2672, rue Saint-Pierre Tél. : PR. 4-4117
Saint-Hyacinthe

Tél. : PR. 4-5804
Georges Janguay
Spécialités : Réparations générales
de machines à coudre — Vente et Service
1050, rue Sylva-Clapin Saint-Hyacinthe

Lucien Martel o.d.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE — LENTILLES CORNEENNES
435 avenue HOTEL-DIEU (voisin de La Sauvegarde)
Saint-Hyacinthe, P.Q.
Pour rendez-vous : PR. 4-5622

Dactylographes
● VENDUS
● LOUES
● REPARES

— GROS et DETAIL —
A. LÉTOURNEAU
Voyez le UNDERWOOD entièrement nouveau
Tél. : PR. 3-9644
Saint-Hyacinthe
497 HOTEL-DIEU

à ST-HYACINTHE, VENDREDI
LE 31 JUILLET
ROUTE 9 — DOUVILLE
sous les auspices de la Légion Canadienne

★ CLYDE BEATTY ★
en personne, entre 40 lions
600 EMPLOYES — 150 PARTICIPANTS — 200 ANIMAUX — 15 ELEPHANTS — 22 TENTES — DES MILLIERS DE SIEGES — Capital de $1,750,000.00 — $8,500 de dépenses par jour.

PEUGEOT 403
la GRANDE petite voiture
Ni trop grande, ni trop petite—enfin une sedan *familiale* importée . . . à la mesure des Canadiens!
Le critique Jim Whipple déclare dans la revue "Car Life": "La Peugeot 403 allie les qualités *économiques* et *pratiques* de la petite voiture . . . à la *spaciosité*, au *confort* et à l'allure de la grande voiture."
Oui . . . il faut la voir pour être séduit —la conduire pour être conquis!
$2395—et toutes les commodités généralement facultatives . . . en équipement standard! Avec une garantie de 6 mois.

VOULEZ-VOUS PARCOURIR L'EUROPE AU VOLANT DE VOTRE PEUGEOT? C'EST FACILE! DEMANDEZ CONSEIL À
ANGERS AUTOMOBILE ENR.
SAINT-THOMAS D'AQUIN TÉL. 31 s 21
UN QUART DE MILLE DE ST-HYACINTHE, ROUTE DE SOREL

Au nombre des vingt-neuf Canadiens qui ont complété un cours abrégé d'aviculture aux Laboratoires du Dr Salsbury, de Charles City, Iowa, se trouvaient MM. Roch Larose, du Magasin des Cultivateurs, Victoriaville; Donald Grégoire, Couvoir Modèle, Arthabaska; Armand Prudhomme, de Saint-Hyacinthe, et Romulus Beaudoin, Upton. Ceux-ci sont photographiés ici en compagnie du Dr J.-E. Salsbury, président et fondateur de la "poultry and livestock health firm". Le cours portait sur la connaissance des maladies de la volaille, du contrôle et de la prévention.

Nouvelles de la région

Saint-Aimé

M. et Mme Oscar Théberge recevaient dimanche dernier, MM et Mmes Jean-Paul Morin de Lévis, Gustave L'Heureux, Val D'Or, Joseph Dubois, Sherbrooke, Raoul Théberge, St-Hyacinthe, et Hilaire L'Heureux, St-Hugues; Mlle Irène Guertin, Spencer, et M. Albert Delorme, Abitibi.

— M. et Mme Wilfrid Parent ont rendu visite à M. et Mme Joseph Brouillard de St-David.

— MM. et Mmes Armand Ayotte et Roger Ayotte ainsi que Mlle Paule Ayotte ont passé une semaine à Sabattus, Maine, les invités de M. et Mme Sarto Sasseville.

— M. Germain Lambert de Montréal a rendu visite à sa mère Mme Atchez Lambert.

— Mme Joseph Thiesdale de Montréal, de passage à St-Charles au cours de la semaine dernière.

★

Saint-Charles

A l'occasion du prochain mariage de M. Alfred Phaneuf de Vancouver à Mlle Laurette Larose de New Leskeard, Ont., M. et Mme Gérard Leboeuf recevaient, dimanch dernier, outre les futurs époux, MM. et Mmes MarcelOuimet et Paul Ménard, M. Lionel Phaneuf et Mlle Denise Migneron de Montréal, Mme Noël Sansoucy de Belle-Vallée Ont.

— Mlle Claire Gauthier était l'invitée pour une semaine de Mlle Odile Marsolais de Montréal.

— En visite, dimanche dernier, chez M. et Mme Paul Gauthier, M. et Mme Ernest Marsolais de Montréal, leur fille Cécile et leur fils Claude.

— Mme Raymond Bourgeois passe une huitaine chez M. et Mme Albert Janson de St-Bernard, où elle rendra également visite à des parents et amies.

— Mme Dr Georges Wexler et sa fille Eve, de Montréal, visitent M. et Mme Georges Messier. Ils y demeureront une semaine.

— M. et Mme Willy Chenette de Tarville E.N., ainsi que Mme Henri Leblanc de St-Denis, rendaient visite à M. et Mme Benoit Messier, récemment.

— M. et Mme Omer Jodoin recevaient dimanche dernier, la visite de leurs neveux de St-Hyacinthe.

— M. et Mme Jean-Paul Lusignant et leurs enfants, André, Francine, Richard et Jean-Noël, ainsi que M. et Mme Albert Arsenault et leur fille Manon de St-Ours, se rendaient à la Baie Missisquoi, en fin de semaine.

★

Grand succès des fêtes de Saint-Liboire

Plusieurs milliers de personnes ont assisté en fin de semaine dernière aux fêtes de St-Liboire (comté de Bagot), organisées annuellement par les Loisirs de l'endroit.

Parmi les principaux dignitaires qui ont présidé aux réjouissances mentionnons : M. Dollard Boucher, ptre, curé de la paroisse; MM. Gabriel Bachand et Wilfrid Desmarais, maires de la municipalité et de la paroisse; MM. Evdouard Laperle et Cyias Rodier, présidents des commissions scolaires; M. Gilles Girard, président des Loisirs; Me Daniel Johnson, député de Bagot.

M. J. Girard, de Manchester, New Hamoshire, a été l'heureux gagnant d'un prix de $1,000 offert en Urage à l'issue des célébrations.

Au cours de l'après-midi de dimanche, M. le curé Boucher, a procédé à la bénédiction religieuse de l'école Jean XXIII, sise au coeur du village de St-Liboire. Me Johnson a brièvement porté la parole au cours de cette cérémonie.

Acton Vale

Samedi dernier, à 8 h. a.m. fut béni le mariage de Mlle Pauline Delorme, fille de M. et Mme Albert Delorme, à M. Gérald Scott, fils de M. et Mme Lucien Scott, d'Upton. A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception chez les parents de la mariée.

— En l'église d'Acton Vale, samedi, 25 juillet, a été célébré le mariage de Mlle Lise Lalancette, fille de M. et Mme Alcide Lalancette, avec M. Jean-Guy Chabot, fils de feu M. Robert et de Mme Chabot. La réception suivit à la Salle Union.

— Samedi dernier, à l'église d'Acton également, fut bénie l'union de Mlle Thérèse Daviau, fille de feu M. Valérien Daviau et de Mme Henri Chainey, à M. Marcel Prud'homme, fils de M. et Mme Ephrem Prud'homme d'Upton. Il y eut réception à la Salle Charlebois, après la cérémonie religieuse.

— M. l'abbé Frédette de Cowansville bénissait, samedi dernier, en l'église d'Acton Vale, le mariage de sa soeur, Mlle Huguette Frédette, fille de M. et Mme Albani Frédette, à M. André Lafond, fils de M. et Mme L. Lafond, de St-Ours sur Richelieu.

— En visite chez M. et Mme Roger Massé, Mme A. Fafard de Saint-Théodore.

— M. et Mme Léo Ouellette et leurs enfants de Vçal-Morin, en visite chez M. et Mme Etienne Fournieir, en fin de semaine dernière.

★

Saint-Guillaume

— M. et Mme Gérard Cyr et leurs enfants, de Montréal, ont visité récemment M. et Mme Claude Dugas.

— M. Georges Henri Desrosiers et son frère ainsi que M. et Mme Gérard Desrosiers de Granby visitent actuellement la Gaspésie.

— M. et Mme Amable Vanasse recevaient dernièrement les RR. SS. Marie-Bernard, Mecthilde, St-Théodose, Candide de Jesus et Priscille Vanasse, toutes nièces de M. Vanasse. Soeur Mecthilde partira bientôt en mission aux Philippines.

— Dimanche de la semaine dernière, M. et Mme Alphonse Doyon recevaient le R.P. Edmond Belisle des Pères Blancs d'afrique, en convalescence à Québec, ainsi que M. et Mme Louis Bélisle de St-François du Lac.

— Mme L.D. Autote recevait récemment M. et Mme Pierre Girouard et leur fils, M. et Mme Bruno Carignan et leurs fillettes, de Montréal.

— Mme Albert Viens recevait son frère M. Antoine Guilbeault d'Holyoke, Mass, et son épouse.

— En visite chez M. et Mme Conrad Lamoureux, M. et Mme Elphège Lamoureux de Woonsocket ainsi que M. et Mme Wilfrid Lafond, également de Woonsocket.

— Mlle Anita Limoges de New-York de passage chez ses frères, MM. Oscar et Elphège Limoges.

— M. et Mme Yvon Fontaine recevaient, vendredi dernier, M. et Mme Antojne Guilbeault d'Holyoke, Mme Albert Viens, Mme Maurice Melançon et ses enfants, Ghislaine, Ginette et François.

— M. et Mme Roméo Vanasse recevaient récemment. Etaient présents : le R.P. Edmond Bélisle et le R.P. Fernand M. Proulx du Collège St-Laurent; M. et Mme Robert Parent, leurs enfants, Louise et Pierre, de Montréal; M. et Mme Louis Vanasse, leurs enfants, Yvan, Diane et Lise; Mme Jean-Paul Morel et Jean Vanasse; M. et Mme Claude Vanasse et leurs enfants Claudette, Danielle et Sylvain, de Montréal; M. et Mme Antoine Guilbeault d'Holyoke; Mmes Albert Viens, Roger Thibault, Marcel Viens et Mlle Lucie Thibault.

— M. et Mme Donald Poliquin et son fils Michel des Trois-Rivières, en vacances chez M. et Mme Anatole Fontaine.

M. Eugène Turcotte de St-Guillaume est fêté par ses amis

M. Euugène Turcotte gérant de la compagnie de téléphone d'Yamaska et son épouse, ont reçu un témoignage d'estime de la part de quelques cinq cents personnes, à l'occasion d'une cérémonie qui a marqué la retraite de M. Turcotte à la direction de cette entreprise locale de téléphone.

Le vice-président de la compagnie de téléphone d'Yamaska, Me R. Véronneau, souligna ka, l'efficacité des services du jubilaire qui abandonnait son poste après plus de quarante années avec la compagnie.

Mme et M. Whitemaker, président de la Cie de téléphone d'Yamaska, assistaient à la fête de même que tous les directeurs de cette entreprise et leurs épouses et un grand nombre d'amis.

★

Remerciements

M. Irenée Geoffrion et ses enfants de Saint-Charles-sur-Richelieu remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, à l'occasion de la mort de Mme Irenée Goffrion décédée le 4 juillet dernier, soit par offrande de messes, visite, ou assistance aux funérailles.

Saint-Simon

— En visite chez M. et Mme Louis Lajoie, récemment, M. et Mme Oscar Houle, Waterbury Conn., ainsi que Mme Hormidas Daviau, St-Valérien.

— M. et Mme Antonio Cusson ont reçu, ces jours derniers, M. et Mme Philippe Picard ainsi que M. et Mme Robert Picard, Lawrence, Mass.

— Dimanche, 26 juillet, M. le curé Ernest Ravenelle a baptisé Joseph-Romain-René, fils de M. et Mme Jean-Guy De Grandpré (Claire Laflamme). Parrain et marraine, M. et Mme Romain Laflamme, oncle et tante du nouveau-né.

— Le mariage de Mlle Aline Beauregard, fille de M. et Mme Eugène Beauregard, à M. Benoit Vertefeuille, fils de M. et Mme Alexis Vertefeuille, de Ste-Rosalie, sera célébré par M. le curé, samedi le 1er août.

— Pour fêter les futurs époux, parents et amis se réunissaient au Centre Notre-Dame de St-Hyacinthe, récemment. Une adresse fut lue par Mlle Vertefeuille de Ste-Rosalie, et une bourse, présentée par Mlle Lise Beauregard, également de Ste-Rosalie. Chants et danses étaient accompagnés par l'orchestre Lussier, de St-Hyacinthe.

— On annonce pour le 1er août, le mariage de Mlle Suzanne Dufault, fille de M. et Mme Joseph Dufault, de St-Hyacinthe, avec M. Léo L'Heureux, fils de M. et Mme A. Emile L'Heureux de St-Simon.

— M. l'abbé Bernard Ménard, ancien vicaire de la paroisse et maintenant missionnaire au Brésil, a reçu la somme de $253, lors d'une quête spéciale aux messes du dimanche, 19 juillet.

Saint-Pie

— En l'église de St-Pie, mardi, 21 juillet, ont eu lieu les funérailles de Mme Arthur Lajoie, née Florida-Hélène Gobeille. La défunte mourut à l'hôpital Crawford de Verdun, à l'âge de 80 ans.

— M. et Mme Omer Roy, (Gilberte Massé) sont les heureux d'une fille baptisée Anne-Marie-Sylvie-Lucie. Parrain et marraine, M. et Mme Edouard Bordues de Farnham, oncle et tante du bébé.

★

Saint-Damase

— M. et Mme Gérard Ducharme (Marie-Claire Deslauriers) sont les heureux parents d'une fille baptisée, le 24 juillet, Marie - Suzanne - Sylvie. Parrain et marraine, M. et Mme Omer Deslauriers de Ste-Madeleine.

— M. et Mme Francis Morin (Lise Lachance) annonce la naissance d'un fils baptisé, le 26 juillet dernier, Joseph-André-Marcel. Parrain et marraine, Alexis Morin et Alberte Morin.

— A M. et Mme André Phaneuf (Solange Lussier) est née une fille baptisée Marie-Anne-Louise. Parrain et marraine, M. et Mme Léonidas Lussier, grands-parents.

— Le voyage d'étude annuel, organisé par l'U.C.F.R., a eu lieu mercredi, 29 juillet, dans la région de St-Benoit-du-Lac.

— Le Dr Pierre Meunier et ses fils, d'Outremont, ont passé quelques jours de vacances chez M. et Mme Ovila Meunier.

— M. et Mme Jude Gauthier recevaient dimanche la visite de M. et Mme Ernest Gauthier, leur fille, de Ste-Madeleine.

— Ces jours derniers, fut béni à l'église paroissiale le mariage de Mlle Hélène Jarret, fille de M. et Mme Joseph Jarret, à M. Paul Addy, fils de Mme A. Prévost, de St-Hilaire. Après la cérémonie religieuse, il y eut réception à la Salle Landry, à Beloeil. Au retour d'un voyage à Toronto et Niagara Falls, les nouveaux époux demeureront à St-Hilaire.

— Prompt rétablissement à M. Ovila Girard, présentement hospitalisé à St-Hyacinthe, pour soins médicaux.

— M. Roger Desgroseillers, de Montréal, est l'invité pour quelques jours de M. et Mme E. Erazola.

— Mlle Diane Gérard, de St-Hyacinthe, passe quelques jours chez sa cousine, Mlle Cécile Girard.

★

Saint-Liboire

— A M. et Mme Germain Beauregard (Pauline Deslauriers), est né, un fils baptisé Joseph-Gérard-Claude. Parrain et marraine, M. et Mme Albany Beauregard, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Madeleine Deslauriers.

— Le gagnant du montant de $1,000 tiré à l'occasion de la fête de St-Liboire, est M. René Girard, de Manchester. Plusieurs autres prix ont été remportés par des gens de la région maskoutaine.

Nouveau service de pièces de rechange chez Massey-Ferguson

L'automatisation intégrée à un CERVEAU ÉLECTRONIQUE chez Massey-Ferguson vous apporte un nouveau système d'expédition de pièces détachées pour tracteurs, moissonneuses-batteuses et machines agricoles.

Pour assurer la disponibilité de ces pièces selon les besoins actuels de la culture et pour écarter le cauchemar du temps perdu, les entrepôts Massey-Ferguson inaugurent des méthodes d'approvisionnement et d'envoi des pièces principales par des procédés électroniques.

Par l'entremise d'un réseau national de succursales et d'agences, les utilisateurs Massey-Ferguson peuvent obtenir sans délai les pièces détachées qui leur permettent de maintenir les machines Massey-Ferguson en état de rendement maximum.

Massey-Ferguson Limited
TORONTO

Une scène du film "CES DAMES PREFERENT LE MAMBO", avec Eddie Constantine, au Cinéma MASKA, en fin de semaine.

A vendre

SALON VANITÉ

Situé à 554 Mondor Tél. PR. 4-8733

BINGO

Organisé par la Société d'Agriculture District de St-Hyacinthe

LUNDI SOIR 3 AOUT

A 8 heures 30

ARENA ST-HYACINTHE

UNE VALEUR TOTALE EN PRIX DE

$10,000.00

GRATIS PRIX DE PRESENCE

2 — DEUX — 2

AUTOMOBILES

"PLYMOUTH" 4 portes 1959

15 TOURS DE BINGO POUR $1.50

— PRIX A CHAQUE TOUR DE —

$50.00 — $100.00 — $200.00

— ATTENTION —

Ces bingos sont permis à l'occasion d'une Exposition Agricole

Achetez vos billets à l'avance aux PHARMACIES LOCAS

M. et Mme L.-N. GINGRAS (Berthe Chabot) dont le mariage fut célébré à la Cathédrale, samedi, 25 juillet. La réception fut donnée au Centre Notre-Dame.

(Photo : Studio Lumière)

Garde Jeanne Guerlin de Guise

CHIROPODIST — PEDICURE

Foot Specialist — Spécialiste des pieds

Bureau : Hébert & Guertin Enr. — Ste-Madeleine

Clinique : **PR. 4-6992** — Résidence : **PR. 3-3713**

SAINTE-MADELEINE

HEURES DE BUREAU : tous les jours de 1 h. à 5 h. p.m.
Samedi avant-midi de 9 h. à 11 h. 30 a.m.
BUREAU FERME SAMEDI APRES-MIDI
Téléphonez pour "rendez-vous"

Rehaussez le poli de vos meubles

Le bois naturel est en grande faveur dans les agencements décoratifs modernes. On rehausse la beauté du grain en enduisant le bois d'un vernis clair qui le protège. Certains bois à grain ouvert comme le chêne, le noyer et l'acajou requièrent un bouche-pores avant d'être vernis, mais le pin ou l'érable s'en dispensent parce que leurs pores sont fins et rapprochés.

Sur du bois neuf, au moins deux couches de vernis s'imposent et il est très important que chacune soit bien sèche avant d'y appliquer la suivante. Il est aussi à conseiller de sabler légèrement entre chaque couche.

Un vernis-satin spécial, comme couche de finition ,donne au meuble un fini doux et attrayant.

On obtient un résultat d'homme de métier en frottant le vernis ordinaire de pierre ponce en poudre diluée d'eau, puis en appliquant une couche de laque liquide ou une cire dure.

Il arrive que la couleur naturelle du bois ne soit pas des plus attrayantes. En ce cas, on peut recourir à une teinture à bois avant de vernir. Il y en a un choix considérable dans les magasins. Le fini érable rose, par exemple, s'adapte à de nombreux coloris et peut s'appliquer avec succès à plusieurs essences de bois.

Une couche de vernis transparent après l'application de teinture donne un fini durable, résistant à l'humidité.

★

Ce que l'Index dit de l'oeuvre de Hugo

Rome (CCC) — La prochaine publication par une Maison catholique italienne d'éditions des "Misérables", bien que cet ouvrage inscrit au catalogue de l'Index fait l'objet dans "L'Osservatore della Domenica" d'une mise au point, en réponse à une question d'un lecteur.

L'hebdomadaire déclare que cet ouvrage avait été mis à l'Index parce que le théisme de Victor Hugo y était mêlé d'idées illuministes et rationalistes et que ses principes démocratiques s'accompagnaient d'attaques anticléricales. "L'Osservatore della Domenica" ajoute qu'aujourd'hui, ce livre peut être "interprété et discuté à la lumière d'une nouvelle critique" ainsi que l'explique la préface de l'édition qui va paraitre et dans laquelle sont précisés les rapports de la pensée de Victor Hugo avec les préceptes de la doctrine catholique.

En terminant, l'hebdomadaire écrit que l'autorisation donnée par le Saint-Office de publier "Les Misérables" a des précédents qui remontent au Pontificat de Pie X, époque à laquelle des maisons d'éditions catholiques italiennes purent publier des oeuvres de Kant et Descartes.

Concours ouvert aux jeunes filles

Qui sera la duchesse ce l'Industrie Laitière pour la région de Saint-Hyacinthe ? A toutes celles qui convoitent ce titre qui leur procurera peut-être aussi celui de Reine pour toute la province en 1960, les techniciens en Industrie Laitière, en coopération avec tous les organismes agricoles de la région, en offrent la possibilité.

De magnifiques prix seront alloués à chaque duchesse et à la Reine qui sera choisie lors du Salon National de l'Agriculture, en février prochain.

Toute jeune fille âgée de 18 à 22 ans, célibataire, ayant terminée au moins sa 9e année, bilingue de préférence, de taille normale et originaire de la région, rurale ou non, est apte à poser sa candidature. Il est évident que l'initiative, l'entregens, la bonne éducation comme l'agressivité des candidates seront considérés dans le choix de la Duchesse de l'Industrie Laitière de la région de Saint-Hyacinthe.

Donc, mesdemoiselles, si le concours vous intéresse, écrivez à "Concours de la Reine de l'Industrie Laitière de la province de Québec", Boite Postale 318, Saint-Hyacinthe. Comme les concurrentes de plusieurs autres régions sont déjà choisies, il est urgent que les applications parviennent le plus tôt possible au secrétariat.

Une causerie de C.-Henri Grignon

M. Claude-Henri Grignon, l'auteur bien connu d'UN HOMME ET SON PECHE et du non moins populaire roman télévisé LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT, a accepté de prendre la parole vendredi soir, le 31 juillet, aux journées vétérinaires de Saint-Jérôme.

Grâce à l'invitation du Comité des Relations culturelles et scientifiques du Collège des Médecins vétérinaires de la Province de Québec, M. Grignon a spontanément accepté de prononcer une causerie au cours des assises des 11es journées vétérinaires.

Il est difficile d'oublier que Claude-Henrli Grignon, le pamphlétaire de Saint-Adèle, est aussi un conférencier original qui sort du conventionnel et du solnnnard; ce qu'il pense il le dit librement et avec sa franchise qui crée à elle seule tout un spectacle.

On sait que la ville de Saint-Jérôme sera toujours la seconde patrie de M. Grignon. Son père y est né et lui-même, l'auteur d'UN HOMME ET SON PECHE, y a vécu quelques années. Il compte dans cette ville un grand nombre d'"amis et d'admirateurs aussi bien que dans les Pays d'en haut.

Dans sa causerie, il ressuscitera un passé qui lui est cher, évoquera sans doute des souvenirs de médecins vétérinaires du Nord, de sa parenté; et, parlera surtout de ses BELLES ANNEES DE L'ECOLE BUISSONNIERE.

Franchise accordée par Farnham à la Corporation Cartier

FARNHAM — Une cinquième ville des Cantons de l'Est vient d'accorder une franchise à la Corporation de gaz Cartier pour la distribution du gaz naturel. Une résolution a été adoptée à l'unanimité le 21 juillet dernier par le conseil municipal de Farnham en vue de l'octroi de cette franchise pour la vente et la distribution du gaz. Les autres villes qui ont déjà adopté des mesures semblables sont Magog, Waterloo, Granby et Cowansville.

La Corporation de gaz Cartier est une filiale de Consumers' Gas Company, de Toronto, et St-Maurice Gas Inc., qui dessert déjà la cité des Trois-Rivières. La compagnie poursuit ses démarches auprès d'un bon nombre de villes de la province en vue d'établir un réseau de distribution du gaz naturel dans les Cantons de l'Est et la Mauricie.

La réunion était présidée par son honneur le maire, le Dr Jean-Louis Cardin, a donné lieu à l'adoption à l'unanimité de la résolution nécessaire en vue de la signature de la franchise. La ville de Farnham n'encoure aucune responsabilité financière dans ce projet et retirera même des avantages pécuniers de l'établissement de cette nouvelle industrie qui paiera des taxes sur tous ses biens immobiliers.

Des démarches ont été faites par cette compagnie pour l'installation du gaz naturel à St-Hyacinthe.

VINAIGRETTE AUX LEGUMES

½ tasse de vinaigrette
2 c. à table de catsup
2 c. à table de céleri finement haché
2 c. à table de piment vert haché
1 c. à thé d'oignon finement haché

Combiner tous les ingrédients dans une bouteille ou un pot. Couvrir hermétiquement et refroidir plusieurs heures.

Brasser vigoureusement avant de servir.

Rendement : 1 tasse.

A VENDRE

RESTAURANT dans le centre de la ville
CENTRE DES AFFAIRES
Vente : Cause de santé

S'adresser à 1116 rue Des Cascades
Tél. : PRovince 3-9044

Pour un fini extérieur moderne, exigez

CENTRE DE LA COULEUR

G. MÉNARD ET LUCIEN BIBEAU, PROPRIÉTAIRES

845, CASCADES — S.-HYACINTHE — **PR. 3-1912**

A ST-HYACINTHE

LE 31 JUILLET

Route 9 — DOUVILLE
Sous les auspices de la "Légion Canadienne"

Le plus formidable des Spectacles ! ! !

DEUX REPRESENTATIONS par jour. — à 2 h. et 8 h. p.m. Les portes sont ouvertes à 1 h. et à 7 h. p.m.

Adulte : $1.75 — Enfants : 90c

Pour réservation et billet d'admission pour le "Circus Day" s'adresser à la PHARMACIE PAUL LANCTOT, rue Des Cascades, Saint-Hyacinthe.

Une industrie qui va de l'avant chez nous

à l'occasion
de l'exposition régionale

nous offrons nos meilleurs voeux de succès

aux éleveurs de volailles des comtés de

SAINT-HYACINTHE, BAGOT, RICHELIEU,

CHAMBLY, ROUVILLE et VERCHERES, etc., etc.

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AVICOLE RÉGIONALE DE S.-DAMASE

Président :
M. J.-Edmond Palardy
Vice-président :
M. Ephrem Laperle
Secrétaire-gérant :
M. Ephrem Robidoux

Directeurs :
MM. Claude Colette
Philippe Lussier
J.-M. Lacoste
Raymond Bienvenue
Victor Lussier

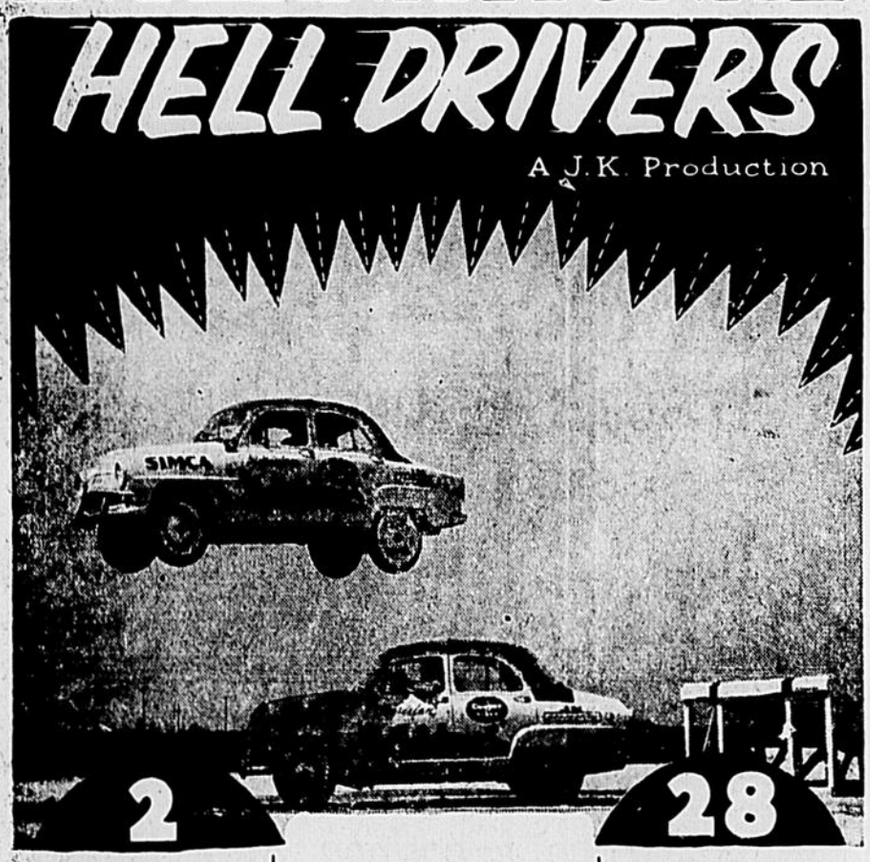
"Les DIABLES sur ROUES" un spectacle sensationnel avec les nouvelles voitures sport "SIMCA"

28 ÉPREUVES — LES CONDUCTEURS DÉFIENT LA MORT A CHAQUE INSTANT

INTERNATIONAL

HELL DRIVERS

A J.K. Production



2 HEURES D'ACROBATIE EN AUTOMOBILE

Le fameux saut d'une rampe à l'autre avec la SIMCA, modèle sport.

28 EPREUVES DEFIANT la MORT à TOUT INSTANT

Présenté dans le cadre de l'Exposition Régionale de Saint-Hyacinthe

MARDI SOIR, 4 AOUT à 8.30

MERC. SOIR, 5 AOUT à 8.30

JEUDI, 6 AOUT à 2.30 et 8.30

Ce spectacle de 2 heures vous donnera l'occasion de voir les plus fameux tours d'acrobatie au monde à une vitesse incroyable, avec les meilleurs conducteurs. Ne manquez pas de venir voir ce grand spectacle qui restera inoubliable.

BIENVENUE A TOUS

DES EPREUVES QUI VOUS FERONT DRESSER LES CHEVEUX SUR LA TETE.

Sports

Dans la Provinciale:

Trois frappeurs du club local au palmarès des meilleures moyennes

Au classement des meilleurs frappeurs de la ligue Provinciale amateur, section "ouest", Roger Dejordy a gagné une place pour devancer quelque peu son coéquipier Denis Boucher. Le joueur de premier but montre une moyenne de .391, soit 27 coups sûrs en 69 apparitions, pour occuper le troisième rang des meilleures moyennes.

Pour sa part, le voltigeur Denis Boucher a réussi 30 hits en 77 présences au bâton pour une moyenne de .390. Un autre joueur du Saint-Hyacinthe, R. Deschenaux, occupe la huitième position avec une moyenne de .359. Il cogna 28 coups sûrs en 78 apparitions.

Classement des frappeurs
(en date du 23 juillet)

	PJ	AB	CS	Pts	2b	3b	C	PP	Moy.
Tétreault, Granby ..	19	77	31	19	7	0	1	8	.404
Durivage, Water. ..	17	51	20	16	4	1	0	14	.392
Desjordy, S.-Hyac. ..	18	69	27	14	6	2	0	7	.391
Boucher, St-Hyac. ..	18	77	30	22	5	2	1	14	.390
Jetté, A., A.V.	21	80	31	10	5	1	0	17	.388
Plourde, A.V.	20	70	27	11	7	0	0	16	.386
Gaudreau, G., Gr. ..	17	64	24	16	3	1	2	15	.375
Deschênaux, S.H. ..	20	78	28	16	0	1	0	12	.359
Morin, Waterloo	19	64	23	11	2	3	2	16	.359
Jetté, J.-P., A. V.	20	67	24	11	2	0	1	12	.358
Mentis, Waterloo	16	70	25	15	2	1	1	9	.357
Boivin, M., A.V.	22	91	31	26	7	2	0	13	.341
Jubinville, Water. ..	18	69	23	20	6	1	0	15	.333
Corbière, Waterloo	18	82	27	13	5	0	0	10	.329

★

Classement de la ligue Provinciale "ouest"

(en date du 27 juillet)

	P.J.	G.	P.	Moy.
WATERLOO	25	19	6	.760
ACTON VALE	28	13	15	.464
SAINT-HYACINTHE	24	11	13	.458
GRANBY	23	7	16	.304

Dans l'Intercomtés:

L'équipe locale s'achemine vers un deuxième championnat consécutif

L'alignement des Loisirs Christ-Roi remportait dimanche après-midi une importante victoire de 15-10 aux dépens du club Marieville pour consolider son avance en première position de la ligue de baseball Intercomtés.

Le lanceur René Dion s'est affirmé l'une des vedettes de la rencontre de même que son rival, G. Jeannotte, qui retira neuf frappeurs au bâton. A l'offensive, les Maskoutains ont fait belle figure en réussissant 15 hits. Les joueurs G. Péloquin et J. Vadeboncoeur ont inspiré leur équipe par leur brillante tenue au bâton.

Pour les perdants, L. Nulan, Y. Leblanc et G. Dagenais ont le plus impressionné.

Grâce à cette victoire, le club du Christ-Roi a pris une avance de deux parties sur son plus proche rival, le St-Césaire. L'équipe locale qui s'achemine virtuellement vers un deuxième championnat devra se mesurer au club St-Alexandre, dimanche après-midi, pour s'assurer définitivement les honneurs de la saison. Un gain à cette occasion leur vaudrait le trophée emblématique "J.-P. Létourneau".

A St-Alexandre

Les porte-couleurs de l'endroit recevant la visite du club Rougemont, ont baissé pavillon au compte de 7-4 pour enregistrer leur septième défaite de la saison. L'offensive des vainqueurs dirigée par les voltigeurs J. Larose et S. Champagne, s'est montré très efficace surtout dans les dernières manches de la rencontre.

Le lanceur G. Lecompte remporta la victoire au monticule tandis que S. Ostiguy endossait le revers. Le joueur A. Audette fut la grande étoile des perdants au bâton avec une moyenne parfaite en quatre apparitions.

Ainsi, l'équipe Rougemont s'approchait à seulement une partie de la troisième position que détient actuellement le club Ange-éGardien.

Belle victoire

Les représentants du club Ange-Gardien ont marqué cinq points dans les deux dernières manches, pour vaincre l'équipe St-Césaire au compte de 13-9 et ainsi conserver le troisième rang du classement.

Pour les vainqueurs, le lanceur G. Lavigne a montré beaucoup de contrôle pour espacer 12 coups sûrs alors que le droitier L. Ménard perdait l'initiative à la seconde reprise en accordant trois hits consécutifs à ses adversaires qui ouvrirent le pointage en marquant deux points. Les joueurs L. Barber et G. Poirier ont été les piliers offensifs bien que G. Leroux du St-Césaire fut de loin la vedette de la partie avec cinq coups sûrs dont deux doubles.

La direction du club St-Césaire a cependant logé un protêt auprès du président de la ligue protestant d'une décision de l'officiel.

Prochaines parties

Outre le programme St-Alexandre et St-Hyacinthe, la ligue Intercomtés présentera aussi deux autres intéressantes rencontres. Le club Ange-Gardien se rendra à Rougemont et après cette partie, le Rougemont visitera le Marieville, en fin d'après-midi.

Sommaires

Marieville	010050004	10	10	4
Christ-Roi	30530004x	15	15	2
St-Césaire	000005130	9	12	3
Ange-G.	02303023x	13	15	3
St-Alex.	000210010	4	8	4
Rougem.	01131001x	7	11	2

Classement de la ligue Junior

(en date du 28 juillet)

Sacré-Coeur	9	8	1	.880
St-Sacrement	9	7	2	.777
Christ-Roi	8	4	4	.500
Notre-Dame	10	3	7	.300
Patro-Cath.	10	1	9	.100

Un gain de 9-3 pour le club S.-Sacrement dans la ligue Junior

Inspirés par l'habile tenue de R. Casavant, au monticule, les joueurs de l'équipe St-Sacrement on remporté une victoire de 9-3 aux dépends des représentants de l'O.T.J. Christ-Roi. Les vainqueurs réussissaient une offensive de huit coups surs contre le lanceur R. Frenière. Par contre, les perdants commettaient huit erreurs pour aider involontairement les vainqueurs.

Le voltigeur G. Péloquin fut le meilleur des perdants avec un triple et un simple tandis que J. et L. Millette s'affirmaient pour les gagnants avec chacun deux hits.

Christ-Roi	010	100	1	3 5 8
St-Sacrement	300	600	x	9 8 3

Sommaires des joutes de la ligue Loisirs

St-Joseph	0010010	2	5 2
St-Sacr.	436026x	21	14 2

Lanceur gagnant : P. Miller
Lanceur perdant : C. Aubin

Christ-Roi	0540200	11	10 2
Providence	2200200	6	12 3

Lanceur gagnant : S. St-Amand
Lanceur perdant : R. Boucher

Patro	0063002	11	12 3
Notre-Dame	0002012	5	5 2

Lanceur gagnant : R. Richer
Lanceur perdant : R. Claveau

St-Sacr.	1000000	1	3 2
Patro	354310x	16	15 1

Lanceur gagnant : J. St-Onge
Lanceur perdant : R. Coderre

Providence	5020201	10	15 3
St-Joseph	2030200	7	11 2

Lanceur gagant : G. Lemonde
Lanceur perdant : C. Aubin

Notre-Dame	0000100	1	3 3
Christ-Roi	0200003	5	6 2

Lanceur gagnant : S. St-Amand
Lanceur perdant : P.-H. Bérard

AVIS

à tous nos clients de prendre note que nos bureaux seront fermés à partir du 27 JUILLET au 9 AOUT pour les VACANCES annuelles.

RIVARD & HUDON & CIE
BUREAU DE COMPTABLE AGRÉÉ
1140 Hôtel de Ville — Saint-Hyacinthe
Saint-Hyacinthe

• DEBOSSAGE et PEINTURE
• ALIGNEMENT DES ROUES
• SERVICE DE REMORQUAGE

GARAGE FUGERE ENR.
Vendeur autorisé des voitures D. K. W. et Hillman
995, rue Saint-Louis — Village Saint-Joseph
Tél. : PR. 4-4424 — Domicile : PR. 4-7748 — St-Hyacinthe

C. P. FOURNIER
Huile à Chauffage
GAZOLINE
Nous donnons les Coupons "GOLD STAR"
2630 DESSAULLES — ST-HYACINTHE — Tél.: PR. 4-6323

VOUS DÉSIREZ $1000 SANS DÉLAI ?

Ou quelque autre montant dont vous auriez besoin pour réaliser vos projets? Que vous ayez besoin d'une petite ou d'une grosse somme, un prêt HFC résoudra votre problème. Vous le rembourserez facilement par versements mensuels. Tout prêt peut être protégé par une assurance-vie, sans examen médical ni limite d'âge. Vous agirez sagement en choisissant Household Finance, la maison de prêts domestiques la plus importante et la mieux recommandée au Canada. C'est bien simple! Venez ou téléphonez.

HFC HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada
J. M. Carette, gérant
1811, rue Cascades — Téléphone PR 4-6403
ST-HYACINTHE

Cusson & Cusson

LA QUALITÉ DEMEURE, SEULS LES PRIX SONT RÉDUITS

VENTE SEMI-ANNUELLE

UN RABAIS GENERAL

DERNIÈRE SEMAINE — Notre vente prend fin samedi, 8 août

Stock complet de vêtements de qualité pour hommes et garçons,

Tout sera retiré de nos stocks et offert à un

RABAIS DE 10% à 50%

Tenant compte de sa traditionnelle ligne de conduite de ne garder aucune marchandise d'une saison à l'autre, et juste avant son inventaire général, CUSSON & CUSSON annonce cette incroyable occasion d'économiser sur n'importe quel article, pour vous-même et pour vos garçons.

CE RABAIS COUVRE LES TROIS ÉTAGES DU MAGASIN

PAS DE RETOUR SUR CES VENTES S.V.P.

SI VOUS PREFEREZ : AUCUN VERSEMENT COMPTANT SUR ACHATS DE $50.00 ET PLUS

Vu le succès précédent de cette vente, veuillez, s.v.p., nous allouer 2 à 3 jours pour la livraison

• A l'exception de quelques lignes de marchandise... et modes récemment arrivées.

Exemples d'occasions SPECIALES en vente vendredi, vendredi soir et samedi dans la grande VENTE à RABAIS général CUSSON.

HOMMES Rez-de-chaussée

VESTONS SPORT Rég. jusqu'à $25.00 — 2 pour $18.00	$9.95
PANTALONS Rég. jusqu'à $15.00 — 2 pour $15.00	$7.98
COMPLETS Rég. jusqu'à $49.50 — 2 pour $35.00	$19.00
COMPLETS Rég. jusqu'à $59.50 — 2 pour $55.00	$29.00
SHORTS "BERMUDES" Rég. jusqu'à $ 5.50 — 2 pour $ 5.75	$2.99
CHEMISES sport Rég. jusqu'à $ 5.95 — 2 pour $ 3.75	$1.98
CHEMISES REGULIERES Rég. jusqu'à $5.50 — 3 pour $8.00	$2.88
CRAVATES Rég. jusqu'à $ 2.50 — 2 pour $ 1.00	.49
CHEMISES "T" Rég. jusqu'à $3.95 — 3 pour $5.50	$1.98
CALEÇONS de bain Rég. jusqu'à $4.00	$1.98
SOULIERS Rég. jusqu'à $12.00 — 2 pour $12.50	$6.95

GARCONS — RAYON 1er ETAGE

COMPLETS, 2 pantalons longs — 4 à 10 ans — Rég. jusqu'à $22.50 — pour	15.00
COMPLETS, 2 pantalons longs — 11 à 16 ans — Rég. jusqu'à $25.00 — pour	17.00
CHEMISES SPORT — 6 à 16 ans, Rég. jusqu'à $2.50 — pour	1.44
CHEMISES "T" — 6 à 16 ans, Rég. jusqu'à $1.95 — pour	.89
SOULIERS — pointures, 11 à 3 Rég. jusqu'à $5.00 — pour	2.98

— *RETOUCHES GRATUITES* —

Un léger dépôt retiendra l'article de votre choix pour livraison future

Cusson & Cusson
SPECIALISTES EN VETEMENTS POUR HOMMES ET GARÇONS
1624, DES CASCADES — PR. 4-5265 — S.-HYACINTHE

Ouvert les vendredis soirs jusqu'à 10 h. 00 — Ouvert toute la journée les samedis durant juillet et août

LE CLUB ST-HYACINTHE S'APPROCHE DU SECOND RANG

Les responsables de l'O.T.J. de la paroisse Sacré-Coeur conviaient à un Bar-B-Q en plein air, plusieurs centaines d'invités, paroissiens et amis. Un ballet aquatique et une roue de fortune étaient aussi au programme. On aperçoit ici, tentant leur chance, le conseiller J.-M. Lorange, président du comité des parcs, M. P.-E. Gaucher, maire-suppléant, M. Antonio Moreau, échevin, et M. Léo Bibeau, président de l'O.T.J. Christ-Roi.

(Photo : Brodeur)

Prochaines joutes très importantes contre Acton

Remise du trophée Dow, par M. Larivée

Le club St-Hyacinthe a sensiblement amélioré ses chances de terminer sa saison régulière au deuxième rang de la ligue Provinciale amateur, en divisant les honneurs avec l'équipe Waterloo, en fin de semaine. Malchanceux, les nôtres perdaient 8-7 à Waterloo pour ensuite prendre une douce revanche, à Saint-Hyacinthe, au compte de 11-4.

Les Maskoutains qui menaient le bal 7-3 dans la première rencontre à Waterloo, ont fait une erreur de tactique pour finalement concéder au pointage de 8-7 dans la dernière manche de la partie. Les joueurs du club Waterloo se sont ralliés après que le lanceur A. Campbell eut accordé deux buts sur balles.

Quatre coups sûrs dont trois doubles consécutifs ont fait produire cinq points. Ce ralliement enlevait par le fait même une victoire assurée aux porte-couleurs de l'alignement local. Le droitier Gilles Cabana qui vint en relève à la neuvième, ne put contenir les efforts de l'adversaire au moment où trois coureurs étaient sur les sentiers.

Piètre figure

Les champions du circuit ont fait piètre figure au stade Laframboise, jeudi soir, pour subir une défaite humiliante de 11-4 malgré une offensive de seulement quatre coups sûrs réussie par nos représentants.

En effet, les voltigeurs Deschenaux, Desrosiers, Boucher et Brunette ont cogné de longs coups pour faire compter les huit buts sur balles accordés par le lanceur Morin.

Favorisés par six erreurs, les Maskoutains ont profité de toutes les bévues pour prendre une solide avance dans les six premières manches. Le lanceur R. Turenne montra beaucoup d'habileté en distribuant 11 coups sûrs espacés aux visiteurs. Il traversa des périodes difficiles dans les quatrième et neuvième manches mais s'en tira de façon éloquente en conservant toujours un contrôle parfait.

Les joueurs du pilote Maurice Charron ont particulièrement brillé à la défensive en effectuant des arrêts spectaculaires. Les voltigeurs R. Deschenaux et C. Brunette ont brisé une tentative de ralliement à la septième en volant des doubles aux redoutables cogneurs Mentis et Durivage.

Remise de trophée

M. Lucien Larivée, représentant de la brasserie Dow, pour le district de St-Hyacinthe, remettra au président de la ligue Provinciale, M. Léopold Durivage, le trophée emblématique du championnat du circuit, samedi soir prochain, alors que le club Acton Cale visitera les porte-couleurs locaux.

Ces joutes de fin de semaine contre le club Acton Vale sont d'une grande importance pour l'équipe St-Hyacinthe. Deux victoires pourraient signifier la deuxième position puisque le club local tire de l'arrière par une partie ayant cependant quatre joutes de plus à jouer que leurs rivaux.

Sommaires

St-Hyac.	201011110	7	9	2
Waterloo	001101005	8	10	2
Waterloo	000200002	4	11	6
St-Hyac.	30023210x	11	4	3

★

Liste des joueurs du club Christ-Roi de l'Intercomtés

En prévision des séries éliminatoires de la ligue de baseball Intercomtés, l'équipe des Loisirs Christ-Roi par l'intermédiaire de son entraîneur, Yvon Robert, fournit la liste complète des joueurs qui sont susceptibles de figurer sur l'alignement du club pendant le détail.

La liste des réguliers est fortement appuyée par une réserve de substituts et au total, 17 joueurs en plus du coach, forment l'alignement probable du club Christ-Roi.

Les joueurs sont Paul Malo, René Dion, ESrnest Sawyer, René Frenière, Gilles Mathieu, Jacques Bibeau, Denis Beaupré, Gilles Péloquin, Marcel Ma-Malo, Henri-Paul Morin, Serge Banville, Yves Paré, Robert Bibeau, Guy Garand, Lucien Chagnon, Jacques Vadeboncoeur, Gérard Morin, et Yvon Robert, coach.

La ceinture de Kid Gadner à l'enjeu, au parc Bouchard

Le promoteur Maurice Miller présentera un autre intéressant programme de lutte, ce soir, au Parc Bouchard. La première attraction mettra en vedette le nouveau détenteur de la ceinture Auger, le rapide Kid Gadner qui défendra son titre contre Bocko Beauregard dans un combat limité à une chute ou 30 minutes.

Pour faire suite, Ti-Noir Caron tentera de remporter les honneurs contre Fantasse Lepage, venant spécialement de Drummondville, pour l'occasion. Au troisième match, Bob Marchand, de Drummondville, sera opposé à Ti-Gars Cournoyer, de Sorel.

La rencontre principale de deux chutes dans trois, mettra en lice le robuste Claude Morisseau contre le puissant Jean-Guy Gingras. Ces deux gladiateurs se promettent une lutte sans précédent à l'arène du quartier no 1.

La semaine dernière, Kid Gadner remportait une éclatante victoire aux dépens de Ti-Noir Caron après quoi, l'Aigle Noir triomphait de Bob Marchand. Le lutteur Julien Lafrenière, qui afficha une grande puissance, disposa de Fat Pinsonneault. Dans une chute, il reçut des blessures douloureuses et sera inactif pendant quelques semaines. Finalement, Jean-Guy Gingras trompa la vigilance de Jean-Guy Alix en deux chutes consécutives.

Donc, pour passer une soirée agréable, ne manquez pas d'assister au programme de lutte du Parc Bouchard. Ce soir, les arbitres des rencontres seront MM. Jean-Paul Morin et Roger Flibotte, deux sportifs bien connus dans le milieu.

Classement de la ligue Intercomtés

(en date du 27 juillet)

	PJ	G	P	Moy
Christ-Roi	8	6	2	.750
St-Césaire	10	6	4	.600
Ange-Gardien	7	4	3	.571
Rougemont	8	4	4	.500
Marieville	9	4	5	.444
St-Alexandre	8	1	7	.125

Classement de la ligue des Loisirs

(en date du 24 juillet)

St-Joseph	19	12	0	7	24
Christ-Roi	19	10	1	8	21
Patro	18	10	0	8	20
St-Sacrement	19	9	1	9	19
Providence	18	8	1	9	17
Notre-Dame	19	5	1	13	11

Le club Patro-Cath. subit deux revers dans la ligue Junior

Malgré un barrage offensif de 15 coups sûrs, l'équipe Patro-Cathédrale a subi un revers de 16-12 aux mains des joueurs du club Notre-Dame. La principale faiblesse des perdants s'est manifestée à la défensive où 10 erreurs ont été commises.

Les vainqueurs ont commencé la joute en lions en comptant neuf points dès la manche initiale. L'alignement du Patro-Cathédrale revient à la charge à la deuxième reprise pour reprendre un peu de terrain et ajouter six points. Mais l'enthousiasme et la détermination des joueurs du Notre-Dame a nettement dominé l'adversaire qui dut s'avouer vaincu malgré des tentatives dans les dernières manches.

C. Brunette remporta la victoire au monticule tandis que son rival, le droitier Lemire, endossait la défaite.

Dans une joute précédente, les porte-couleurs du Patro-Cathédrale n'étaient pas plus chanceux puiqu'ils baissaient pavillon au compte de 4-3 contre l'équipe Sacré-Coeur. Le lanceur J.-J. Girard officia au monticule, pour les gagnants, et L. Bélanger, pour les perdants.

Chacun des deux clubs réussit quatre coups sûrs. Cependant, les joueurs du Sacré-Coeur groupèrent un simple et un double, dans la sixième manche, pour s'assurer la victoire par la faible marge d'un point.

Au bâton, les vedettes du club Patro-Cathédrale furent Belanger, Benoit, Desrochers et D'Arsigny. Pour le club Notre-Dame, Tessier et Préfontaine ont particulièrement brillé tandis que Girard et Mathieu s'affirmaient pour l'alignement du club Sacré-Coeur.

Sommaires

Patro	020	010	0	3	4	3
Sacré-Coeur	100	111	x	4	4	4
Notre-D.	912	130	0	16	13	4
Patro	160	002	3	12	15	10

BONNE SITUATION

Pour un jeune homme de 30 à 45 ans, bonne instruction, travailleur, bonnes références. L'expérience de la vente n'est pas nécessaire mais le postulant doit aimer rencontrer le public. Bon salaire et boni, assurance-maladie, plan de pension, facilités de gains exceptionnels.

Département des ventes d'une importante compagnie.

Entraînement complet. Pas de voyages à l'extérieur.

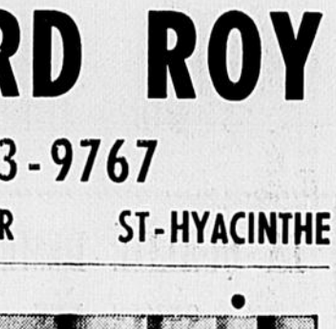
ECRIRE A C.P. 210-K.

Saint-Hyacinthe, P.Q.

Vous repeinturez?

Glidden

FAITES-LE POUR LONGTEMPS AVEC



la peinture d'extérieur

ENDURANCE GLIDDEN

Voici une peinture d'extérieur vraiment économique—l'*Endurance* Glidden—qui résiste longtemps aux intempéries. Elle dure des années et supprime le gaspillage des peintures toujours à refaire! Elle s'étend bien et sèche vite—*Endurance* forme un fini parfait qui paraît mieux et dure beaucoup plus longtemps. La peinture d'extérieur Endurance de Glidden est offerte en un vaste choix de couleurs riches et durables ainsi qu'en ultra-blanc n'exigeant qu'une seule couche.

Durant juillet et août notre magasin sera fermé le samedi après-midi

GERARD ROY

PR. 3-9767

536, rue MONDOR ST-HYACINTHE

GARAGE René Tardif

LÉONARD FUGÈRE, prop.

Spécialité : DEBOSSAGE et PEINTURE

Tél. : PR. 4-5080 — Rés. : PR. 4-8788

2090, rue Saint Pierre Saint-Hyacinthe

B.F.Goodrich Bon millage!

Dépensez 70 secondes et épargnez de l'argent sur les pneus!

Dépensez 70 secondes . . . lisez cette première page du livret xtraordinaire de renseignements B.F.Goodrich. Pour la première fois, des renseignements pour guider vos achats de pneus! Procurez-vous votre exemplaire gratuit chez votre dépositaire B.F.Goodrich!

les pneus se ressemblent! existe-t-il une différence?

Oui, il existe une différence parmi les pneus! Nous appelons cette différence "Smileage"! Smileage veut dire le bon pneu pour le genre de roulement que vous faites! Plusieurs automobilistes canadiens payent leurs pneus *inutilement plus cher* dans certains cas. Par contre, des milliers d'autres achètent des pneus qui sont *au-dessous du standard* qui convient à leurs besoins.

Smileage!

PRIX À PARTIR DE $12.45

6.70-15 ou 6.00-16 genre à flanc noir et chambre à air. plus pneu rechapable en échange

CHAQUE PNEU B.F.Goodrich VOUS DONNE "SMILEAGE!"

LIFE-SAVER TUBELESS
Pneu à scellage automatique et très fort. Les crevaisons sont réparées avant que le dégonflement ait lieu . . . et se scellent pendant que l'auto roule!

SILVERTOWN DELUXE
Le pneu B.F.Goodrich qui est fourni sur la plupart des autos neuves. Un revêtement intérieur breveté change les éclatements en dégonflements lents et sauf.

DE LUXE
Valeur exceptionnelle avec structure solide. Genre Tubeless ou avec chambre à air séparée. Donne une protection à prix modique.

SAFETY-S
Pneu pour service léger économique avec en plus la fameuse qualité B.F.Goodrich avec chambre à air seulement. Disponible aussi avec flanc blanc et en nylon.

PN-59-5BF

SMILEAGE COMMENCE ICI!

pneus Silvertown B.F.Goodrich

CHARLES-E. ARES SUNOCO SERVICE
3075 Dessaulles — St-Hyacinthe
BFG Tél.: PR. 4-6732

VENDEZ ACHETEZ CANADIEN
Garder le Canada Prospère
GARAGE PARENT
SAINT-PIE DE BAGOT
BFG TEL.: PR. 2-2420

GARAGE A. MALOIN
SAINT-BARNABE
BFG TEL.: 7 S 1

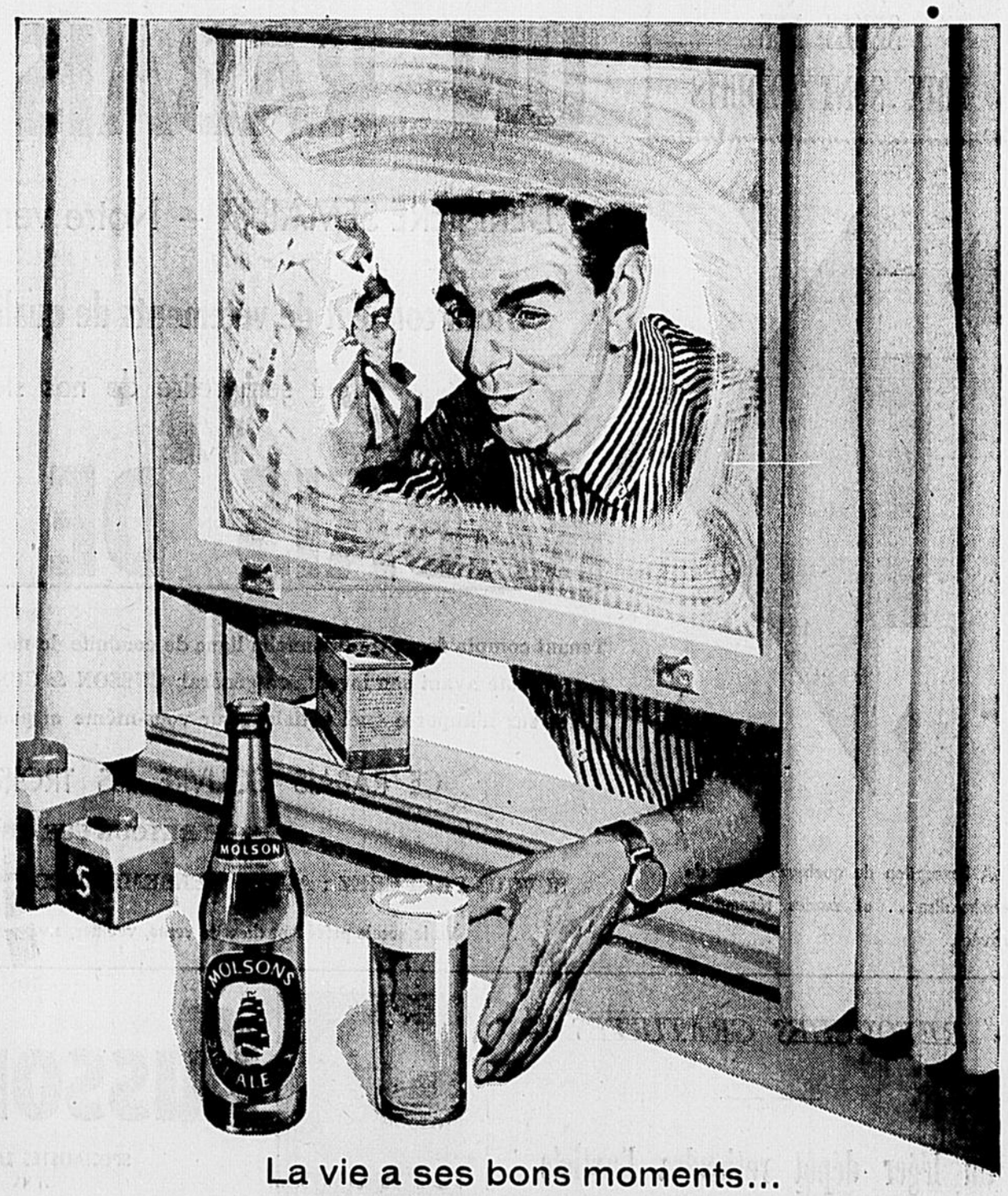
GARAGE A. MENARD
SAINT-DAMASE
BFG TEL.: PR. 3-3822

GARAGE D. CHARRON
SAINT-MARC
BFG TEL.: 117

R. LaMADELEINE
2620 Bourdages - St-Hyacinthe
BFG Tél.: PR. 4-8771

GARAGE M. LAFRANCE
SAINT-JEAN-BAPTISTE
BFG TEL.: FO. 7-5410

B.F.Goodrich Smileage!



La vie a ses bons moments...

prendre une MOLSON c'est agréable

La bière de chez nous

Un groupe de l'O.T.J. Sacré-Coeur s'affairait à distribuer les Bar-B-Q dimanche soir dernier, lors du souper en plein air organisé pour renflouer la caisse de l'oeuvre paroissiale. La soirée qui fut un étonnant succès réunit plus de 500 convives. On voit ici l'un des paroissiens acceptant son poulet d'une bénévole très gentille.

(Photo : Brodeur)

TOURNOI DE CROQUET DOW, LE 8

Une bourse globale de $550 sera donnée

M. Lucien Larivée, distributeur de la Brasserie Dow à Saint-Hyacinthe, a annoncé qu'une prime totale de plus de $550 sera distribuée à l'occasion de la grande classique annuelle de Croquet de l'Est de la Province, le 8 août, au club de l'Est de la Province, participeront au tournoi, selon M. Aurèle Morin, du comité d'organisation.

De plus, M. Larivée a ajouté qu'un nouveau système sera adopté cette année pour la distribution des prix en argent et cadeaux. "L'équipe victorieuse touchera une somme de $150; la deuxième, $75; la troisième, $50; et la quatrième, $25. On ne s'arrêtera pas là comme par le passé cependant, a dit M. Larivée, car les 24 autres joueurs qui atteindront la ronde des 16 équipes finalistes hériteront d'un superbe trophée-cadeau. Le tout représentera une bourse totale de plus de $550."

L'an dernier, la Brasserie Dow avait contribué une somme de $500.

M. Larivée a précisé que le système de distribution des prix et cadeaux a été changé "afin de récompenser plus de joueurs pour leurs beaux efforts au cours de la grande Classique."

Des clubs de St-Jean, Farnham, Sorel, Valleyfiled, Granby, Drummondville, Sherbrooke, St-Hyacinthe et d'autres endroits

Cet événement, qui mettra à l'enjeu le trophée Dow, commencera à 8 heures du soir. M. Morin a dit que les inscriptions sont acceptées dès maintenant et qu'elles doivent être accompagnées d'une somme de $5.00, adressées au Club de Croquet des Chevaliers de Colomb, 805, rue du Palais, St-Hyacinthe. Les inscriptions seront aussi acceptées au club, le soir du tournoi.

"Le prix d'admission, dit M. Morin, est traditionnel et il aide le club organisateur à défrayer les dépenses du tournoi. Nous croyons qu'avec une bourse supérieure et plus de prix nous attirerons un nombre record d'inscrits cette année."

Les autres membres du comité d'organisation, en plus de MM. Morin et Larivée sont MM. Conrad Laliberté et Albert McDuff.

Une joute qui fera époque :

Les "has been" sont confiants de vaincre les policiers, dimanche

Une puissante équipe de balle-molle formée des vétérans des ligues de "has been" maskoutaines, rencontrera dimanche après-midi, l'alignement redoutable des policiers de Saint-Hyacinthe. La joute hors-concours sera disputée sur le terrain du Patro, à deux heures et demie précises.

De nombreux amateurs se promettent déjà d'assister à cette joute enlevante qui créera un précédent dans les annales sportives de St-Hyacinthe. Pour l'occasion, les gérants Fernand "Candy" Pothier et Paul "the gun" Amann ont retenu les services de joueurs-clefs. Ils enverront leurs meilleurs lanceurs dans la mêlée. Nul doute qu'il s'agira d'un spectaculaire duel au monticule.

Pour venger l'échec subi l'an dernier, l'équipe des policiers a retenu aussi les services de deux joueurs de couleur dont un voltigeur et un receveur, fraichement sortis du club-ferme. Le gérant Paul "the gun" Amann fonde de grandes espérances sur les possibilités de ces deux recrues.

Mais, pour contrebalancer ces acquisitions, Fernand "Candy" Pothier utilisera plus souvent les services du colosse Padou Laplante, comme frappeur d'urgence. Il est aussi fort probable que le vétéran de 360 livres s'aligne au troisième-but où il couvrira plus de terrain.

Les deux gérants se livrent une véritable guerre sur le plan stratégie et les meilleurs "has been" d ela ville ont déjà signé leur contrat pour la mémorable rencontre, afin de conserver le prestige de chacune des équipes en lice. Le défi relevé pour une seconde fois par nos policiers, comporte un enjeu très considérable, soit le prestige du corps entier de la police et la suprématie sportive.

En fait, les gérants ont complété leur alignement respectif et on rapporte même que l'entrainement a débuté en secret, chacun connaissant les exigences et les responsabilités de son poste.

Les All Stars

Malgré tout le silence qui entoure l'alignement des policiers, le gérant Pothier n'a pas craint de présenter son alignement qui se divisera tour à tour, les postes de l'équipe. Les joueurs susceptibles de figurer sont Royal Rousseau, Ti-Gris Turcotte, Reins Rousseau, Kodak Brodeur, Dagwood Rivard, Cric Archambault, Pipe Sylvestre, Padou Laplante, Pitou Loiselle, Toupet Mongeau, Sup Guertin, Gerry Blier, Nègre Gladu, Canadien Coderre, Cap Desjardins, Flo-Flo Robert, Frozex Ducharme, Traders Delorme, Bizz Gadbois, Trucker Lefebvre, Ha-ha-ha Brodeur, Céteor Lemoyne, et de nombreux autres. On rappelle que le plus grand secret règne autour de l'alignement du gérant Amann mais tout porte à croire qu'il enverra dans la mêlée ses protégés Oscar "the bike" Aubuchon, Gerry "the muscle" St-Laurent, Pierre "the pretty" Brazeau, Robert "the red" Mongeau, Lionel "the fat" Bellavance, Robert "the seal" Cournoyer, Jules "the chief" Arsenault, Paul "the big" Desrosiers, Albany "the colonel" Rochefort et plusieurs autres joueurs de support qui viendront prêter *main-forte à l'équipe.*

On nous apprend en dernière heure, qu'un joueur masqué, probablement un lanceur, s'alignera dans le camp des policiers. Il s'agirait là de l'une des surprises que le détective Amann réserve aux All Stars.

HOTEL VILLA HOWARD

Le Miami des Laurentides. 50 chambres, ouvert à l'année, aussi chalets chauffés à l'électricité.
ST-ADOLPHE-de-HOWARD, dans le village sur le lac St-Joseph, près de Ste-Agathe.

VACANCES D'ETE

PRIX A COMPTER DE $45.00

Renommé pour sa succulente cuisine dirigée par un CHEF DE REPUTATION.
Tous les nombreux sports intérieurs et extérieurs gratis, moniteur sportif. Plage naturelle, terrasse superbe, mascarade et régates. Orgue, T.V. Pavillon de danse séparé de l'hôtel, deux orchestres tous les soirs.
Licence complète. Atmosphère gaie, sympathique et amicale. ROUTE en ASPHALTE jusqu'à la porte de l'hôtel. Route 11 jusqu'à Piedmont et 30 de Piedmont via Saint-Sauveur, Morin Heights, Saint-Alphonse.
Ecrivez pour brochurette — informations
RESERVATIONS à

HOTEL VILLA HOWARD, 2011 Union, Montréal
AV. 8-3228

Au tennis C.-Roi. :

Les meneurs de la ligue doivent se contenter d'un verdict nul

L'alignement du club "Boucher" qui domine la ligue de tennis des Loisirs Christ-Roi depuis le début des activités régulières, a rencontré une forte résistance contre l'équipe "Fournier" et dut se contenter d'un verdict nul de 5-5 après un match des plus spectaculaires.

Pour les aspirants au championnat, J.-R. Desparts s'affirma avec deux gains de 6-3 et 6-1 aux dépens du capitaine G. Boucher, tandis que le duo C. Desrosiers et G. Blanchard obtenait une double victoire 6-3 et 6-4 contre l'alignement R. Dionne et G. Poirier. Pour les meneurs, R. Campbell et G. Roy vengeaient l'échec de leurs coéquipiers en disposant 6-0 et 6-3 de M. Fournier et J. Chicoine. Les joueurs R. Soly et P. Malo ont finalement divisé les honneurh avec G. Rho et G. Gaboury dans une rencontre très enlevante qui se termina aux comptes de 8-6 et 4-6.

Dans un autre programme, l'équipe "Cormier" gagnait facilement 7-1 aux dépens du "Gaudreault" alors que M. Berger, M. Bouchard, R. Frenière, L. Martin, Mme G. Poirier et Mme R. Latour remportaient chacun une victoire. L'unique point des perdants a été enregistré en double lorsque P. Bélanger et R. Morin divisaient le compte avec R. Mills et P. Lafrance, 7-5 et 7-8.

Classement

BOUCHER	41
FOURNIER	29
GAUDREAULT	24

Les statistiques de la ligue de baseball Bantam

Classement

St-Sacrement	3	1	.750
La Providence	3	1	.750
Christ-Roi	2	2	.500
Notre-Dame	0	4	.000

Moyennes des frappeurs

R. Malo, LP	10	7	.700
M. Côté, LP	12	8	.666
A. Blain, LP	10	5	.500
Beaunoyer, ND	8	4	.500
Chagnon, LP	12	5	.417
Dufresne, ND	9	3	.333
Y. McDuff, CR	6	2	.333
Brazeau, CR	10	3	.300
B. Pétrin, SS	10	3	.300
D. Bibeau, SS	12	3	.250
F. Brazeau, CR	8	2	.250

Le club Midget du C.-Roi triomphe 20-9 du St-Césaire

Au cours d'une visite à St-Césaire, les porte-couleurs du club Midget de l'O.T.J. Christ-Roi ont remporté une brillante victoire de 20-9 aux dépens des représentants de l'endroit.

Les joueurs J.-L. Malo, G. Bérard, L. Morin et J.-G. Cordeau, ont été les vedettes des vainqueurs. Pour les Perdants, R. Létourneau, M. Gingras et C. Barsalou ont particulièrement impressionné.

Au monticule, le jeune G. Bergeron a limité ses adversaires à seulement 10 coups sûrs cependant que son rival, M. Poirier, accordait 22 hits aux gars de St-Hyacinthe.

Les joueurs de St-Césaire ont été occomplètement désorganisés à la quatrième manche par suite d'un ralliement de huit points marqué par des coups opportuns de J.-L. Malo et L. Morin.

Christ-Roi	20	22	3
St-Césaire	9	10	6

Deux victoires du tennis Christ-Roi

L'équipe de tennis Christ-Roi s'est grandement signalée en fin de semaine, en obtenant une brillante victoire de 8-4 contre une sélection d'étoiles de St-Hilaire.

Pour les vainqueurs G. Boucher, G. Blanchard, R. Dionne, G. Poirier, Mme Poirier, Mlle M. Dionne, G. Bienvenue et G. Bérard ont grandement impressionné dans les échanges. Pour les perdants, Louis Laporte, L. Laporte et André Vincent ont été les meilleurs.

La semaine prochaine, les représentants du Christ-Roi se rendront à St-Hilaire pour livrer un match revanche. Les joueurs de l'endroit se promettent bien d'aligner une sélection des plus redoutables.

Précédemment, le même alignement se rendait à La Providence où il enregistra une victoire de 5-1.

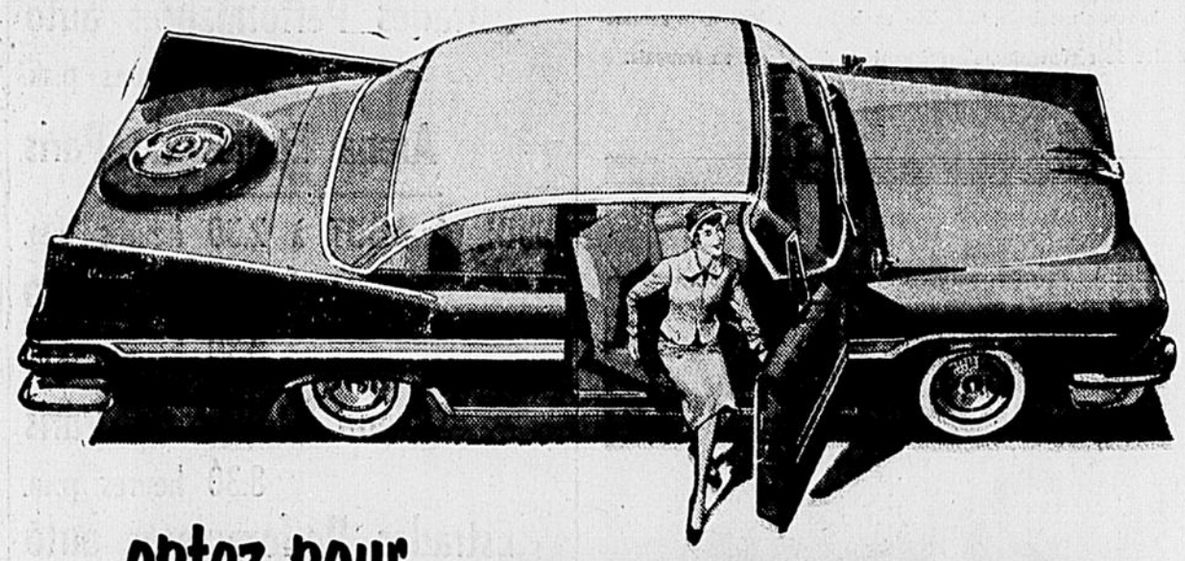
Le club Waterloo gagne le trophée

Bien qu'il reste encore cinq parties à jouer dans la ligue Provinciale section "ouest", les porte-couleurs du Waterloo ont remporté le championnat de la saison régulière puisqu'ils montrent une avance de sept parties et demie en tête du classement.

Le club Waterloo, habilement piloté par Roland Morisseau, a mis un terme, en fin de semaine, au règne des représentants du Granby, en remportant deux victoires en trois joutes. Les joueurs de la princesse des Cantons de l'Est détenaient les honneurs depuis deux ans.

En triomphant du club Acton Vale 7-4, samedi après-midi, et de l'équipe Saint-Hyacinthe, 8-7, dans la soirée, les protégés du pilote Roland Morisseau s'assuraient définitivement les honneurs tant convoités. Cet effort des nouveaux champions couronne bien une fructueuse saison. A sa seconde année dans le baseball organisé, le Waterloo s'est particulièrement amélioré. L'an dernier, ce même club perdait le championnat à la toute dernière rencontre du calendrier. Cette saison, l'alignement des vainqueurs n'a pas pris de chance . . .

Si vous connaissez la valeur de L'ARGENT...



optez pour DODGE!

C'EST LE TEMPS DES AUBAINES D'ÉTÉ chez votre DÉPOSITAIRE DODGE! VERSEMENT COMPTANT TRÈS BAS... FACILITÉS DE PAIEMENT... et PRIX TRÈS, TRÈS BAS!

LES ÉLÉGANTS SEDANS DODGE!—deux ou quatre portes, moteur six ou huit cylindres. Offerts avec ou sans les merveilleux dispositifs facultatifs Dodge comme la transmission à boutons-poussoirs . . . les sièges pivotants . . . la servo-direction à effet constant!

PROFITEZ AUJOURD'HUI DES "JOURS D'AUBAINE DODGE"

Echangez contre une Dodge aujourd'hui!

LES MERVEILLEUX STATION WAGONS DODGE!—Même les spacieux Dodge Suburban sont offerts à prix d'aubaine! Moteur six ou huit cylindres. Deux portes ou quatre portes. Vous pouvez épargner beaucoup, quel que soit le modèle choisi.

LES RAVISSANTS HARDTOPS DODGE! Modèles Viscount ou Mayfair grâce auxquels il est facile d'opter pour Dodge. Les aubaines d'été le facilitent encore davantage. Comme tous les modèles Dodge, ils offrent les freins à contact total, la suspension Torsion-*AIRE*, les roues à jantes de sécurité, les essuie-glaces électriques.

LES DODGE CUSTOM ROYAL! Voilà une grosse voiture qui ajoute un plaisir nouveau aux voyages d'été. Pourtant, elle vous est offerte au prix de voitures bien inférieures. Faites votre choix et nous vous le prouverons!

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

GARAGE IDEAL INC.
3140, DESSAULLES, ST-HYACINTHE

GARAGE MARIEVILLE INC.
421, CHAMBLY, MARIEVILLE

PROFITEZ AUJOURD'HUI DES "JOURS D'AUBAINE DODGE"

Un signe à venir—

pour les gens à la page!

EXPOSITION

REGIONALE DE ST-HYACINTHE

les 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 août

GRAND RASSEMBLEMENT D'ANIMAUX DE RACE PURE DU QUÉBEC

2,000 EXHIBITS — $18,000 EN PRIX

PARADE de MODES

Mercredi le 5 août — Jeudi le 6 août

à 9.30 heures du soir

présenté par:

Laflamme FOURRURE

Mme V. DESCHENES

(CONFECTION POUR DAMES)

SALON DANSEREAU

(CONFECTION DE CHAPEAUX)

CESAIRE VERMEERSCH

(FLEURISTE)

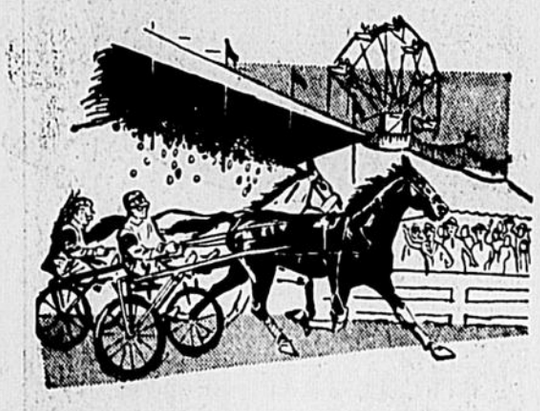
COMMENTATRICE: la Reine de la Télévision 1958

BEATRICE PICARD

COURSE

sous-harnais

MERCREDI, après-midi le 5 août



PREMIER DÉPART À 2 HRS. P.M.

4 CLASSES 2 courses par classe

Les "Four Royal Jokers", vedettes du disque et de la chanson, apparaitront avec la revue musicale "Les Etoiles de Paris" lors de l'exposition. Les Jokers sont considérés comme l'un des groupes plaisant aux jeunes comme aux plus vieux.

Johnny Dasheau, connu comme le roi des cyclistes sur une roue, présentera son nouveau numéro sensationnel, lors de l'exposition régionale. Dasheau fait partie de la revue française "Les Etoiles de Paris".

Bill Hart et son petit Pal Harry Harrigan seront présentés lors de la revue musicale, "Les Etoiles de Paris". Bill agira comme matre de cérémonies, s'exprimant en anglais et en français.

Les sensationnels Larry et Carol Steffens présenteront leur superbe numéro au cours de la revue musicale, lors de l'exposition. Ce couple a été applaudi dans plusieurs parties du monde.

PROGRAMME

DE L'EXPOSITION REGIONALE 1959

LUNDI, 3 AOUT à 8.30 heures p.m.
Arena BINGO

MARDI, 4 AOUT à 8.30 heures p.m.
Arena Les Etoiles de Paris
8.30 heures p.m.
Estrades Performances auto

MERCREDI, 5 AOUT à 2.00 heures p.m.
COURSES sous-harnais
8.30 heures p.m.
Estrades Performances auto
8.30 heures p.m.
Arena Etoiles de Paris

JEUDI, 6 AOUT à 2.30 heures p.m.
Performances auto
8.30 heures p.m.
Arena Etoiles de Paris
8.30 heures p.m.
Estrades Performances auto

VENDREDI, 7 AOUT à 8.30 heures p.m.
Arena Etoiles de Paris
VENDREDI, 7 AOUT à 3.00 heures p.m.
Parades d'animaux et distributions des prix spéciaux

SAMEDI, 8 AOUT à 8.30 heures p.m.
Arena Etoiles de Paris

4 août, journée des jeunes éleveurs

HORAIRE DES JUGEMENTS

MERCREDI, le 5 AOUT 1959

9	heures a.m.	Bovins Ayrshires
9	heures a.m.	Bovins Canadiens

JEUDI, le 6 AOUT 1959

9	heures a.m.	Bovins Holsteins
9	heures a.m.	Bovins Jerseys

VENDREDI, le 7 AOUT 1959

10	heures a.m.	Chevaux pur-sang
10	heures a.m.	Chevaux croisés
3	heures p.m.	Parade et distribution des prix spéciaux
1½	heure p.m.	Porcs pur-sang Landrace

Midway: BERNARD & BARRY Amusements 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 août